



The Motorized Valves Expert

Catalogo
Catalogue
G-227

DE PALA: l'Azienda



Stabilimenti
Factory Plants

Costituita nel 1985 per iniziativa del suo attuale proprietario Ing. Valerio Zambon, sulla base delle rilevanti competenze maturate nel settore dell'Industria Termotecnica, De Pala vanta una quarantennale esperienza nella produzione di valvole a sfera motorizzate e di componenti per la termoregolazione per il settore HVAC. Grazie al know-how ed a tecnologie produttive avanzate, ha avuto nel tempo un sempre più importante apprezzamento nel competitivo mercato sia dei grossisti che dei costruttori di sistemi idronici in Italia e all'estero, dove colloca più del 50% della propria produzione, consolidando rapporti pluriennali con importanti clienti Europei. La produzione è totalmente interna e, grazie alla flessibilità del comparto produttivo e all'ottima organizzazione logistica dei magazzini, è possibile avere una gestione "just in time" rispettando le aspettative della clientela.

Da sempre la parola chiave che contraddistingue De Pala è personalizzazione del prodotto in base alle esigenze del cliente. L'ufficio tecnico è specializzato nello studiare prodotti ad hoc, garantendo esclusività e trovando sempre nuove soluzioni per rendere il lavoro del Cliente più facile e più veloce.

Il segreto per garantire la qualità De Pala si spiega facilmente: progettazione, produzione ed assemblaggio sia del corpo valvola che del servomotore da abbinare : **know how vincente per rendere al Cliente il prodotto giusto per le Sue esigenze!**



Tornio automatico CNC
CNC Automatic lathe



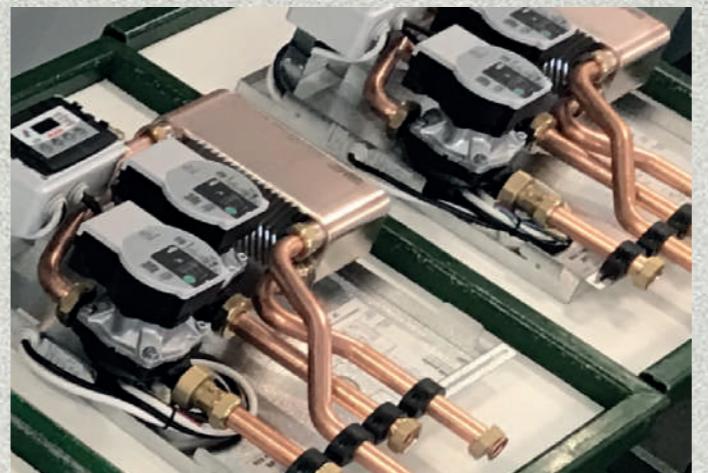
Reparto lavorazione meccanica
Manufacturing department

DE PALA: the Company

Founded in 1985 on the inspiration of its current owner, Eng. Valerio Zambon, on the basis of the relevant skills previously acquired in the Thermotechnical Industry sector, De Pala can count on forty years of experience in the production of motorised ball valves and temperature control components for the HVAC sector. Thanks to its know-how and advanced production technologies, over time it has become more and more appreciated in the competitive market of both wholesalers and hydronic systems manufacturers in Italy and abroad, where it places more than 50% of its production, consolidating decades-long relationships with important European Customers. Production is totally in-house and, thanks to the flexibility of the production department and the excellent logistical organisation of the warehouses, it is possible to have a "just in time" management that meets the expectations of the Customers.

*The key word that has always distinguished De Pala is product customisation according to the Customer's needs. The technical department is specialized in studying tailored made products, ensuring exclusivity and always finding new solutions to make the Customer's work easier and faster. The secret to guarantee De Pala's quality is easily explained: project, production and assembly of both the valve body and the servomotor to be combined: **winning know-how to give the Customer the right product for his needs!***

DE PALA: la produzione



Assemblaggio moduli Box Fire
Box Fire assembling department

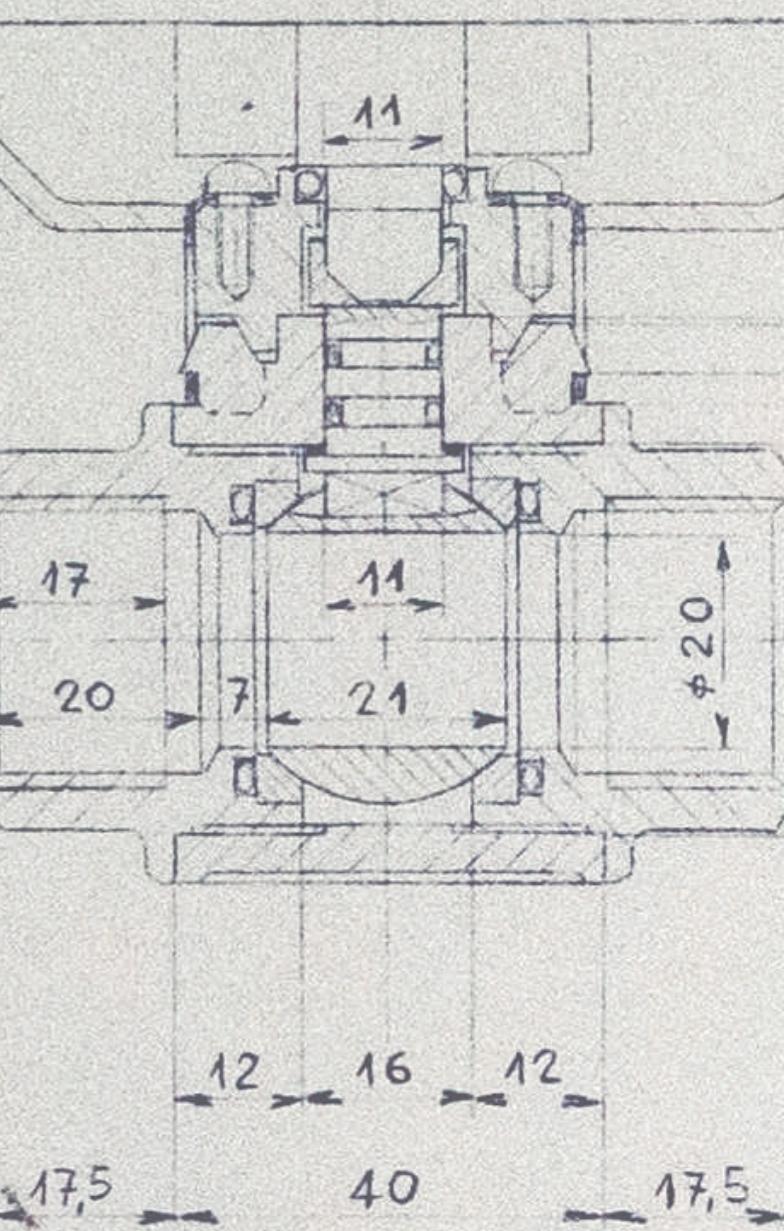


Reparto curvatura tubo rame
CNC copper tube bending machine

Tutte le lavorazioni meccaniche sono eseguite nella nostra azienda o su nostro disegno, con controlli intermedi in linea del prodotto. Le moderne macchine utensili a controllo numerico come transfer, centri di lavoro, torni automatici e macchine per la piegatura e sagomatura del tubo rame, condotte da tecnici qualificati, permettono di realizzare i componenti con tolleranze di alta precisione.

L'assemblaggio dei corpi valvola, eseguito nel nostro reparto di meccanica da personale altamente qualificato e di lungo corso, permette di garantire costanza di qualità e assoluta affidabilità delle valvole prodotte. I Servomotori con riduttori a nostro disegno montano ingranaggi in acciaio a denti temperati. Gli azionatori e gli switch di fine corsa sono di alta tecnologia europea; essi vengono assemblati nel nostro reparto elettrico, con metodologie ed attrezzature all'avanguardia.

La rispondenza alle specifiche norme tecniche dei prodotti finiti, in uscita dal ciclo di montaggio, viene verificata su banchi di collaudo sia idraulici che elettrici ed interessa il 100% della produzione. Una sala prove interna e vari impianti civili sono usati per le prove di durata ripetute ciclicamente.



DE PALA: the production

All the manufacturing phases are carried out in our factory or according to our standards and are subject to intermediate check on the production lines. By the use of modern CNC machines: transfer machine tools, machine centers, automatic lathes and copper tube forming/bending machines, lead by qualified technicians, we carry out finished parts according to very precise tolerances. The gearboxes use steel gears with hardened teeth. Internal motors and microswitches come from the best European producers. The assembly of body valves and servomotors is carried out by skilled engineers with specific equipment, which have been developed internally as a result of our know-how.

This is the guarantee for an unquestionable reliability of the whole range of our products. All De Pala products are methodically checked with instruments of measurement during the manufacturing phase. The data are elaborated and recorded by a computer system.

In order to guarantee our high quality, every produced piece is subjected to hydraulic and electric tests. Moreover there are further periodical reliability trials to verify the real resistance of products, with special cyclic actuators and simulating the worse working condition.



Valvole: FAST



Valves : **FAST**

VALVOLE A SFERA MOTORIZZATE TIPO COMPATTO
Attacchi: femmina-bocchettone / solo bocchettone
 \varnothing 1/2" - 3/4" - 1"

COMPACT MOTORIZED BALL VALVES - Connections: female - pipe union / only pipe union - \varnothing 1/2" - 3/4" - 1"

CORPI VALVOLA:

Corpo valvola : Ottone CW617N (UNI 12165)
Sfera : Ottone CW617N (UNI 12165) Nichelata-Cromata
Sedi Sfera : PTFE più O-RING in EPDM
Asta : con doppio O-RING in EPDM ed anello antigrippaggio in PTFE
Pressione massima di esercizio : 10 bar
Pressione differenziale massima : $\Delta p = 4$ bar
Temperatura di esercizio del fluido : 0 °C + 100 °C
Fluido utilizzabile : Acqua, acqua glicolata o liquidi compatibili con tenute in PTFE ed EPDM
Perdite di carico : basse
Innesto: rapido con molla ad anello

SERVOMOTORI ACCOPPIATI:

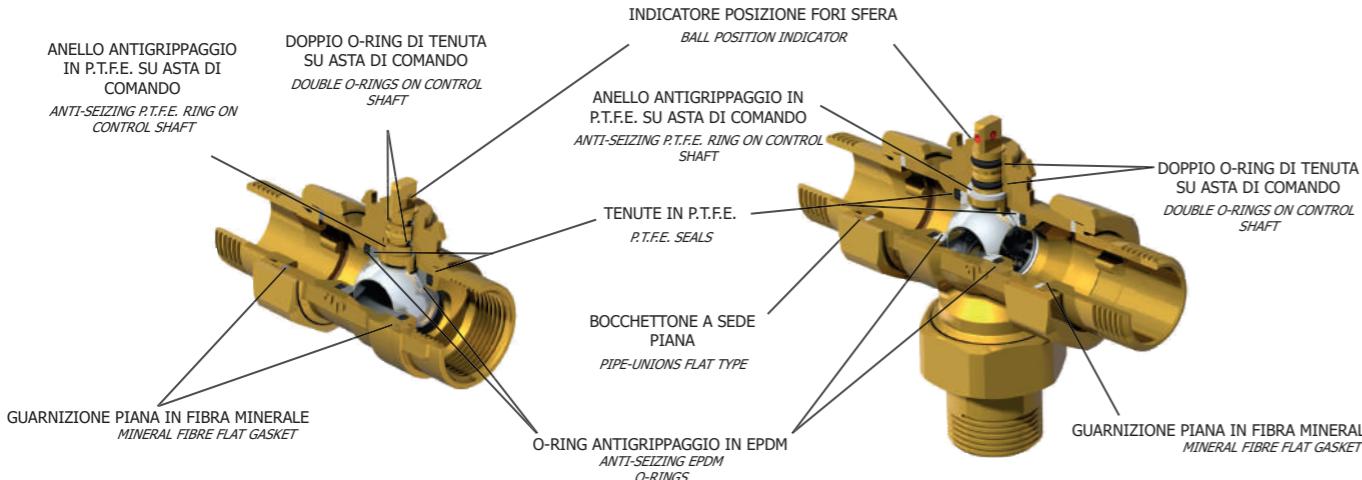
Tempi di apertura / chiusura : 12"
Tensioni disponibili : 230Vac - 24Vac
Contatti Ausiliari : 1 (Contatto pulito)
Grado di protezione elettrica : IP54
Tipo di comando: a 2 fili (relè interno) / a 3 fili (Comune - Apre - Chiude)

BODY VALVES:

Valve body : BRASS CW617N (UNI 12165)
Ball : BRASS CW617N (nickel-chromium plated)
SEALS : PTFE and EPDM O-RINGS
Shaft with double EPDM O-RING and anti-seizing PTFE ring
Nominal operating pressure : 10 bar
Maximum differential operating pressure : $\Delta p = 4$ bar
Fluid temperature : 0 °C + 100 °C
Utilisable fluids : Water; water with glycol or compatible fluids with PTFE and EPDM
Load loss: minimum
Quick release ring spring coupling system

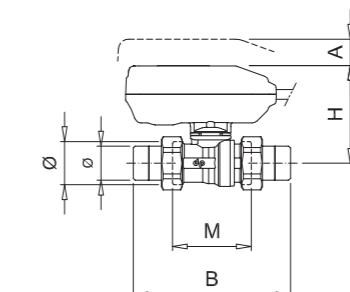
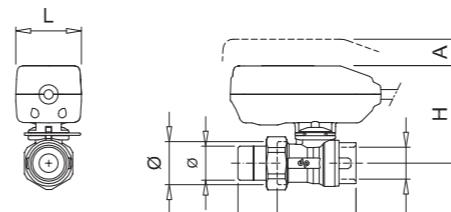
COUPLED SERVOMOTORS:

Opening / closing time: 12"
Supply Voltage: 230Vac - 24Vac
Auxiliary Switch: 1 (Free voltage signal)
Electric protection rating: IP54
Control type: 2 wires (relay inside) / 3 wires (C-NO-NC)

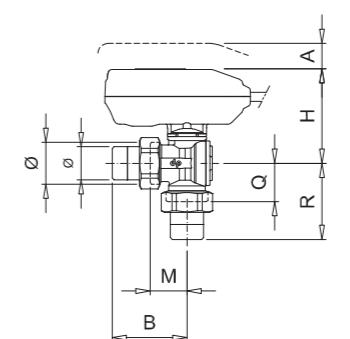
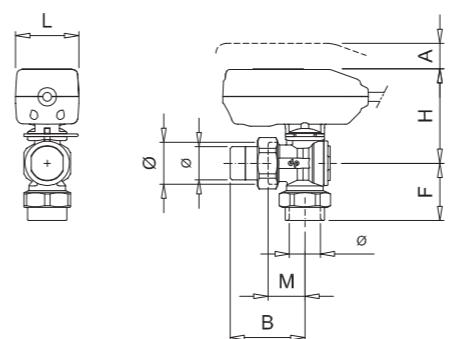


INGOMBRI VALVOLE E SERVOMOTORI

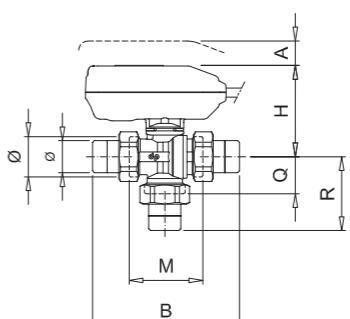
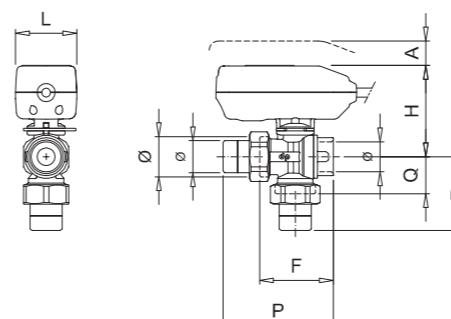
OVERALL DIMENSIONS VALVES & ACTUATORS



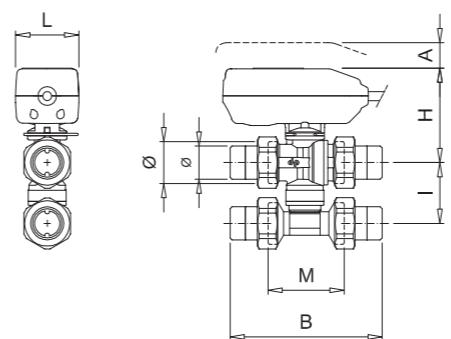
\varnothing	\varnothing	H	A min.	M	B	F	P	L
1/2"	3/4"		75	59	113	59	86	
3/4"	1"		20	60	120	60	90	50
1"	1" 1/4	78		72	141	72	107	



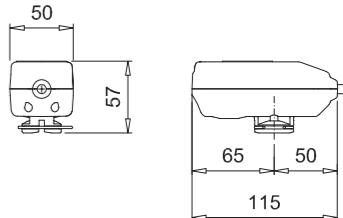
\varnothing	\varnothing	H	A min.	M	B	Q	R	F	L
1/2"	3/4"		75	28	55	29	50	43	
3/4"	1"		20	29	59	30	60	45	50
1"	1" 1/4	78		34	69	35	70	52	



\varnothing	\varnothing	H	A min.	M	B	Q	R	F	P	L
1/2"	3/4"		75	59	113	29	56	59	86	
3/4"	1"		20	60	120	30	60	60	90	50
1"	1" 1/4	78		72	141	35	70	72	107	

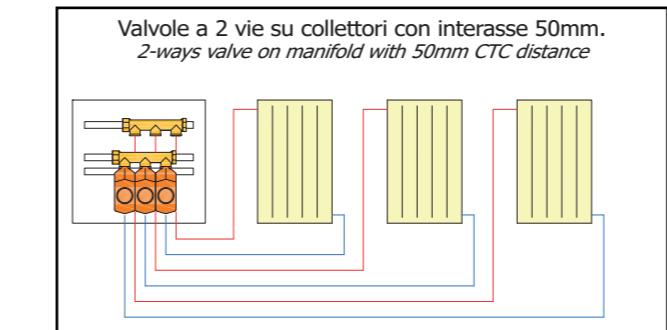


\varnothing	\varnothing	H	A min.	M	B	I	L
3/4"	1"	75	20	60	120	48 ÷ 60	50
1"	1" 1/4	78		72	141	52 ÷ 60	

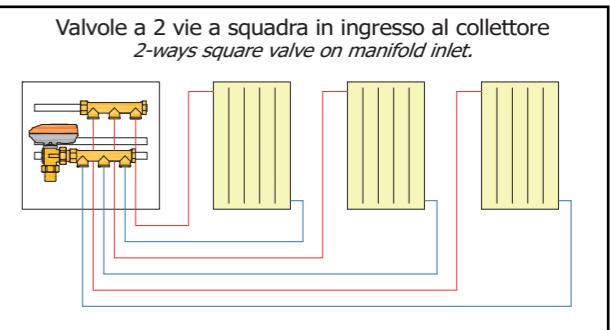


INSTALLAZIONI POSSIBILI

POSSIBLE INSTALLATIONS



Valvole a 2 vie su collettori con interasse 50mm.
2-way valve on manifold with 50mm CTC distance



Valvole a 2 vie a squadra in ingresso al collettore
2-way square valve on manifold inlet.

VALVOLE E SERVOMOTORI IN KIT KIT WITH VALVES AND ACTUATORS

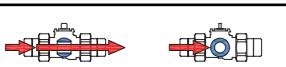
1 contatto ausiliario
1 auxiliary switch

Alimentazione
Supply voltage

Ø

Con motore a 3 fili
With 3-wires actuator
Codice
Code

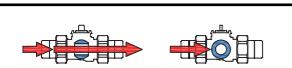
Con motore a 2 fili
With 2-wires actuator
Codice
Code



2 VIE ATTACCHI FEMMINA - BOCCETTONE
2-WAYS VALVES FEMALE-PIPE UNION CONNECTIONS



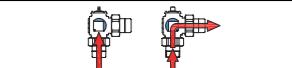
230 Vac	1/2"	M2B32FB	R2B32FB
	3/4"	M2B02FB	R2B02FB
	1"	M2B12FB	R2B12FB
	1/2"	M2C32FB	R2C32FB
24 Vac	3/4"	M2C02FB	R2C02FB
	1"	M2C12FB	R2C12FB



2 VIE ATTACCHI A BOCCETTONE
2-WAYS VALVES PIPE UNION CONNECTIONS



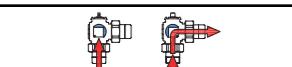
230 Vac	1/2"	M2B32B	R2B32B
	3/4"	M2B02B	R2B02B
	1"	M2B12B	R2B12B
	1/2"	M2C32B	R2C32B
24 Vac	3/4"	M2C02B	R2C02B
	1"	M2C12B	R2C12B



2 VIE A SQUADRA ATTACCHI FEMMINA - BOCCETTONE
2-WAYS SQUARE VALVES FEMALE-PIPE UNION CONNECTIONS



230 Vac	1/2"	M2B3SFB	R2B3SFB
	3/4"	M2B0SFB	R2B0SFB
	1"	M2B1SFB	R2B1SFB
	1/2"	M2C3SFB	R2C3SFB
24 Vac	3/4"	M2C0SFB	R2C0SFB
	1"	M2C1SFB	R2C1SFB



2 VIE A SQUADRA ATTACCHI A BOCCETTONE
2-WAYS SQUARE VALVES PIPE UNION CONNECTIONS



230 Vac	1/2"	M2B3SB	R2B3SB
	3/4"	M2B0SB	R2B0SB
	1"	M2B1SB	R2B1SB
	1/2"	M2C3SB	R2C3SB
24 Vac	3/4"	M2C0SB	R2C0SB
	1"	M2C1SB	R2C1SB

VALVOLE E SERVOMOTORI IN KIT KIT WITH VALVES AND ACTUATORS

1 contatto ausiliario
1 auxiliary switch

Durante la rotazione
il flusso è sempre
possibile
During rotation the flow is
always possible

Alimentazione
Supply voltage

Ø

Con motore a 3 fili
With 3-wires actuator
Codice
Code

Con motore a 2 fili
With 2-wires actuator
Codice
Code



3 VIE DEVIATORICHI A 3 FORI ATTACCHI FEMMINA - BOCCETTONE

3-WAYS "T" BORED VALVES FEMALE-PIPE UNION CONNECTIONS



230 Vac

1/2"
3/4"
1"

M2B33FB
M2B03FB
M2B13FB

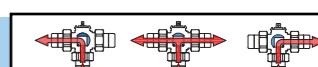
R2B33FB
R2B03FB
R2B13FB

24 Vac

1/2"
3/4"
1"

M2C33FB
M2C03FB
M2C13FB

R2C33FB
R2C03FB
R2C13FB



3 VIE DEVIATORICHI A 3 FORI ATTACCHI A BOCCETTONE

3-WAYS "T" BORED VALVES PIPE UNION CONNECTIONS



230 Vac

1/2"
3/4"
1"

M2B33B
M2B03B
M2B13B

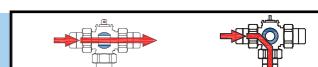
R2B33B
R2B03B
R2B13B

24 Vac

1/2"
3/4"
1"

M2C33B
M2C03B
M2C13B

R2C33B
R2C03B
R2C13B



3 VIE DEVIATORICI LATERALI ATTACCHI FEMMINA - BOCCETTONE

3-WAYS LATERAL DIVERTING VALVES FEMALE-PIPE UNION CONNECTIONS



230 Vac

1/2"
3/4"

M2B33FBL

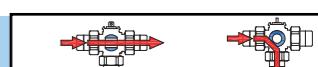
R2B33FBL

24 Vac

1/2"
3/4"
1"

M2C33FBL
M2C03FBL
M2C13FBL

R2C33FBL
R2C03FBL
R2C13FBL



3 VIE DEVIATORICI LATERALI ATTACCHI A BOCCETTONE

3-WAYS LATERAL DIVERTING VALVES PIPE UNION CONNECTIONS



230 Vac

1/2"
3/4"
1"

M2B33BL

R2B33BL

24 Vac

1/2"
3/4"
1"

M2C33BL

R2C33BL



4 VIE TELESCOPICHE CON BY PASS ATTACCHI A BOCCETTONE

4-WAYS BY-PASS TELESCOPIC VALVES PIPE UNION CONNECTIONS



230 Vac

3/4"

M2B04B

R2B04B

48-60mm.

1"

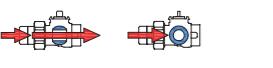
M2B14B

R2B14B

CORPI VALVOLA

VALVE BODIES

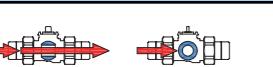
Ø	DN	Kv	PN	Codice Code
---	----	----	----	----------------


2 VIE ATTACCHI FEMMINA - BOCCETTONE

2-WAYS VALVES FEMALE-PIPE UNION CONNECTIONS



1/2"	15	10,3		232FB
3/4"	15	10,3	16	202FB
1"	20	18,0		212FB


2 VIE ATTACCHI A BOCCETTONE

2-WAYS VALVES PIPE UNION CONNECTIONS



1/2"	15	10,3		232B
3/4"	15	10,3	16	202B
1"	20	18,0		212B


2 VIE A SQUADRA ATTACCHI FEMMINA - BOCCETTONE

2-WAYS SQUARE VALVES FEMALE-PIPE UNION CONNECTIONS



1/2"	15	3,8		23SFB
3/4"	15	3,8	16	20SFB
1"	20	4,4		21SFB


2 VIE A SQUADRA ATTACCHI A BOCCETTONE

2-WAYS SQUARE VALVES PIPE UNION CONNECTIONS



1/2"	15	3,8		23SB
3/4"	15	3,8	16	20SB
1"	20	4,4		21SB


4 VIE INTERASSE RIDOTTO PER UNITÀ FAN COIL ATTACCHI MASCHIO

4-WAYS REDUCED CTC DISTANCE FOR FAN COIL UNITS MALE ATT.



3/4"	38-41mm.	1,0 / 0,7		204M0
		1,6 / 1,1		204M1
Telescopico CTC Distance		2,5 / 1,8	16	204M2
		4,0 / 2,2		204M4

CORPI VALVOLA

VALVE BODIES

Ø	DN	Kv	PN	Codice Code
---	----	----	----	----------------

Durante la rotazione il flusso è sempre possibile
During rotation the flow is always possible


3 VIE A 3 FORI ATTACCHI FEMMINA - BOCCETTONE

3-WAYS "T" BORED VALVES FEMALE-PIPE-UNION CONNECTIONS



1/2"	15	5,6		233FB
3/4"	15	5,6	16	203FB
1"	20	10,9		213FB


3 VIE A 3 FORI ATTACCHI A BOCCETTONE

3-WAYS "T" BORED VALVES PIPE-UNION CONNECTIONS



1/2"	15	5,6		233B
3/4"	15	5,6	16	203B
1"	20	10,9		213B


3 VIE DEVIATRICI LATERALI ATTACCHI FEMMINA - BOCCETTONE

3-WAYS LATERAL DIVERT. VALVES FEMALE-PIPE-UNION CONNECTIONS



1/2"	15	10,3 / 3,5		233FBL
3/4"	15	10,3 / 3,5	16	203FBL
1"	20	18,0 / 4,2		213FBL


3 VIE DEVIATRICI LATERALI ATTACCHI A BOCCETTONE

3-WAYS LATERAL DIVERTING VALVES PIPE-UNION CONNECTIONS



1/2"	15	10,3 / 3,5		233BL
3/4"	15	10,3 / 3,5	16	203BL
1"	20	18,0 / 4,2		213BL


4 VIE CON BY-PASS - INTERASSE TELESCOPICO

4-WAYS BY PASS VALVES - TELESCOPIC CTC DISTANCE



3/4"	Interasse CTC Distance 48-60mm.	10,3 / 1,0		204B
1"	Interasse CTC Distance 52-60mm.	18,0 / 1,1	16	214B

PRODUZIONE ACS CON DUE FONTI DI CALORE

DHW INTEGRATION KIT

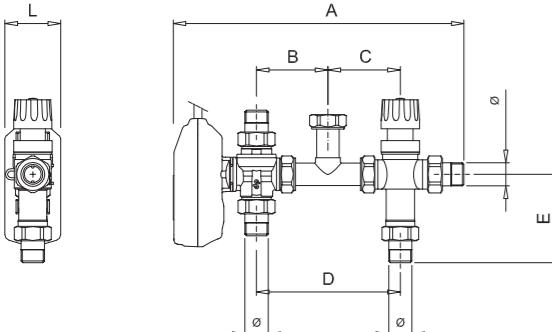


Alimentazione Supply voltage Ø Kv Codice Code

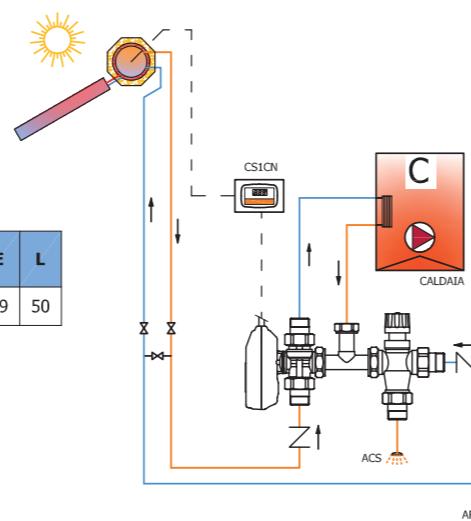
KIT MOTORIZZATO DEVIAZIONE IMPIANTO SOLARE E CALDAIA SOLAR BOILER CIRCUIT DIVERTING KIT WITH MOTORIZED VALVE

230 Vac 3/4" 2,7 m³/h

KSCM-S

Centralina Digitale CS1CN con sonda inclusa
digital control unit CS1CN with sensor included.


Ø	A	B	C	D	E	L
3/4"	274	65	70	135	79	50



Alimentazione Supply voltage Controllo Control Codice Code

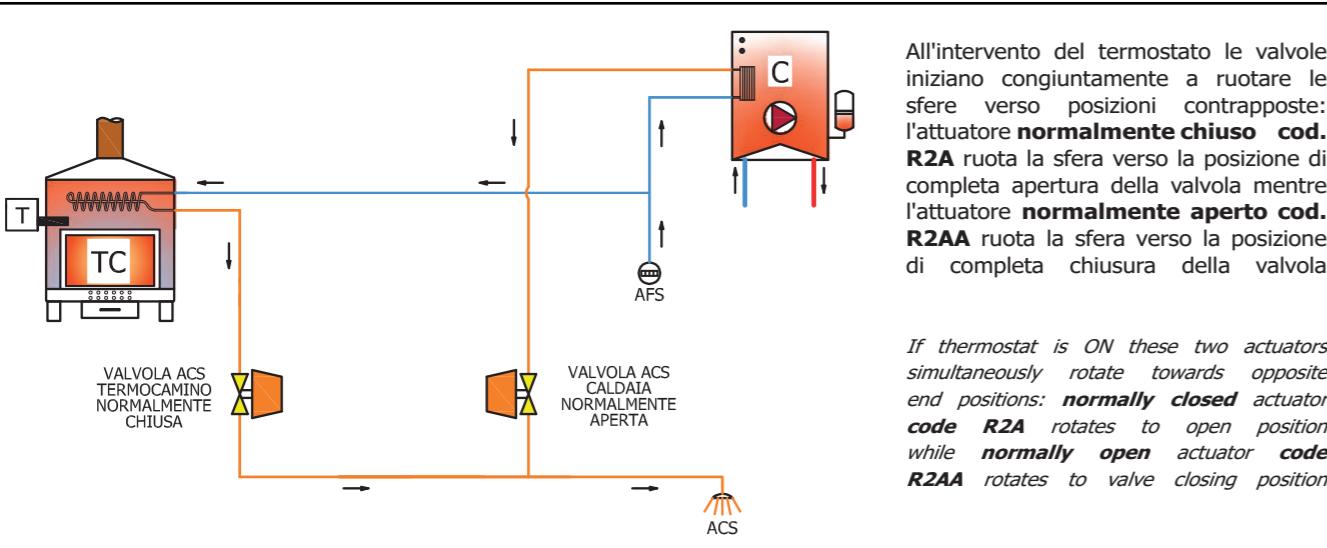
KIT DUE ATTUATORI NA + NC PER PRODUZIONE ACS CON DUE FONTI DI CALORE SET INCLUDING TWO ACTUATORS (NO-NC) FOR DHW PRODUCTION WITH TWO HEAT SOURCES

230 Vac

A 2 fili
2-wires control

NCNA-S

Senza contatto ausiliario - Without auxiliary switch

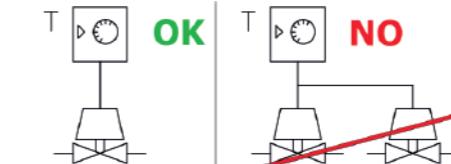
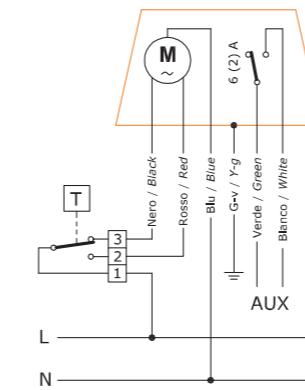


SERVOMOTORI CON COMANDO A 3 FILI

3-WIRES control ACTUATORS



Protezione IP rating	Apertura Opening	Alimentazione Supply voltage	Cont. AUX. Aux. switch	Codice Code
IP54	12" x 90°	230 Vac	1 contatto ausiliario 1 auxiliary switch	M2B
		24 Vac		M2C



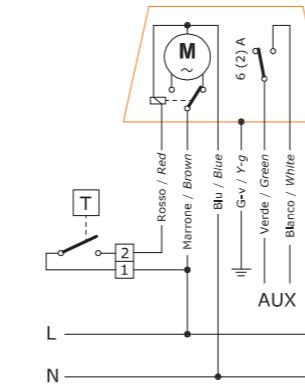
Un termostato può comandare un solo motore **tipo M** (a 3 fili)
A thermostat can control only one **type M** actuator (3-wires)

SERVOMOTORI CON COMANDO A 2 FILI

2-WIRES control ACTUATORS



Protezione IP rating	Apertura Opening	Alimentazione Supply voltage	Cont. AUX. Aux. switch	Codice Code
IP54	12" x 90°	230 Vac	1 contatto ausiliario 1 auxiliary switch	R2B
		24 Vac		R2C



Un termostato può comandare più motori **tipo R** (a 2 fili)
A thermostat can control several **type R** actuators (2-wires)

ACCESSORI Accessories

	Vie Ways	Ø	Codice Code
Guscio di coibentazione in polietilene reticolato espanso	2	1/2" - 3/4"	GCF02
	2	1"	GCF12
Cross-linked polyethylene closed-cell insulating shell	3	1/2" - 3/4"	GCF03
	3	1"	GCF13





Valvole: SFERA

Valves : SFERA



VALVOLE A SFERA MOTORIZZATE A PASSAGGIO TOTALE

Attacchi Femmina / Maschio / Bocchettone :
Ø 1/2" - 3/4" - 1" - 1" 1/4 - 1"1/2

FULL BORED MOTORIZED BALL VALVES

Female - Male - Pipe unions attachments : Diameter Ø 1/2" - 3/4" - 1" - 1" 1/4 - 1"1/2

SERVOMOTORI IN CORRENTE CONTINUA 24Vcc - 12Vcc
24Vdc - 12Vdc DC actuators

CARATTERISTICHE TECNICHE VALVOLE A SFERA MOTORIZZATE

TECHNICAL FEATURES MOTORIZED BALL VALVES

Corpo valvola : Ottone CW617N (UNI 12165)

Sfera : Ottone CW617N (UNI 12165) Nichelata-Cromata

Sedi Sfera : PTFE e O-RING in EPDM

Asta : Ottone CW614N (UNI 12164) con doppio O-RING in EPDM ed anello ANTIGRIPPAGGIO in PTFE

Pressione massima di esercizio : 16 bar

Pressione differenziale massima : Δp = 6 bar

Temperatura di esercizio del fluido : 0 °C + 110 °C - **PER VALORI ESTREMI SI RACCOMANDA L'APPLICAZIONE DEL DISTANZIALE**

Fluido utilizzabile : Acqua, acqua glicolata o liquidi compatibili con tenute in PTFE ed EPDM

Perdite di carico : pressochè nulle (PASSAGGIO TOTALE)

Innesto rapido con molla ad anello

SERVOMOTORI ACCOPPIATI: Tempi di apertura / chiusura: 8" - 15" - 30" - 60" - 120"

Tensioni disponibili: 230VAC - 24VAC - (serie speciali 110VAC - 12Vcc - 24Vcc)

Tipo di comando: a due fili (con relè incorporato) / a tre fili in deviazione

Versioni con e senza contatto ausiliario

Grado di protezione elettrica: IP54

INDICATORE POSIZIONE FORI SFERA
BALL POSITION INDICATOR

DOPPIO O-RING DI TENUTA SU ASTA DI COMANDO

DOUBLE O-RINGS ON CONTROL SHAFT

ANELLO ANTIGRIPPAGGIO IN P.T.F.E. SU ASTA DI COMANDO

ANTI-SEIZING P.T.F.E. RING ON CONTROL SHAFT

BOCCHETTONE A SEDE PIANA

PIPE-UNIONS FLAT TYPE

O-RING
ANTIGRIPPAGGIO
IN EPDM

ANTI-SEIZING EPDM O-RINGS

TENUTE IN P.T.F.E.
P.T.F.E. SEALS

GUARNIZIONE PIANA IN FIBRA MINERALE
MINERAL FIBRE FLAT GASKET

Valve body : BRASS CW617N (UNI 12165)

Ball : BRASS CW617N (nickel-chromium plated)

SEALS: PTFE and EPDM O-RINGS

Shaft : DRAWN BRASS CW614N (UNI 12164) with double EPDM O-RING

and anti-seizing PTFE ring

Nominal operating pressure : 16 bar

Maximum differential operating pressure : Δp 6 bar

Fluid temperature : FROM 0 °C TO 110 °C - **FOR EXTREME VALUES THE APPLICATION OF THE SPACER IS RECOMMEND**

Utilisable fluids : WATER; WATER with GLYCOL or Fluids which are compatible with PTFE and EPDM rubber

Load loss : no effect (FULL BORE)

Quick release ring spring coupling system

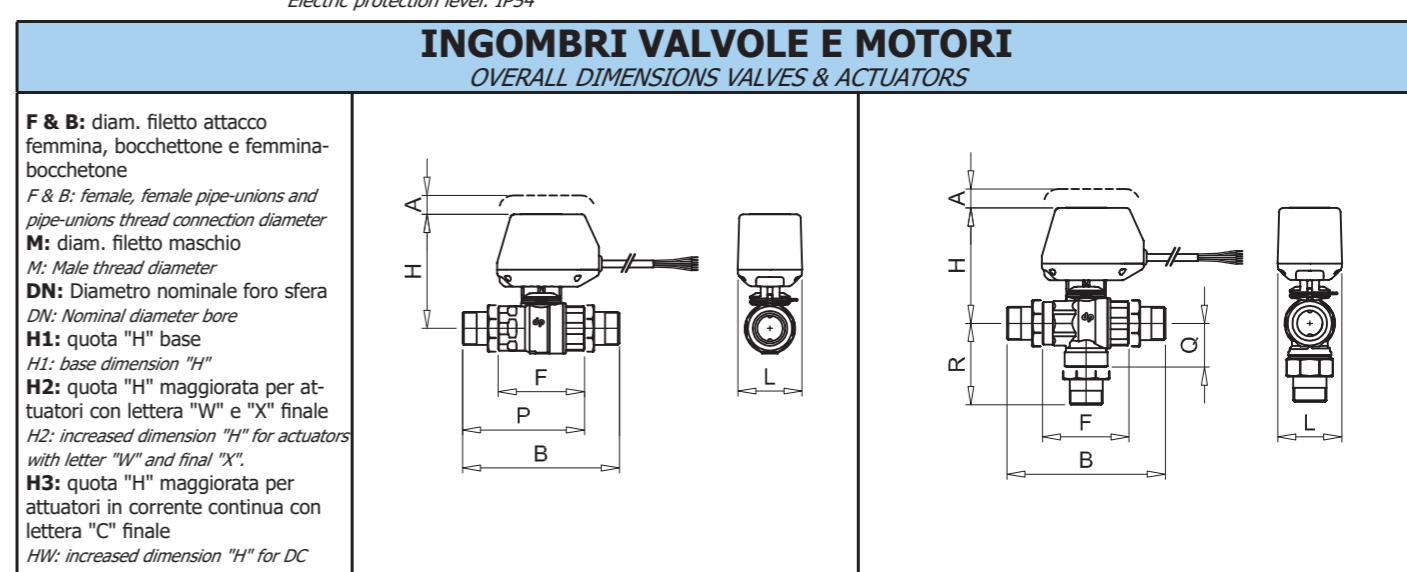
COUPLED SERVOMOTORS: Opening / closing time: 8" - 15" - 30" - 60" - 120"

Supply Voltage: 230VAC - 24VAC - (SPECIAL TYPE : 110VAC - 12VDC - 24VDC)

Control type: 2 wires (relay inside) / 3 wires

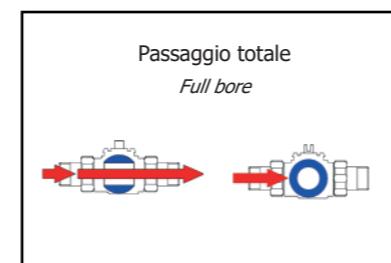
Auxiliary switch version available

Electric protection level: IP54



F&B	M	DN	H1	H2	H3	A min.	F	P	B	L	H1	H2	H3	A min.	F	B	Q	R	L
1/2"	3/4"	15	110	117	127	20	77	105	131	64	110	117	127	20	76	130	38	65	64
3/4"	1"	20						108	139							136		68	
1"	1" 1/4	25					87	121	156							115	122	132	
1" 1/4	1" 1/2	32					94	133	172							120	127	137	
1"1/2	-	40	128	135	145		108	151	193	72	128	135	145		94	172	47	86	
										108	193	60	102	72					

VALVOLE A SFERA MOTORIZZATE
MOTORIZED BALL VALVES

2 VIE
-WAYS


Corpi valvola - Valve bodies	Attacchi Connections	Kv (m³/h)	Ø	Codice Code
	Femmina Female	12,5	1/2"	632 F
		15,6	3/4"	602 F
		31,3	1"	612 F
		50,0	1" 1/4	622 F
		98,0	1" 1/2	642 F
	Maschio Male	12,5	3/4"	602 M
		15,6	1"	612 M
		31,3	1" 1/4	622 M
		50,0	1" 1/2	642 M
		12,2	1/2"	632FB
	Femmina - Bocchettone Female - Pipe-unions	15,1	3/4"	602FB
		30,6	1"	612FB
		49,1	1" 1/4	622FB
		96,0	1" 1/2	642FB
	Bocchettone Pipe-unions	12,0	1/2"	632 B
		14,9	3/4"	602 B
		30,0	1"	612 B
		48,2	1" 1/4	622 B
		94,1	1" 1/2	642 B

ACCESSORI				Accessories
	Ø M Ø M	Ø F/ BOC. Ø F/ P.U.	Codice Code	
Maniglia per azionamento manuale Handle for manual drive	Tutti All		HM2	
Guscio di coibentazione in polietilene reticolato espanso Insulation shell made off crossed linked polyethylene foam	3/4"-1"	1/2" - 3/4"	GC02	
	1" 1/4	1"	GC12	
	1" 1/2	1" 1/4	GC22	
	-	1" 1/2	GC42	

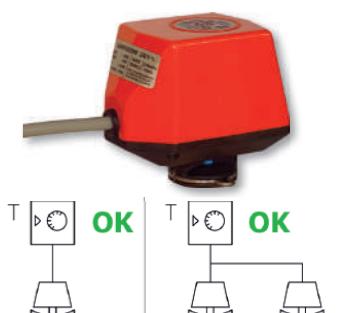

SERVOMOTORI ABBINABILI
MATCHABLE ACTUATORS

CORRENTE ALTERNATA 230 Vac - 24 Vac
ALTERNATING CURRENT 230 Vac - 24 Vac

Controllo Control	Contatto Aux. Aux. switch	Alimentaz. Supply	Tempo corsa Running time	Codice Code
Comando a 3 FILI	Senza contatto aux. No aux. switch	230V	60"	M6A2
		24V		M6S2
		230V	30"	M6A2V
		24V		M6S2V
		230V	15"	M6A2W
		24V		M6S2W
		230V	8"	M6A2X
		24V		M6S2X
3-WIRES Control	1 contatto aux. 1 aux. switch	230V	60"	M6B2
		24V		M6C2
		230V	30"	M6B2V
		24V		M6C2V
		230V	15"	M6B2W
		24V		M6C2W
		230V	8"	M6B2X
		24V		M6C2X
Comando a 2 FILI	Senza contatto aux. No aux. switch	230V	60"	R6A2
		24V		R6S2
		230V	30"	R6A2V
		24V		R6S2V
		230V	15"	R6A2W
		24V		R6S2W
		230V	8"	R6A2X
		24V		R6S2X
		230V	60"	R6B2
		24V		R6C2
2-WIRES Control	1 contatto aux. 1 aux. switch	230V	30"	R6B2V
		24V		R6C2V
		230V	15"	R6B2W
		24V		R6C2W
		230V	8"	R6B2X
		24V		R6C2X

Rotazione unidirezionale
Unidirectional rotation

Comando a 3 fili
3-wires control

Comando a 2 fili
2-wires control

CORRENTE CONTINUA 24 Vcc - 12 Vdc
DIRECT CURRENT 24 Vdc - 12 Vdc

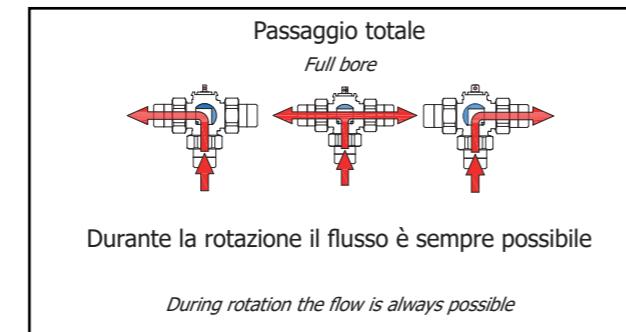
Controllo Control	Contatto Aux. Aux. switch	Alimentaz. Supply	Tempo corsa Running time	Codice Code
Comando a 3 FILI	Senza contatto aux. no aux.switch	12V	25"	M6A2C 12VCC
		24V	50"	M6A2C 24VCC
3-WIRES Control	1 contatto aux. 1 aux. switch	12V	25"	M6B2C 12VCC
		24V	50"	M6B2C 24VCC


KIT 2 SERVOMOTORI NA+NC per PRODUZIONE ACS
KIT 2 ACTUATORS NO+NC for DHW PRODUCTION

Comando a 2 FILI	no cont. aux. no aux.switch	230V	60"	NCNA-A
2-WIRES Control	1 cont. aux. 1 aux. switch			NCNA-B



VALVOLE A SFERA MOTORIZZATE
 MOTORIZED BALL VALVES

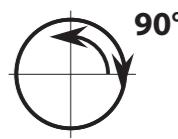
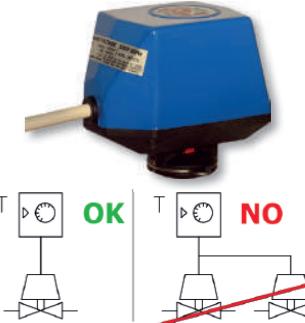
3 VIE DEVIATRICI A 3 FORI
 -WAYS "T" BORED BALL


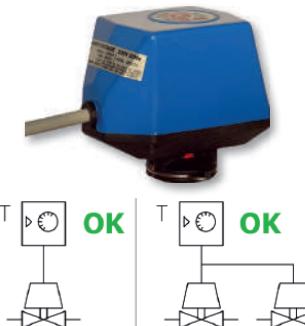
Corpi valvola - Valve bodies	Attacchi Connections	Kv (m³/h)	Ø	Codice Code
	Femmina Female	10,2	1/2"	633 T
		11,0	3/4"	603 T
		15,0	1"	613 T
		20,8	1" 1/4	623 T
		28,0	1" 1/2	643 T
	Maschio Male	10,2	3/4"	603 V
		11,0	1"	613 V
		15,0	1" 1/4	623 V
		20,8	1" 1/2	643 V
	Bocchettone Pipe-unions	9,7	1/2"	633 U
		10,5	3/4"	603 U
		13,9	1"	613 U
		19,0	1" 1/4	623 U
		25,5	1" 1/2	643 U

ACCESSORI Accessories				
	Ø M Ø M	Ø F / BOC. Ø F / PU.	Codice Code	
Maniglia per azionamento manuale Handle for manual drive	Tutti All		HM3M	
Guscio di coibentazione in polietilene reticolato espanso Insulation shell made off crossed linked polyethylene foam	3/4"-1" 1" 1/4	1/2" - 3/4" 1"	GC03 GC13	
	1" 1/2	1" 1/4	GC23	
	-	1" 1/2	GC43	

SERVOMOTORI ABBINABILI
 MATCHABLE ACTUATORS

CORRENTE ALTERNATA 230 Vac - 24 Vac ALTERNATING CURRENT 230 Vac - 24 Vac				
Controllo Control	Contatto Aux. Aux. switch	Alimentaz. Supply	Tempo corsa Running time	Codice Code
Comando a 3 FILI 3-WIRES Control	Senza contatto aux. No aux. switch	230V	60"	M7A3
		24V		M7S3
		230V	30"	M7A3V
		24V		M7S3V
		230V	15"	M7A3W
		24V		M7S3W
		230V	8"	M7A3X
3-WIRES Control	1 contatto aux. 1 aux. switch	24V		M7S3X
		230V	60"	M7B3
		24V		M7C3
		230V	30"	M7B3V
		24V		M7C3V
		230V	15"	M7B3W
		24V		M7C3W
		230V	8"	M7B3X
		24V		M7C3X
		230V	60"	R7A3
2-WIRES Control	Senza contatto aux. No aux. switch	24V		R7S3
		230V	30"	R7A3V
		24V		R7S3V
		230V	15"	R7A3W
		24V		R7S3W
		230V	8"	R7A3X
		24V		R7S3X
		230V	60"	R7B3
		24V		R7C3
		230V	30"	R7B3V
2-WIRES Control	1 contatto aux. 1 aux. switch	24V		R7C3V
		230V	15"	R7B3W
		24V		R7C3W
		230V	8"	R7B3X
		24V		R7C3X

 Rotazione bidirezionale
 Bidirectional rotation

 Comando a 3 fili
 3-wires control

 Un termostato può comandare un solo motore tipo M (a 3 fili)
 A thermostat can control only one type M actuator (3-wires)

 Comando a 2 fili
 2-wires control

 Un termostato può comandare più motori tipo R (a 2 fili)
 A thermostat can control several type R actuators (2-wires)

CORRENTE CONTINUA 24 Vcc - 12 Vdc
 DIRECT CURRENT 24 Vdc - 12 Vdc

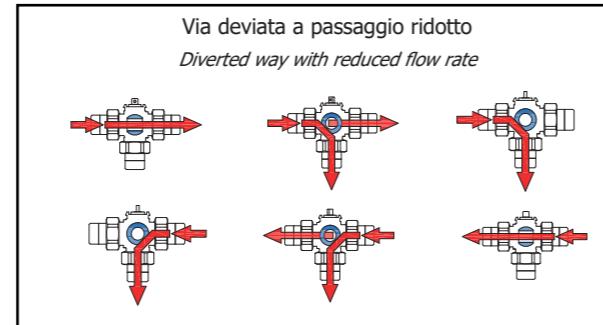
Controllo Control	Contatto Aux. Aux. switch	Alimentaz. Supply	Tempo corsa Running time	Codice Code
Comando a 2 FILI 2-WIRES Control	1 contatto aux. 1 aux. switch	12V	25"	R7B3C 12VCC
		24V	50"	R7B3C 24VCC
		12V	7"	R7B3CW 12VCC
		24V	12"	R7B3CW 24VCC


SERVOMOTORI CON DOPPIO CONTATTO AUX.
 DOUBLE AUXILIARY SWITCH ACTUATORS

Comando Control	2 contatti aux. 2 aux. switch	230V	60"	M7X3
3-WIRES Control	2 aux. switch	24V		M7Y3



VALVOLE A SFERA MOTORIZZATE
MOTORIZED BALL VALVES

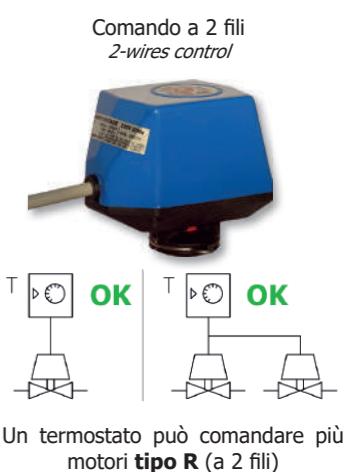
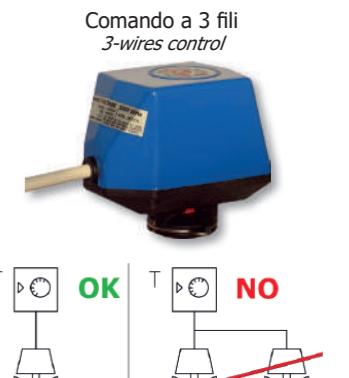
3 VIE DEVIATORI LATERALI
-WAYS LATERAL DEVIATING


Corpi valvola - Valve bodies	Attacchi Connections	Kv (m³/h)	Ø	Codice Code
	Femmina Female	7,1 / 5,5	1/2"	633 FL
		7,5 / 5,5	3/4"	603 FL
		26,0 / 6,5	1"	613 FL
		50,0 / 7,3	1" 1/4	623 FL
		98,0 / 11,3	1" 1/2	643 FL
	Maschio Male	7,1 / 5,5	3/4"	603 ML
		7,5 / 5,5	1"	613 ML
		26,0 / 6,5	1" 1/4	623 ML
		50,0 / 7,3	1" 1/2	643 ML
	Bocchettone Pipe-unions	6,8 / 5,2	1/2"	633 BL
		7,2 / 5,2	3/4"	603 BL
		24,8 / 6,2	1"	613 BL
		48,2 / 7,1	1" 1/4	623 BL
		94,1 / 10,9	1" 1/2	643 BL

ACCESSORI Accessories			
	Ø M Ø M	Ø F/BOC. Ø F/P.U.	Codice Code
Maniglia per azionamento manuale Handle for manual drive	Tutti All		HM3M
Guscio di coibentazione in polietilene reticolato espanso Insulation shell made of cross-linked polyethylene foam	3/4"-1" 1" 1/4 1" 1/2	1/2" - 3/4" 1" 1" 1/4	GC03 GC13 GC23 GC43
	-	1" 1/2	


SERVOMOTORI ABBINABILI
MATCHABLE ACTUATORS

CORRENTE ALTERNATA 230 Vac - 24 Vac ALTERNATING CURRENT 230 Vac - 24 Vac				
Controllo Control	Contatto Aux. Aux. switch	Alimentaz. Supply	Tempo corsa Running time	Codice Code
Comando a 3 FILI 3-WIRES Control	Senza contatto aux. No aux. switch	230V	60"	M7A3
		24V		M7S3
		230V	30"	M7A3V
		24V		M7S3V
		230V	15"	M7A3W
		24V		M7S3W
		230V	8"	M7A3X
		24V		M7S3X
Comando a 2 FILI 2-WIRES Control	1 contatto aux. 1 aux. switch	230V	60"	M7B3
		24V		M7C3
		230V	30"	M7B3V
		24V		M7C3V
		230V	15"	M7B3W
		24V		M7C3W
		230V	8"	M7B3X
		24V		M7C3X
		230V	60"	R7A3
Comando a 2 FILI 2-WIRES Control	Senza contatto aux. No aux. switch	24V		R7S3
		230V	30"	R7A3V
		24V		R7S3V
		230V	15"	R7A3W
		24V		R7S3W
		230V	8"	R7A3X
		24V		R7S3X
		230V	60"	R7B3
		24V		R7C3
		230V	30"	R7B3V
		24V		R7C3V
1 contatto aux. 1 aux. switch		230V	15"	R7B3W
		24V		R7C3W
1 contatto aux. 1 aux. switch		230V	8"	R7B3X
		24V		R7C3X

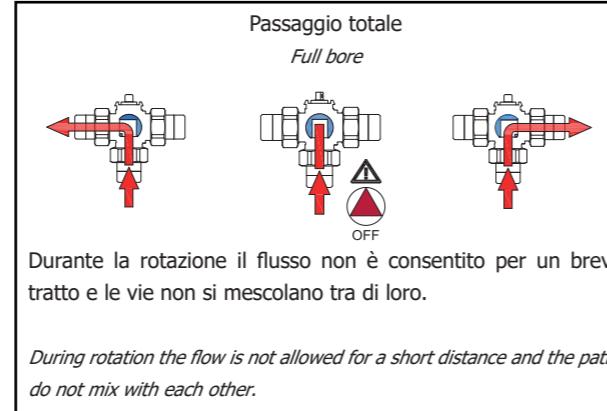


CORRENTE CONTINUA 24 Vcc - 12Vcc DIRECT CURRENT 24 Vdc - 12 Vdc				
Controllo Control	Contatto Aux. Aux. switch	Alimentaz. Supply	Tempo corsa Running time	Codice Code
Comando a 2 FILI 2-WIRES Control	1 contatto aux. 1 aux. switch	12V	25"	R7B3C 12VCC
		24V	50"	R7B3C 24VCC
		12V	7"	R7B3CW 12VCC
		24V	12"	R7B3CW 24VCC

SERVOMOTORI CON DOPPIO CONTATTO AUX. DOUBLE AUXILIARY SWITCH ACTUATORS				
Controllo Control	2 contatti aux.	230V	60"	Codice Code
Comando a 3 FILI 3-WIRES Control	2 aux. switch	24V		M7Y3



VALVOLE A SFERA MOTORIZZATE
MOTORIZED BALL VALVES

3 VIE DEVIATRICI A 2 FORI
-WAYS "L" BORED BALL


Corpi valvola - Valve bodies	Attacchi Connections	Kv (m³/h)	Ø	Codice Code
	Femmina Female	10,2	1/2"	633 F
		11,0	3/4"	603 F
		15,0	1"	613 F
		20,8	1" 1/4	623 F
	Maschio Male	10,2	3/4"	603 M
		11,0	1"	613 M
		15,0	1" 1/4	623 M
		20,8	1" 1/2	643 M
	Bocchettone Pipe-unions	9,7	1/2"	633 B
		10,5	3/4"	603 B
		13,9	1"	613 B
		19,0	1" 1/4	623 B

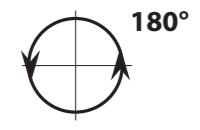
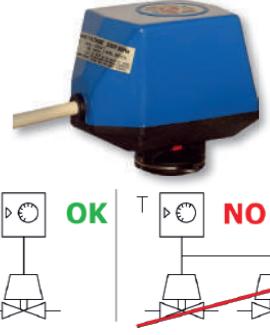
ACCESSORI Accessories				
	Ø M Ø M	Ø F / BOC. Ø F / P.U.	Codice Code	
Maniglia per azionamento manuale Handle for manual drive	Tutti All		HM3D	
Guscio di coibentazione in polietilene reticolato espanso Insulation shell made off crossed linked polyethylene foam	3/4"-1"	1/2" - 3/4"	GC03	
	1" 1/4	1"	GC13	
	1" 1/2	1" 1/4	GC23	

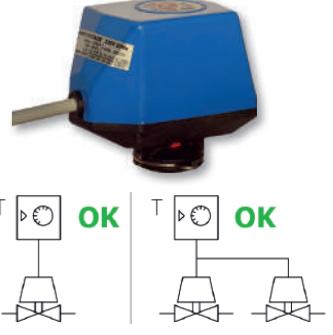

SERVOMOTORI ABBINABILI
MATCHABLE ACTUATORS

CORRENTE ALTERNATA 230 Vac - 24 Vac ALTERNATING CURRENT 230 Vac - 24 Vac				
Controllo Control	Contatto Aux. Aux. switch	Alimentaz. Supply	Tempo corsa Running time	Codice Code
Comando a 3 FILI 3-WIRES Control	Senza contatto aux. No aux. switch	230V	120"	M6A3L
		24V		M6S3L
		230V	60"	M6A3
		24V		M6S3
		230V	30"	M6A3W
		24V		M6S3W
	1 contatto aux. 1 aux. switch	230V	16"	M6A3X
		24V		M6S3X
		230V	120"	M6B3L
		24V		M6C3L
		230V	60"	M6B3
		24V		M6C3
Comando a 2 FILI 2-WIRES Control	Senza contatto aux. No aux. switch	230V	30"	R6A3W
		24V		R6S3W
		230V	16"	R6A3X
		24V		R6S3X
		230V	120"	R6B3L
		24V		R6C3L
	1 contatto aux. 1 aux. switch	230V	60"	R6B3
		24V		R6C3
		230V	30"	R6B3W
		24V		R6C3W
		230V	16"	R6B3X
		24V		R6C3X

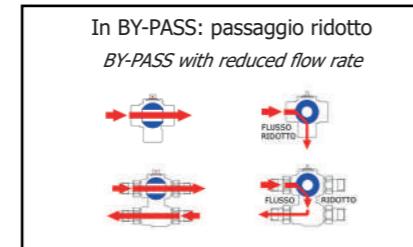
CORRENTE CONTINUA 24 Vcc - 12 Vdc DIRECT CURRENT 24 Vdc - 12 Vdc				
Controllo Control	Contatto Aux. Aux. switch	Alimentaz. Supply	Tempo corsa Running time	Codice Code
Comando a 3 FILI 3-WIRES Control	Senza contatto aux. No aux. switch	12V	50"	M6A3C 12VCC
		24V	100"	M6A3C 24VCC
	1 contatto aux. 1 aux. switch	12V	50"	M6B3C 12VCC
		24V	100"	M6B3C 24VCC

SERVOMOTORI CON DOPPIO CONTATTO AUX. DOUBLE AUXILIARY SWITCH ACTUATORS				
Comando Control	2 contatti aux. 2 aux. switch	230V	60"	Codice Code
Comando a 3 FILI 3-WIRES Control	2 aux. switch	24V		M6Y3

Rotazione unidirezionale
Unidirectional rotation

Comando a 3 fili
3-wires control

Un termostato può comandare un solo motore **tipo M** (a 3 fili)
A thermostat can control only one type M actuator (3-wires)

Comando a 2 fili
2-wires control

Un termostato può comandare più motori **tipo R** (a 2 fili)
A thermostat can control several type R actuators (2-wires)


VALVOLE A SFERA MOTORIZZATE
 MOTORIZED BALL VALVES

3&4 VIE CON BY-PASS
 -WAYS with BY-PASS


Corpi valvola - Valve bodies	Attacchi Connections	K _v (m ³ /h) Full bored/by-pass	Ø	Codice Code
	Femmina Female	11,2 / 0,6	1/2"	633 R
		12,9 / 0,6	3/4"	603 R
		26,1 / 1,0	1"	613 R
		50,0 / 1,7	1" 1/4	623 R
	Maschio Male	11,2 / 0,6	3/4"	603 Z
		12,9 / 0,6	1"	613 Z
		26,1 / 1,0	1" 1/4	623 Z
		50,0 / 1,7	1" 1/2	643 Z
	Bocchettone Pipe-unions	10,7 / 0,6	1/2"	633 S
		12,2 / 0,6	3/4"	603 S
		24,8 / 1,0	1"	613 S
		48,2 / 1,7	1" 1/4	623 S



	INTERASSE CTC DISTANCE	CORPO VALVOLA 4 VIE CON BY PASS 4-WAY VALVE BODY WITH BY-PASS
	50 mm	604S5
	55 mm	60455
	70 mm	614S7
	200 mm	604SS
	250 mm	604ST
	200 mm	614SS
	250 mm	614ST

SERVOMOTORI ABBINABILI
 MATCHABLE ACTUATORS

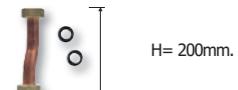
CORRENTE ALTERNATA 230 Vca - 24 Vca
 ALTERNATING CURRENT 230 Vac - 24 Vac

Controllo Control	Contatto Aux. Aux. switch	Alimentaz. Supply	Tempo corsa Running time	Codice Code
Comando a 3 FILI <i>3-WIRES Control</i>	Senza contatto aux. No aux. switch	230V	60"	M7A3
		24V	60"	M7S3
Comando a 2 FILI <i>2-WIRES Control</i>	1 contatto aux. 1 aux. switch	230V	60"	M7B3
		24V	60"	M7C3
Comando a 2 FILI <i>2-WIRES Control</i>	Senza contatto aux. No aux. switch	230V	60"	R7A3
		24V	60"	R7S3
Comando a 2 FILI <i>2-WIRES Control</i>	1 contatto aux. 1 aux. switch	230V	60"	R7B3
		24V	60"	R7C3

 Rotazione bidirezionale
 Bidirectional rotation

ACCESSORI
 Accessories

	Ø F/ BOC. Ø F/ P.U.	Codice Code
Maniglia per azionamento manuale Handle for manual valve drive	1/2" - 1" 1/2	HM3M
Guscio di coibentazione in polietilene reticolato espanso Insulation shell made off crossed linked polyethylene foam	1/2" - 3/4"	GC03
	1"	GC13
	1" 1/4	GC23
	1" 1/2	GC43
Distanziale H = 200mm. Spacer H = 200mm.	3/4"	DL34
Distanziale per coibentazione semplice - 2 vie - Motore unidirez. Spacer for pipes insulation without manual override - 2 ways with unidirectional actuator		K2S6
Distanziale per coibentazione semplice - 2 vie - Motore bidirez. Spacer for pipes insulation without manual override - 2 ways with bidirectional actuator		K2S7
Distanziale per coibentazione semplice - 3 vie a T - Motore bidirez. Spacer for pipes insulation without manual override - 3 ways T bored ball - bidirectional actuator		K3S7
Distanziale per coibentazione semplice - 3 vie dev. laterale - Motore bidirez. Spacer for pipes insulation without manual override - 3 ways lateral deviating - bidirectional actuator		K3S71
Distanziale per coibentazione semplice - 3 vie a L - Motore unidirez. Spacer for pipes insulation without manual override - 3 ways L bored ball - Unidirectional actuator		K3S6
Distanziale per coibentazione con azionamento manuale - 2 vie / 3 vie a T - Motore bidirez. / Spacer for pipes insulation with manual override - 2 ways / 3 ways T bored ball with bidirectional actuator		K3M7
Distanziale per coibentazione con azionamento manuale - 3 vie dev. laterale - Motore bidirez. / Spacer for pipes insulation with manual override - 3 ways lateral deviating with bidirectional actuator		K3M71
Distanziale per coibentazione con azionamento manuale - 3 vie a L - Motore bidirez. / Spacer for pipes insulation with manual override - 3 ways L bored ball with bidirectional actuator		K3M6

 Utilizzabile in alternativa
al motore
Usable as an alternative to
the motor




Valvole: ISO

Valves : ISO



VALVOLE A SFERA MOTORIZZATE A PASSAGGIO TOTALE CON FLANGIA DI ATTACCO AL SERVOMOTORE ISO 5211

a 2 VIE - 3 VIE con possibilità di azionamento manuale
Diametri : Ø 1/2" - 3/4" - 1" - 1"1/4" - 1"1/2" - 2" - 2"1/2" - 3" - 4"
FILETTATE / FLANGIATE* (* DISPONIBILE SOLTANNO PER ALCUNI MODELLI)

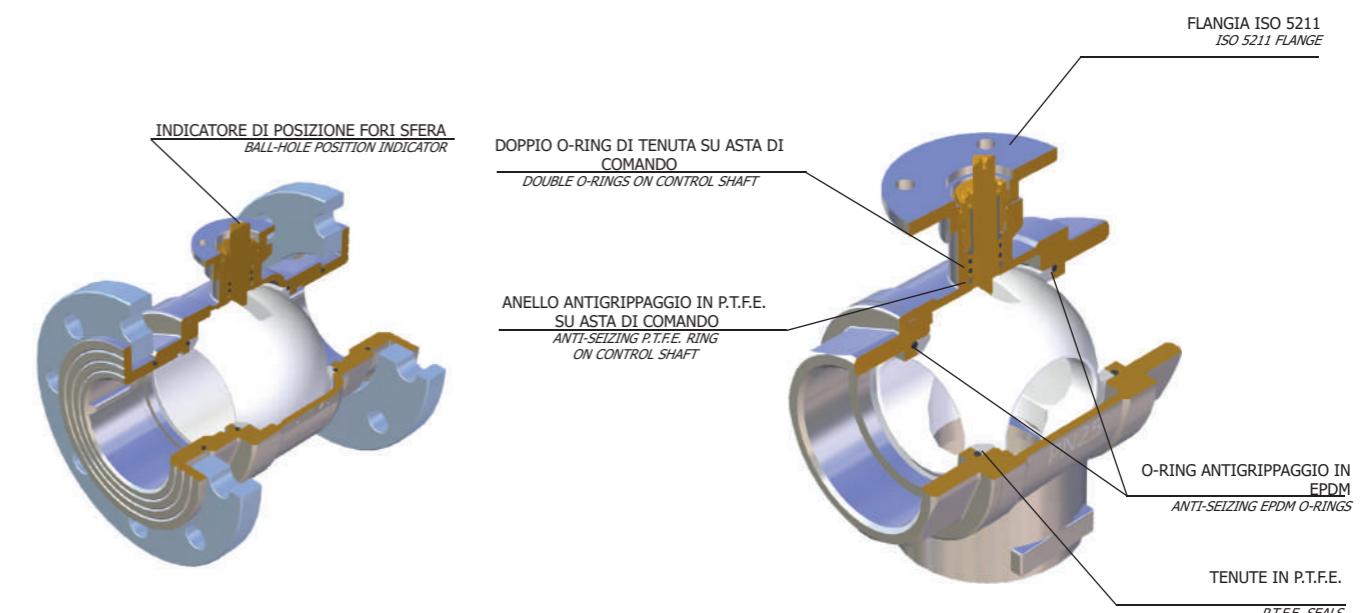
FULL BORED MOTORIZED BALL VALVES with ISO 5211 FLANGE FOR ACTUATORS
2-WAYS & 3-WAYS - with manual override available
Diameters : Ø 1/2" - 3/4" - 1" - 1"1/4" - 1"1/2" - 2" - 2"1/2" - 3" - 4"
THREADED / FLANGED* (* NOT AVAILABLE FOR ALL MODELS)

CARATTERISTICHE TECNICHE VALVOLE A SFERA MOTORIZZATE TIPO ISO

TECHNICAL FEATURES MOTORIZED BALL VALVES ISO type

Corpo valvola : Ottone CW617N nichelato
Sfera : Ottone CW614N cromata o CW617N cromata
Sedi Sfera : PTFE e O-RING in EPDM
Asta : Ottone CW614N (UNI 12164) con doppio O-RING in EPDM ed anello antigrippaggio in PTFE
Pressione massima di esercizio : 16 bar / 25 bar / 40 bar (a seconda del modello di valvola)
Pressione differenziale massima : $\Delta p = 6$ bar
Temperatura di esercizio del fluido : -10 °C + 100 °C - **PER VALORI ESTREMI SI RACCOMANDA L'APPLICAZIONE DEL DISTANZIALE**

Fluido utilizzabile : Acqua o liquidi compatibili con tenute in PTFE ed EPDM
Perdite di carico : pressochè nulle (PASSAGGIO TOTALE)
Piastra portamotore: ISO 5211
Estremità flangiate dove presenti: flange girevoli PN16 UNI EN 1092-1
SERVOMOTORI ACCOPPIATI: Tempi di apertura / chiusura: 60" (altri tempi su richiesta)
Tensioni disponibili: 230 VAC - 24 VAC (12 e 24 Vdc su richiesta)
Tipo di comando: a due fili (con relè incorporato) / a tre fili
Versioni con 1 oppure 2 contatti ausiliari.
Grado di protezione elettrica: IP42 / IP54 / IP65



Valve body : BRASS CW617N Nickel-Plated
Ball : BRASS CW614N Chromium-plated or CW617N Chromium-plated
SEALS : P.T.F.E. and EPDM O-RINGS
Shaft : DRAWN BRASS CW614N (UNI 12164) with double EPDM O-RING and anti-seizing ring
Nominal operating pressure : 16 bar / 25 bar / 40 bar (depending on the valve type and dimension)
Maximum differential operating pressure : 6 bar
Fluid temperature range : FROM -10 °C TO 100 °C - **FOR EXTREME VALUES THE APPLICATION OF THE SPACER IS RECOMMENDED**
Usable fluids : WATER or Fluids which are compatible with PTFE and EPDM
Load loss : no effect (FULL BORE)
Servomotor flange: ISO 5211
Flanged attachments where present: swivel flanges PN16 UNI EN 1092-1
COUPLED SERVOMOTORS: Opening / closing time: 60" - (other times on request)
Supply Voltage: 230 VAC - 24 VAC (12 and 24 Vdc on request)
Control type: 2 wires (relay inside) / 3 wires
One or two auxiliary switches available.
Electric protection level: IP42 / IP54 / IP65

VALVOLE A SFERA MOTORIZZATE
MOTORIZED BALL VALVES

2
VIE
-WAYS


FLANGE GIREVOLI PER TUBAZIONI PN16 SECONDO UNI EN 1092-1

SWIVEL FLANGES FOR PN16 PIPES ACCORDING TO UNI EN 1092-1

Corpi valvola Valve bodies	Flangia Flange	Attacchi Connections	Kv (m³/h)	Ø	Codice Code
	ISO 5211 F03 □9	Filettati Threaded	23	1/2"	632 FI
			43	3/4"	602 FI
			63	1"	612 FI
	ISO 5211 F05 □11	Filettati Threaded	105	1" 1/4	622 FI
			170	1" 1/2	642 FI
			250	2"	652 FI
	Flangiati per tubazioni PN16 Flanged for PN16 pipes	Flangiati per tubazioni PN16 Flanged for PN16 pipes	170	DN 40	642 FL
			250	DN 50	652 FL
	ISO 5211 F05 □14	Filettati Threaded	530	2" 1/2	662 FI
			790	3"	672 FI
			1230	4" (#)	682 FI
		Flangiati per tubazioni PN16 Flanged for PN16 pipes	530	DN 65	662 FL
			790	DN 80	672 FL
			1230	DN 100 (#)	682 FL

(*) Ø 4"/DN100 : FLANGIA ISO 5211 F07 □14.

PER LA MOTORIZZAZIONE NECESSARIO IL DISTAZIALE K9154 O DMI54

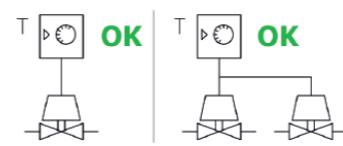
(*) Ø 4"/DN100 : FLANGE ISO 5211 F07 □14.

THE K9154 OR DMI54 SPACER IS REQUIRED FOR THE MOTORIZATION

MANIGLIA PER AZIONAMENTO MANUALE HANDLE FOR MANUAL DRIVE	Flangia Flange	Codice Code
	ISO 5211 F03 □9	DMI09
	ISO 5211 F05 □11	DMI11
	ISO 5211 F05 □14	DMI14

SERVOMOTORI ABBINABILI
MATCHABLE ACTUATORS


Un termostato può comandare un solo motore **tipo M/P** (a 3 fili)
A thermostat can control only one type M/P actuator (3-wires)



Un termostato può comandare più motori **tipo R/T** (a 2 fili)
A thermostat can control several type R/T actuators (2-wires)

Rotazione bidirezionale
Bidirectional rotation

Tempo corsa Running time	Contatto Aux. Aux. switch	IP	Controllo Control type	Alimentazione Supply	Codice Code	Attuatori Actuators
60"	1 contatto aux. 1 aux. switch	IP54	3 fili 3-wires	230 Vac	M7IB9	
			2 fili 2-wires	230 Vac	M7IC9	
			3 fili 3-wires	230 Vac	R7IB9	
		IP65	24 Vac	230 Vac	R7IC9	
			24 Vac	230 Vac	P7IB9	
	1 contatto aux. 1 aux. switch	IP42	3 fili 3-wires	24 Vac	P7IC9	
			2 fili 2-wires	230 Vac	T7IB9	
			24 Vac	230 Vac	T7IC9	
		IP65 (*)	3 fili 3-wires	230 Vac	M8IB9	
			24 Vac	230 Vac	M8IC9	
60"	2 contatti aux. 2 aux. switch	IP42	2 fili 2-wires	230 Vac	R8IB9	
			24 Vac	230 Vac	R8IC9	
			3 fili 3-wires	230 Vac	M8IB9P	
		IP65 (*)	24 Vac	230 Vac	M8IC9P	
			2 fili 2-wires	230 Vac	R8IB9P	
	2 contatti aux. 2 aux. switch	IP42	3 fili 3-wires	24 Vac	R8IC9P	
			230 Vac	230 Vac	M8IE9	
			24 Vac	230 Vac	M8IF9	
		IP65 (*)	2 fili 2-wires	230 Vac	R8IE9	
			24 Vac	230 Vac	R8IF9	
60"	2 contatti aux. 2 aux. switch	IP42	3 fili 3-wires	230 Vac	M8IE9P	
			24 Vac	230 Vac	M8IF9P	
			2 fili 2-wires	230 Vac	R8IE9P	
		IP65 (*)	3 fili 3-wires	24 Vac	M8IE9P	
			230 Vac	230 Vac	M8IF9P	
			24 Vac	230 Vac	R8IE9P	
60"	2 contatti aux. 2 aux. switch	IP65	2 fili 2-wires	230 Vac	R8IF9P	
			24 Vac	230 Vac	M9IB9	
		IP65	3 fili 3-wires	24 Vac	M9IC9	
			230 Vac	230 Vac	R9IB9	
			24 Vac	230 Vac	R9IC9	

(*) IP65 SENZA COMANDO MANUALE

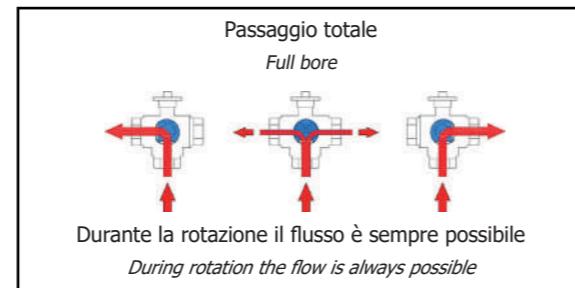
(*) IP65 WITHOUT MANUAL OVERRIDE

DISTANZIALE PER VALVOLE MOTORIZZATE ISO SPACERS FOR ISO MOTORIZED VALVES	Flangia Flange	Codice Code
	F03 □9	K3S7
	F05 □11	K8I51
	F05 □14	K9I54
	F03 □9	K3M7
	F05 □11	DMI51
	F05 □14	DMI54

VALVOLE A SFERA MOTORIZZATE 3 VIE DEVIATORI COMPLANARI A 3 FORI MOTORIZED BALL VALVES 3-WAYS COPLANAR DEVIATING "T" BORED



FLANGE GIREVOLI PER TUBAZIONI
PN16 SECONDO UNI EN 1092-1
SWIVEL FLANGES FOR PN16 PIPES
ACCORDING TO UNI EN 1092-1



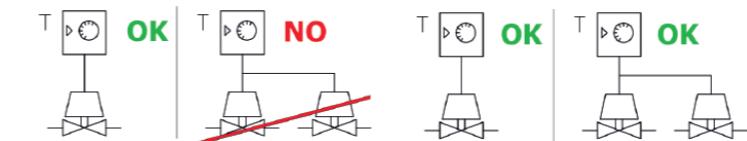
Corpi valvola Valve bodies	Flangia Flange	Attacchi Connections	Kv (m³/h)	Ø	Codice Code
	ISO 5211 F03 □9	Filettati Threaded	2,3	1/2"	633 TI
			5,5	3/4"	603 TI
			11	1"	613 TI
	ISO 5211 F05 □11	Filettati Threaded	17	1" 1/4	623 TI
			25	1" 1/2	643 TI
			45	2"	653 TI
	ISO 5211 F05 □14	Filettati Threaded	65	3"	673 TI
	Flangiati per tubazioni PN16 Flanged for PN16 pipes		65	DN 80	673 FT

MANIGLIA PER AZIONAMENTO MANUALE HANDLE FOR MANUAL VALVE DRIVE



Flangia Flange	Codice Code
ISO 5211 F03 □9	DMI09
ISO 5211 F05 □11	DMI11
ISO 5211 F05 □14	DMI14

SERVOMOTORI ABBINABILI MATCHABLE ACTUATORS



Un termostato può comandare un solo motore tipo M/P (a 3 fili)
A thermostat can control only one type M/P actuator (3-wires)

Un termostato può comandare più motori tipo R/T (a 2 fili)
A thermostat can control several type R/T actuators (2-wires)



Rotazione bidirezionale
Bidirectional rotation



Tempo corsa Running time	Contatto Aux. Aux. switch	IP	Controllo Control type	Alimentazione Supply	Codice Code	Attuatori Actuators
60"	1 contatto aux. 1 aux. switch	IP54	3 fili 3-wires	230 Vac	M7IB9	 Coppia Massima 12 Nm Maximum Torque
			2 fili 2-wires	24 Vac	M7IC9	
			230 Vac	24 Vac	R7IB9	
		IP65	3 fili 3-wires	230 Vac	P7IB9	
			24 Vac	230 Vac	P7IC9	
	1 contatto aux. 1 aux. switch	IP42	2 fili 2-wires	230 Vac	T7IB9	
			24 Vac	24 Vac	T7IC9	
			3 fili 3-wires	230 Vac	M8IB9	
		IP55 (*)	24 Vac	24 Vac	M8IC9	
			230 Vac	230 Vac	R8IB9	
60"	2 contatti aux. 2 aux. switch	IP42	2 fili 2-wires	230 Vac	R8IC9	 Coppia Massima 20 Nm Maximum Torque
			24 Vac	230 Vac	M8IB9P	
			24 Vac	24 Vac	M8IC9P	
		IP55 (*)	230 Vac	230 Vac	R8IB9P	
			24 Vac	24 Vac	R8IC9P	
	2 contatti aux. 2 aux. switch	IP42	3 fili 3-wires	230 Vac	M8IE9	
			24 Vac	24 Vac	M8IF9	
			230 Vac	230 Vac	R8IE9	
		IP55 (*)	24 Vac	24 Vac	R8IF9	
			230 Vac	230 Vac	M8IE9P	
60"	2 contatti aux. 2 aux. switch	IP42	2 fili 2-wires	24 Vac	M8IF9P	 Coppia Massima 50 Nm Maximum Torque
			230 Vac	230 Vac	R8IE9P	
			24 Vac	24 Vac	R8IF9P	
		IP55	3 fili 3-wires	230 Vac	M9IB9	
			24 Vac	24 Vac	M9IC9	
			230 Vac	230 Vac	R9IB9	
			24 Vac	24 Vac	R9IC9	

(*) IP65 SENZA COMANDO MANUALE

(*) IP65 WITHOUT MANUAL OVERRIDE

DISTANZIALE PER VALVOLE MOTORIZZATE ISO SPACERS FOR ISO MOTORIZED VALVES



Senza leva per comando manuale
Without lever for manual override

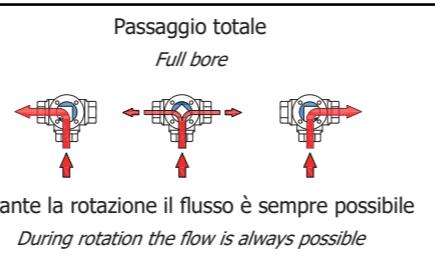
Con leva per comando manuale
With lever for manual override

Flangia Flange	Codice Code
F03 □9	K3S7
F05 □11	K8I51
F05 □14	K9I54
F03 □9	K3M7
F05 □11	DMI51
F05 □14	DMI54

VALVOLE A SFERA MOTORIZZATE
MOTORIZED BALL VALVES

FLANGE GIREVOLI PER TUBAZIONI
PN16 SECONDO UNI EN 1092-1

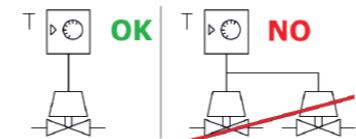
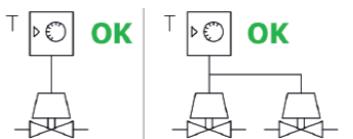
SWIVEL FLANGES FOR PN16 PIPES
ACCORDING TO UNI EN 1092-1

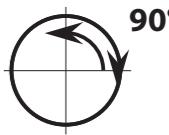
3 VIE DEVIATORICI FRONTALI A 2 FORI
-WAYS FRONTAL DEVIATING "L" BORED


Corpi valvola Valve bodies	Flangia Flange	Attacchi Connections	Kv (m³/h)	Ø	Codice Code
	ISO 5211 F03 □9	Filettati Threaded	2,3	1/2"	63A LI
			5,5	3/4"	60A LI
	ISO 5211 F05 □11	Filettati Threaded	11	1"	61A LI
			17	1" 1/4	62A LI
			25	1" 1/2	64A LI
			45	2"	65A LI
			25	DN40	643 FF
	ISO 5211 F05 □14	Flangiati per tubazioni PN16 Flanged for PN16 pipes	45	DN50	653 FF
			60	2" 1/2	66A LI
		Flangiati per tubazioni PN16 Flanged for PN16 pipes	60	DN 65	663 FF

MANIGLIA PER AZIONAMENTO MANUALE
HANDLE FOR MANUAL VALVE DRIVE


Flangia Flange	Codice Code
ISO 5211 F03 □9	DMI09
ISO 5211 F05 □11	DMI11
ISO 5211 F05 □14	DMI14

SERVOMOTORI ABBINABILI
MATCHABLE ACTUATORS

Un termostato può comandare un solo motore tipo M/P (a 3 fili)
A thermostat can control only one type M/P actuator (3-wires)

Un termostato può comandare più motori tipo R/T (a 2 fili)
A thermostat can control several type R/T actuators (2-wires)

Rotazione bidirezionale
Bidirectional rotation


Tempo corsa Running time	Contatto Aux. Aux. switch	IP	Controllo Control type	Alimentazione Supply	Codice Code	Attuatori Actuators
60"	1 contatto aux. 1 aux. switch	IP54	3 fili 3-wires	230 Vac	M7IB9	 Coppia Massima 12 Nm Maximum Torque
			2 fili 2-wires	230 Vac	R7IB9	
			24 Vac	24 Vac	R7IC9	
		IP65	3 fili 3-wires	230 Vac	P7IB9	
			24 Vac	24 Vac	P7IC9	
	1 contatto aux. 1 aux. switch	IP42	2 fili 2-wires	230 Vac	T7IB9	
			24 Vac	24 Vac	T7IC9	
		IP65 (*)	3 fili 3-wires	230 Vac	M8IB9	
			24 Vac	24 Vac	M8IC9	
	2 contatti aux. 2 aux. switch	IP42	2 fili 2-wires	230 Vac	R8IB9	
			24 Vac	24 Vac	R8IC9	
		IP65 (*)	3 fili 3-wires	230 Vac	M8IB9P	
			24 Vac	24 Vac	M8IC9P	
	2 contatti aux. 2 aux. switch	IP42	2 fili 2-wires	230 Vac	R8IB9P	
			24 Vac	24 Vac	R8IC9P	
		IP65	3 fili 3-wires	230 Vac	M8IE9	
			24 Vac	24 Vac	M8IF9	
	2 contatti aux. 2 aux. switch	IP42	2 fili 2-wires	230 Vac	R8IE9	
			24 Vac	24 Vac	R8IF9	
		IP65 (*)	3 fili 3-wires	230 Vac	M8IE9P	
			24 Vac	24 Vac	M8IF9P	
	2 contatti aux. 2 aux. switch	IP42	2 fili 2-wires	230 Vac	R8IE9P	
			24 Vac	24 Vac	R8IF9P	
		IP65	3 fili 3-wires	230 Vac	M9IB9	 Coppia Massima 20 Nm Maximum Torque
			24 Vac	24 Vac	M9IC9	
	2 contatti aux. 2 aux. switch	IP42	2 fili 2-wires	230 Vac	R9IB9	
			24 Vac	24 Vac	R9IC9	
		IP65	3 fili 3-wires	230 Vac	M9IB9	
			24 Vac	24 Vac	M9IC9	
	2 contatti aux. 2 aux. switch	IP42	2 fili 2-wires	230 Vac	R9IB9	
			24 Vac	24 Vac	R9IC9	

(*) IP65 SENZA COMANDO MANUALE

(*) IP65 WITHOUT MANUAL OVERRIDE

DISTANZIALE PER VALVOLE MOTORIZZATE ISO
SPACERS FOR ISO MOTORIZED VALVES

Senza leva per comando manuale
Without lever for manual override

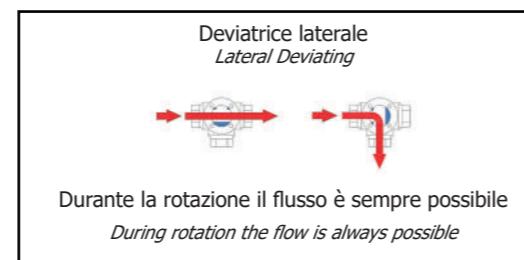
Flangia Flange	Codice Code
F03 □9	K3S7
F05 □11	K8I51
F05 □14	K9I54
F03 □9	K3M7
F05 □11	DMI51
F05 □14	DMI54

Con leva per comando manuale
With lever for manual override

VALVOLE A SFERA MOTORIZZATE
MOTORIZED BALL VALVES

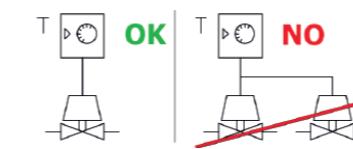
3 VIE DEVIATRICI LATERALI
-*WAYS LATERAL DEVIATING*

FLANGE GIREVOLI PER TUBAZIONI
PN16 SECONDO UNI EN 1092-1

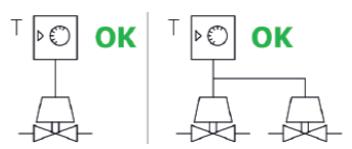
SWIVEL FLANGES FOR PN16 PIPES
ACCORDING TO UNI EN 1092-1


Corpi valvola Valve bodies	Flangia Flange	Attacchi Connections	Kv (m³/h)	Ø	Codice Code
	ISO 5211 F03 □9	Filettati Threaded	16 / 2,3	1/2"	63A TI
			23 / 5,5	3/4"	60A TI
	ISO 5211 F05 □11	Filettati Threaded	43 / 11	1"	61A TI
			64 / 17	1" 1/4	62A TI
			110 / 25	1" 1/2	64A TI
			160 / 45	2"	65A TI
			Flangiati per tubazioni PN16 Flanged for PN16 pipes	110 / 25	DN40
				160 / 45	DN50
	ISO 5211 F05 □14	Filettati Threaded	240 / 60	2" 1/2	66A TI
			Flangiati per tubazioni PN16 Flanged for PN16 pipes	220 / 60	DN 65
					663 FD

MANIGLIA PER AZIONAMENTO MANUALE HANDLE FOR MANUAL VALVE DRIVE	Flangia Flange	Codice Code
	ISO 5211 F03 □9	DMI09
	ISO 5211 F05 □11	DMI11
	ISO 5211 F05 □14	DMI14

SERVOMOTORI ABBINABILI
MATCHABLE ACTUATORS


Un termostato può comandare un solo motore **tipo M/P** (a 3 fili)
A thermostat can control only one type M/P actuator (3-wires)



Un termostato può comandare più motori **tipo R/T** (a 2 fili)
A thermostat can control several type R/T actuators (2-wires)


Rotazione bidirezionale
Bidirectional rotation


Tempo corsa Running time	Contacto Aux. Aux. switch	IP	Controllo Control type	Alimentazione Supply	Codice Code	Attuatori Actuators
60"	1 contatto aux. 1 aux. switch	IP54	3 fili 3-wires	230 Vac	M7IB9	
			24 Vac	24 Vac	M7IC9	
			230 Vac	24 Vac	R7IB9	
		IP65	24 Vac	230 Vac	R7IC9	
			24 Vac	24 Vac	P7IB9	
	1 contatto aux. 1 aux. switch	IP42	3 fili 3-wires	230 Vac	P7IC9	
			24 Vac	230 Vac	T7IB9	
			24 Vac	24 Vac	T7IC9	
		IP65 (*)	3 fili 3-wires	230 Vac	M8IB9	
			24 Vac	24 Vac	M8IC9	
	60"	2 contatti aux. 2 aux. switch	2 fili 2-wires	230 Vac	R8IB9	
			24 Vac	24 Vac	R8IC9	
		IP42	3 fili 3-wires	230 Vac	M8IB9P	
			24 Vac	24 Vac	M8IC9P	
			230 Vac	24 Vac	R8IB9P	
		IP65 (*)	2 fili 2-wires	230 Vac	R8IC9P	
			24 Vac	230 Vac	M8IE9	
			24 Vac	24 Vac	M8IF9	
			230 Vac	24 Vac	R8IE9	
			24 Vac	24 Vac	R8IF9	
	60"	2 contatti aux. 2 aux. switch	3 fili 3-wires	230 Vac	M8IE9P	
			24 Vac	24 Vac	M8IF9P	
			230 Vac	24 Vac	R8IE9P	
			24 Vac	24 Vac	R8IF9P	
		IP65 (*)	3 fili 3-wires	230 Vac	M9IB9	
			24 Vac	24 Vac	M9IC9	
			230 Vac	24 Vac	R9IB9	
			24 Vac	24 Vac	R9IC9	

(*) IP65 SENZA COMANDO MANUALE

(*) IP65 WITHOUT MANUAL OVERRIDE

DISTANZIALE PER VALVOLE MOTORIZZATE ISO SPACERS FOR ISO MOTORIZED VALVES	Flangia Flange	Codice Code
	F03 □9	K3S7
	F05 □11	K8I51
	F05 □14	K9I54
	F03 □9	K3M7
	F05 □11	DMI51
	F05 □14	DMI54



Valvole: FRIGO IP65

Valves: **IP65 FRIGO**



VALVOLE A SFERA NICHELATE A PASSAGGIO TOTALE CON ATTUATORI SIGILLATI

ATT. :FEMMINA/MASCHIO/BOCCHETTONE: Ø 1/2"- 3/4"- 1" - 1"1/4 - 1"1/2
DISTANZIALI per COIBENTAZIONE SEMPLICI
O CON AZIONAMENTO MANUALE

FULL BORED NICKEL-PLATED BALL VALVES - SEALED ACTUATORS

FEMALE - MALE - PIPE-UNIONS ATTACHMENTS : Diameter Ø 1/2" - 3/4" - 1" - 1" 1/4 - 1" 1/2
SPACERS FOR PIPES INSULATION WITH OR WITHOUT MANUAL OVERRIDE

IMPIEGHI TIPO: CONDIZIONAMENTO / REFRIGERAZIONE / ENOLOGICO /
POMPE DI CALORE / POMPE GEOTERMICHE

APPLICATIONS: AIR CONDITIONING / REFRIGERATION / WINE / HEAT PUMPS /
GEOTHERMAL HEAT PUMPS



CONNETTORE RAPIDO PRESA-SPINA (opzionale)
QUICK CONNECTOR PLUG-JACK (optional)

CARATTERISTICHE TECNICHE VALVOLE TIPO FRIGO

TECHNICAL FEATURES FRIGO TYPE VALVES

Corpo valvola : Ottone CW617N (UNI 12165) Nichelato

Sfera : Ottone CW617N (UNI 12165) Nichelata-Cromata

Sedi Sfera : PTFE e O-RING in EPDM

Asta : Ottone CW614N (UNI 12164) con doppio O-RING in EPDM ed anello antigrippaggio in PTFE

Pressione massima di esercizio : 16 bar

Pressione differenziale massima : $\Delta p = 6$ bar

Temperatura di esercizio del fluido : -15 °C + 110 °C - **PER VALORI ESTREMISI SI RACCOMANDA L'APPLICAZIONE DEL DISTANZIALE**

Fluido utilizzabile : Acqua, acqua glicolata o liquidi compatibili con tenute in PTFE ed EPDM
Perdite di carico : pressoché nulle (PASSAGGIO TOTALE)

Innesto rapido con molla ad anello

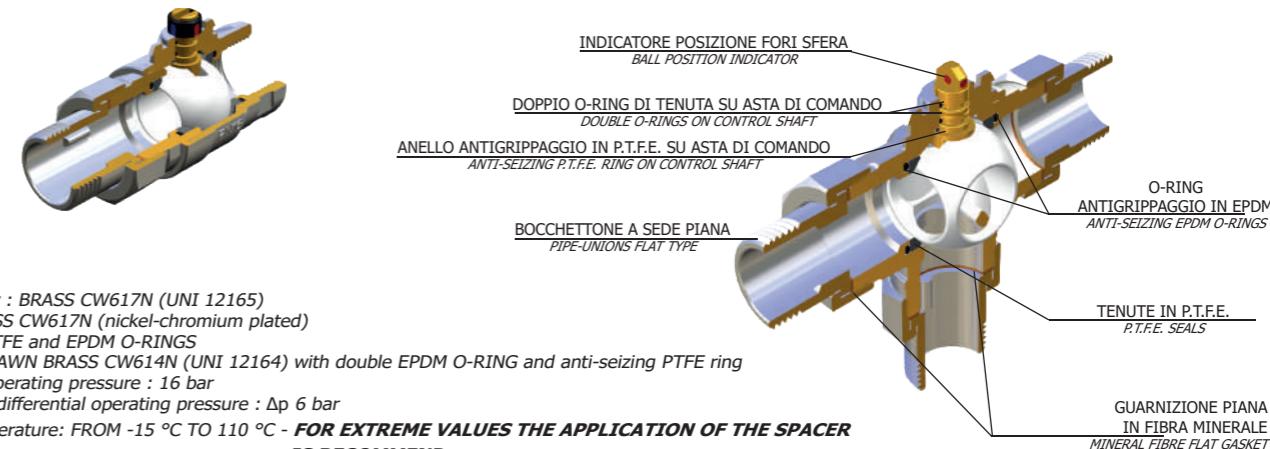
SERVOMOTORI ACCOPPIATI: Tempi di apertura / chiusura: 8" - 15" - 30" - 60" - 120"

Tensioni disponibili: 230VAC - 24VAC - (12 e 24 Vdc su richiesta)

Tipo di comando: a due fili (con relè incorporato) / a tre fili in deviazione

Versioni con uno, due e senza contatti ausiliari.

Grado di protezione elettrica: IP65



Valve body : BRASS CW617N (UNI 12165)

Ball : BRASS CW617N (nickel-chromium plated)

SEALS : PTFE and EPDM O-RINGS

Shaft : DRAWN BRASS CW614N (UNI 12164) with double EPDM O-RING and anti-seizing PTFE ring

Nominal operating pressure : 16 bar

Maximum differential operating pressure : $\Delta p = 6$ bar

Fluid temperature: FROM -15 °C TO 110 °C - **FOR EXTREME VALUES THE APPLICATION OF THE SPACER IS RECOMMEND**

Utilisable fluids : WATER; WATER with GLYCOL or Fluids which are compatible with PTFE and EPDM

Load loss : no effect (FULL BORE)

Quick release ring spring coupling system

COUPLED SERVOMOTORS: Opening / closing time: 8" - 15" - 30" - 60" - 120"

Supply Voltage: 230VAC - 24VAC - (12 and 24 Vdc on request)

Control type: 2 wires (relay inside) / 3 wires

1 or 2 auxiliary switches versions available

Electric protection level: IP65

INGOMBRI VALVOLE E SERVOMOTORI

OVERALL DIMENSIONS VALVES & ACTUATORS

F & B	M	DN	h	H	A min.	F	P	B	h	H	A min.	F	B	Q	R
1/2"	3/4"	15	159	193	20	77	105	131	159	193	20	76	130	38	65
3/4"	1"	20				108	139					136		68	
1"	1" 1/4	25				87	121	156				86	155	43	78
1" 1/4	1" 1/2	32				94	133	172				94	172	47	86
1"1/2	-	40	177	211		108	151	193	177	211		108	193	60	102

VALVOLE A SFERA MOTORIZZATE
MOTORIZED BALL VALVES

2 VIE - MOTORE UNIDIREZIONALE
- WAYS WITH **UNIDIRECTIONAL ACTUATOR**

Corpi valvola - Valve bodies	Attacchi Connections	Kv (m³/h)	Ø	Codice Code
	Femmina Female	12,5	1/2"	632 FN
		15,6	3/4"	602 FN
		31,3	1"	612 FN
		50,0	1" 1/4	622 FN
		98,0	1" 1/2	642FN
	Maschio Male	12,5	3/4"	602 MN
		15,6	1"	612 MN
		31,3	1" 1/4	622 MN
		50,0	1" 1/2	642 MN
	Femmina / Bocchettone Female / Pipe-unions	12,2	1/2"	632 FBN
		15,1	3/4"	602 FBN
		30,6	1"	612 FBN
		49,1	1" 1/4	622 FBN
		96,0	1" 1/2	642 FBN
	Bocchettone Pipe-unions	12,0	1/2"	632 BN
		14,9	3/4"	602 BN
		30,0	1"	612 BN
		48,2	1" 1/4	622 BN
		94,1	1" 1/2	642 BN

Servomotori - Actuators	Controllo Control	Contatto Aux. Aux. switch	Alimentaz. Supply	Tempo corsa Running time	Codice Code
<p>Rotazione unidirezionale Unidirectional rotation </p> <p></p> <p></p> <p></p>	Comando a 3 FILI 3-WIRES Control	Senza contatto aux. No aux. switch	230V	60"	P6A2
			24V		P6S2
			230V	15"	P6A2W
			24V		P6S2W
			230V	8"	P6A2X
		1 contatto aux. 1 aux. switch	24V		P6S2X
			230V	60"	P6B2
			24V		P6C2
			230V	15"	P6B2W
			24V		P6C2W
	Comando a 2 FILI 2-WIRES Control	2 contatti aux. 2 aux. switch	230V	8"	P6B2X
			24V		P6C2X
			230V	60"	P6X2
			24V		P6Y2
			230V	15"	P6X2W
		Senza contatto aux. No aux. switch	24V		P6Y2W
			230V	8"	T6A2
			24V		T6S2
			230V	15"	T6A2W
			24V		T6S2W
	Comando a 2 FILI 2-WIRES Control	1 contatto aux. 1 aux. switch	230V	8"	T6A2X
			24V		T6S2X
			230V	60"	T6B2
			24V		T6C2
			230V	15"	T6B2W
		2 contatti aux. 2 aux. switch	24V		T6C2W
			230V	8"	T6B2X
			24V		T6C2X
			230V	60"	T7A3
			24V		T7S3

ACCESSORI Accessories	Ø M Ø M	Ø F/ BOC. Ø F/ P.U.	Codice Code
Distanziale per coibentazione semplice Spacer for pipes insulation without manual override	Tutti All		K2S6
Guscio di coibentazione in polietilene reticolato espanso Insulation shell made off crossed linked polyethylene foam	3/4"-1"	1/2" - 3/4"	GC02
	1"1/4	1"	GC12
	1"1/2	1"1/4	GC22
	-	1"1/2	GC42


VALVOLE A SFERA MOTORIZZATE
MOTORIZED BALL VALVES

2 VIE - MOTORE BIDIREZIONALE
- WAYS WITH **BIDIRECTIONAL ACTUATOR**

Corpi valvola - Valve bodies	Attacchi Connections	Kv (m³/h)	Ø	Codice Code
	Femmina Female	12,5	1/2"	632 FND
		15,6	3/4"	602 FND
		31,3	1"	612 FND
		50,0	1" 1/4	622 FND
		98,0	1" 1/2	642FND
	Maschio Male	12,5	3/4"	602 MND
		15,6	1"	612 MND
		31,3	1" 1/4	622 MND
		50,0	1" 1/2	642 MND
	Femmina / Bocchettone Female / Pipe-unions	12,2	1/2"	632 FBND
		15,1	3/4"	602 FBND
		30,6	1"	612 FBND
		49,1	1" 1/4	622 FBND
		96,0	1" 1/2	642 FBND
	Bocchettone Pipe-unions	12,0	1/2"	632 BND
		14,9	3/4"	602 BND
		30,0	1"	612 BND
		48,2	1" 1/4	622 BND
		94,1	1" 1/2	642 BND

Servomotori - Actuators	Controllo Control	Contatto Aux. Aux. switch	Alimentaz. Supply	Tempo corsa Running time	Codice Code
<p>Rotazione bidirezionale Bidirectional rotation </p> <p></p> <p></p> <p></p>	Comando a 3 FILI 3-WIRES Control	Senza contatto aux. No aux. switch	230V	60"	P7A3
			24V		P7S3
			230V	15"	P7A3W
			24V		P7S3W
			230V	8"	P7A3X
		1 contatto aux. 1 aux. switch	24V		P7S3X
			230V	60"	P7B3
			24V		P7C3
			230V	15"	P7B3W
			24V		P7C3W
	Comando a 2 FILI 2-WIRES Control	2 contatti aux. 2 aux. switch	230V	8"	P7X3
			24V		P7Y3
			230V	15"	P7X3W
			24V		P7Y3W
			230V	8"	P7X3X
		Senza contatto aux. No aux. switch	24V		P7Y3X
			230V	60"	T7A3
			24V		T7S3
			230V	15"	T7A3W
			24V		T7S3W
	Comando a 				

VALVOLE A SFERA MOTORIZZATE

MOTORIZED BALL VALVES

3 VIE DEVIATORICI A 3 FORI
-WAYS "T" BORED BALL

Corpi valvola - Valve bodies	Attacchi Connections	Kv (m³/h)	Ø	Codice Code
	Femmina Female	10,2	1/2"	633 TN
		11,0	3/4"	603 TN
		15,0	1"	613 TN
		20,8	1" 1/4	623 TN
		28,0	1" 1/2	643 TN
	Maschio Male	10,2	3/4"	603 VN
		11,0	1"	613 VN
		15,0	1" 1/4	623 VN
		20,8	1" 1/2	643 VN
	Bocchettone Pipe-unions	9,7	1/2"	633 UN
		10,5	3/4"	603 UN
		13,9	1"	613 UN
		19,0	1" 1/4	623 UN
		25,5	1" 1/2	643 UN

Durante la rotazione il flusso è sempre possibile

During rotation the flow is always possible

Servomotori - Actuators	Controllo Control	Contatto Aux. Aux. switch	Alimentaz. Supply	Tempo corsa Running time	Codice Code
	Comando a 3 FILI 3-WIRES Control	Senza contatto aux. No aux. switch	230V	60"	P7A3
			24V		P7S3
			230V	15"	P7A3W
			24V		P7S3W
			230V	8"	P7A3X
		1 contatto aux. 1 aux. switch	24V		P7S3X
			230V	60"	P7B3
			24V		P7C3
			230V	15"	P7B3W
			24V		P7C3W
	Comando a 2 FILI 2-WIRES Control	Senza contatto aux. No aux. switch	230V	8"	P7B3X
			24V		P7C3X
			230V	60"	P7X3
			24V		P7Y3
			230V	15"	P7X3W
		2 contatti aux. 2 aux. switch	24V		P7Y3W
			230V	8"	P7X3X
			24V		P7Y3X
			230V	60"	T7A3
			24V		T7S3

Rotazione bidirezionale

Bidirectional rotation



OK | NO



ACCESSORI Accessories	Ø M Ø M	Ø F / BOC. Ø F / P.U.	Codice Code
Distanziale per coibentazione semplice Spacer for pipes insulation without manual override	Tutti All		K3S7
Distanziale per coibentazione con azionamento manuale Spacer for pipes insulation with manual override			K3M7
Guscio di coibentazione in polietilene reticolato espanso Insulation shell made off crossed linked polyethylene foam	3/4"-1" 1/2" - 3/4" 1"1/4" 1" 1"1/2" 1"1/4" -	GC03	
		GC13	
		GC23	
		GC43	


VALVOLE A SFERA MOTORIZZATE

MOTORIZED BALL VALVES

3 VIE DEVIATORICI LATERALI
-WAYS LATERAL DEVIATING

Corpi valvola - Valve bodies	Attacchi Connections	Kv (m³/h)	Ø	Codice Code
	Femmina Female	7,1 / 5,5	1/2"	633 FC
		7,5 / 5,5	3/4"	603 FC
		26,0 / 6,5	1"	613 FC
		50,0 / 7,3	1" 1/4	623 FC
		98,0 / 11,3	1" 1/2	643 FC
	Maschio Male	7,1 / 5,5	3/4"	603 MC
		7,5 / 5,5	1"	613 MC
		26,0 / 6,5	1" 1/4	623 MC
		50,0 / 7,3	1" 1/2	643 MC
	Bocchettone Pipe-unions	6,8 / 5,2	1/2"	633 BC
		7,2 / 5,2	3/4"	603 BC
		24,8 / 6,2	1"	613 BC
		48,2 / 7,0	1" 1/4	623 BC
		94,1 / 10,9	1" 1/2	643 BC

Servomotori - Actuators	Controllo Control	Contatto Aux. Aux. switch	Alimentaz. Supply	Tempo corsa Running time	Codice Code
	Comando a 3 FILI 3-WIRES Control	Senza contatto aux. No aux. switch	230V	60"	P7A3
			24V		P7S3
			230V	15"	P7A3W
			24V		P7S3W
			230V	8"	P7A3X
		1 contatto aux. 1 aux. switch	24V		P7S3X
			230V	60"	P7B3
			24V		P7C3
			230V	15"	P7B3W
			24V		P7C3W
	Comando a 2 FILI 2-WIRES Control	Senza contatto aux. No aux. switch	230V	8"	P7X3
			24V		P7Y3
			230V	15"	P7X3W
			24V		P7Y3W
			230V	8"	P7X3X
		2 contatti aux. 2 aux. switch	24V		P7Y3X
			230V	60"	T7A3
			24V		T7S3
			230V	15"	T7A3W
			24V		T7S3W
	Comando a 2 FILI 2-WIRES Control	Senza contatto aux. No aux. switch	230V	8"	T7A3X
			24V		T7S3X
			230V	15"	T7A3W
			24V		T7S3W
			230V	8"	T7A3X
		1 contatto aux. 1 aux. switch	24V		T7S3X
			230V	60"	T7B3
			24V		T7C3
			230V	15"	T7B3W
			24V		T7C3W

ACCESSORI Accessories	Ø M Ø M	Ø F / BOC. Ø F / P.U.	Codice Code
Distanziale per coibent			

VALVOLE A SFERA MOTORIZZATE

MOTORIZED BALL VALVES


3 VIE DEVIATRICI A 2 FORI
-WAYS "L" BORED BALL

Corpi valvola - Valve bodies	Attacchi Connections	Kv (m³/h)	Ø	Codice Code
	Femmina Female	10,2 11,0 15,0 20,8	1/2" 3/4" 1" 1" 1/4	633 FN 603 FN 613 FN 623 FN
Durante la rotazione il flusso non è consentito per un breve tratto e le vie non si mescolano tra di loro. During rotation the flow is not allowed for a short distance and the paths do not mix with each other.	Maschio Male	10,2 11,0 15,0 20,8	3/4" 1" 1" 1/4 1" 1/2	603 MN 613 MN 623 MN 643 MN
	Bocchettone Pipe-unions	9,7 10,5 13,9 19,0	1/2" 3/4" 1" 1" 1/4	633 BN 603 BN 613 BN 623 BN

Servomotori - Actuators	Controllo Control	Contatto Aux. Aux. switch	Alimentaz. Supply	Tempo corsa Running time	Codice Code
	Comando a 3 FILI 3-WIRES Control	Senza contatto aux. No aux. switch	230V 24V 230V 24V 230V	120" 30" 16"	P6A3 P6S3 P6A3W P6S3W P6A3X
			24V	16"	P6S3X
			230V 24V	120" 30"	P6B3 P6C3
			230V 24V	16"	P6B3W P6C3W
			230V 24V	120" 30" 16"	P6B3X P6C3X
		1 contatto aux. 1 aux. switch	230V 24V	120" 30" 16"	P6X3 P6Y3
			230V 24V	120" 30" 16"	P6X3W P6Y3W
			230V 24V	120" 30" 16"	P6X3X P6Y3X
			230V 24V	120" 30" 16"	T6A3 T6S3
			230V 24V	120" 30" 16"	T6A3W T6S3W
	Comando a 2 FILI 2-WIRES Control	Senza contatto aux. No aux. switch	230V 24V	120" 30" 16"	T6A3X T6S3X
			230V 24V	120" 30" 16"	T6B3 T6C3
			230V 24V	120" 30" 16"	T6B3W T6C3W
			230V 24V	120" 30" 16"	T6B3X T6C3X
			230V 24V	120" 30" 16"	T6C3X

ACCESSORI Accessories	Ø M Ø M	Ø F / BOC. Ø F / P.U.	Codice Code
Distanziale per coibentazione semplice Spacer for pipes insulation without manual override	Tutti All	K3S6	
Distanziale per coibentazione con azionamento manuale Spacer for pipes insulation with manual override			K3M6 ***
Guscio di coibentazione in polietilene reticolato espanso Insulation shell made off crossed linked polyethylene foam	3/4"-1" 1"1/4 1"1/2	1/2" - 3/4" 1" 1"1/4	GC03
			GC13
			GC23

Accoppiabile solo con i motori descritti a pag.45
Can only be coupled with the actuators described on page 45

**SERVOMOTORI PER VALVOLE A 3 VIE A DUE FORI
ABBINABILI A DISTANZIALI CON AZIONAMENTO MANUALE**
3 WAYS "L" BORED ACTUATORS FOR SPACERS WITH MANUAL OVERRIDE (COD. K3M6)

Controllo Control	Contatto Aux. Aux. switch	Alimentaz. Supply	Tempo corsa Running time	Codice Code
Comando a 3 FILI 3-WIRES Control	1 contatto aux. 1 aux. switch	230V	120"	U7B3
		24V	120"	U7C3
		230V	30"	U7B3W
		24V	30"	U7C3W
	2 contatti aux. 2 aux. switch	230V	120"	U7X3
		24V	120"	U7Y3
		230V	30"	U7X3W
		24V	30"	U7Y3W
Comando a 2 FILI 2-WIRES Control	1 contatto aux. 1 aux. switch	230V	120"	V7B3
		24V	120"	V7C3
	1 aux. switch	230V	30"	V7B3W
		24V	30"	V7C3W


COPRIATTUATORE IN ACCIAIO INOX

Di semplice installazione: si aggancia e sgancia con un click

STAINLESS STEEL actuator COVER.
Easy click-on installation.

CONNETTORE RAPIDO PRESA-SPINA A 6 POLI PRECABLATO (IP68)

IP68 6-PIN QUICK PLUG-JACK CONNECTOR



Codice Code
P/T-K

Utile per evitare la presenza della scatola elettrica di connessione con la linea di alimentazione/comando.

Useful for avoiding the presence of the electrical connection box with the power/control line.

Per avere il connettore rapido precablato presa-spina aggiungere la lettera "K" alla fine del codice del motore.

In order to have the prewired quick plug - jack connector add the letter "K" at the end of the actuator code.

Non disponibile per i motori con doppio contatto ausiliario
Not available for motors with double auxiliary contact



Valvole: MIX



1) VALVOLE A SFERA MODULANTI E MISCELATORI A CARATTERISTICA EQUIPERCENTUALE DA 1/2" A 1"1/2 CON TENUTA COMPLETA IN CHIUSURA

2) VALVOLE MISCELATORI E DEVIATORI A ROTORE/SETTORE DA 3/4" A DN 100

3) VALVOLE MISCELATORI E DEVIATORI TERMOSTATICHE

1) MODULATING AND MIXING BALL VALVES WITH EQUIPERCENTAGE FLOW CURVE FROM 1/2" TO 1"1/2 WITH COMPLETE CLOSING SEAL

2) ROTOR/SECTOR MIXING AND DIVERTING VALVES FROM 1/2" TO DN 100

3) THERMOSTATIC MIXING AND DIVERTING VALVES

Ideali per le regolazioni automatiche in:

IMPIANTI DI RISCALDAMENTO E CONDIZIONAMENTO CIVILI ED INDUSTRIALI CHE RICHIEDONO IL CONTROLLO DELLA PORTATA O LA MISCELAZIONE DI DUE FLUSSI CALDO E FREDDO IN INGRESSO PER IL CONTROLLO DELLA TEMPERATURA MISCELATA IN USCITA.

Mixing valves are suitable for:

DOMESTIC AND INDUSTRIAL HEATING AND CONDITIONING PLANTS IN WHICH A PRECISE FLOW RATE CONTROL IS NEEDED OR IN WHICH AN ACCURATE MIXING OF COLD AND HOT INLET FLUIDS IS NEEDED, TO REACH AN OPTIMAL OUTLET FLUID CONTROL.



A PAG. 64: REGOLATORI CLIMATICI
CLIMATIC CONTROL UNITS : SEE PAGES 64

INGOMBRI VALVOLE E SERVOMOTORI

OVERALL DIMENSIONS VALVES & ACTUATORS

Ø	H	A min.	C	F	P	B	L	H	A min.	C	F	B	Q	R	L
1/2"	137	143	57	77	105	131	73	137	143	57	76	130	38	65	73
					108	139									
	140	146	60	87	121	156		141	147	61	86	155	43	78	
	144	150	64	94	133	172		144	150	64	94	172	47	86	
	152	158	72	108	151	193		152	158	72	108	193	60	102	

FILETTATE / THREADED
(ESCLUSO SERIE COMPACT / COMPACT SERIES NOT INCLUDED)

Ø	A	A/2	DN	A	A/2	B	I	F	FLANGIATE / FLANGED	
									A	B
3/4"	85	42,5	40	180	90	130	100	14	50	50
1"	85	42,5	50	200	100	140	110	14	50	50
1"1/4	122	61	65	200	100	160	130	14	50	50
1"1/2	135	67,5	80	234	117	190	150	18	50	50
2"	180	90	100	160	80	210	170	18	50	50

FLANGIE FISSE PER TUBAZIONI PN6 SECONDO UNI EN 1092-1

FIXED FLANGES FOR PN6 PIPES ACCORDING TO UNI EN 1092-1

MISCELATRICE / MIXING
(ESCLUSO EASY MIX / EASY MIX NOT INCLUDED)

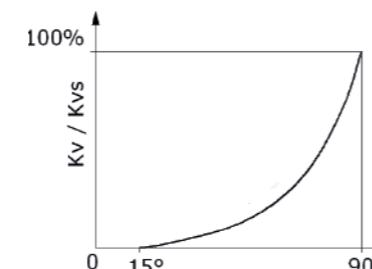
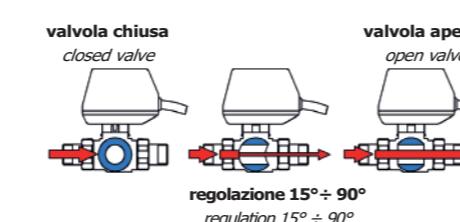
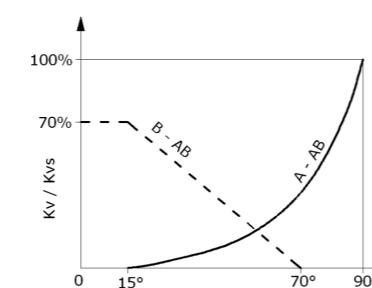
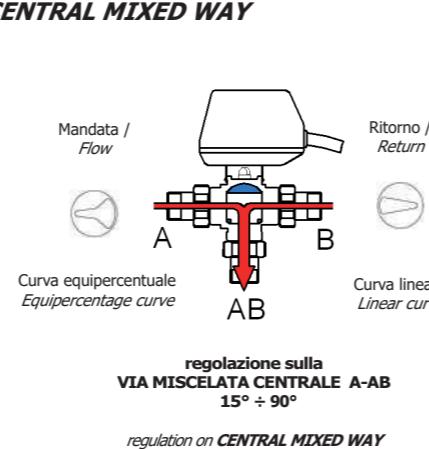
B: diam. filetto attacchi Bocchettone. B: Pipe-unions thread connection diameter.			H	M	B	Q	R	H	M	B	Q	R
B	M	H	M	B	Q	R	H	M	B	Q	R	
1/2"	3/4"	66	60	116	52	80	52	60	116	52	80	
3/4"	1"	67	70	130	49	79	56	70	130	49	79	
1"	1"1/4	78	96	166	62	97	-	-	-	-	-	
1"1/4	1"1/2	78	104	180	66	104	-	-	-	-	-	

DEVIATRICE / DIVERTING VALVE

VALVOLE A SFERA MISCELATORI MODULANTI e di CONTROLLO di PORTATA VIA MISCELATA CENTRALE

MODULATING EQUIPERCENTAGE MIXING and FLOW CONTROL BALL VALVES - **CENTRAL MIXED WAY**

	Attacchi Connections	\varnothing	Kvs (m^3/h)	Codice Code	
				0,63	E23F0
Femmina Female	1/2"	1,0	E23F1		
		1,6	E23F2		
		2,5	E23F3		
		4,0	E23F4		
		1,6	E33F2		
		2,5	E33F3		
		4,0	E33F4		
	3/4"	6,3	E33F6		
		6,3	E43F6		
		10	E43F5		
		10	E53F5		
		16	E53F8		
		16	E63F8		
		25	E63F9		
Bocchettone Pipe-unions	1/2"	0,63	E23B0		
		1,0	E23B1		
		1,6	E23B2		
		2,5	E23B3		
		4,0	E23B4		
		1,6	E33B2		
		2,5	E33B3		
	3/4"	4,0	E33B4		
		6,3	E33B6		
		6,3	E43B6		
		10	E43B5		
		10	E53B5		
		16	E53B8		
		16	E63B8		
2 VIE PER CONTROLLO DI PORTATA EQUIPERCENTUALE 2-WAYS FLOW CONTROL EQUIPERCENTAGE	Femmina Female	0,63	E22F0		
		1,0	E22F1		
		1,6	E22F2		
		2,5	E22F3		
		4,0	E22F4		
		1,6	E32F2		
		2,5	E32F3		
		4,0	E32F4		
		6,3	E32F6		
		6,3	E42F6		
		10	E42F5		
		10	E52F5		
		16	E52F8		
Bocchettone Pipe-unions	1/2"	16	E62F8		
		25	E62F9		
	3/4"	0,63	E22B0		
		1,0	E22B1		
		1,6	E22B2		
		2,5	E22B3		
		4,0	E22B4		
	1"	1,6	E32B2		
		2,5	E32B3		
		4,0	E32B4		
		6,3	E32B6		
		6,3	E42B6		
		10	E42B5		
		10	E52B5		



Optional insulation shells and spacers available.

Opzionalmente disponibili gusci e distanziatori di coibentazione.

Opzionalmente disponibili gusci di coibentazione per i corpi valvola.

Opzionalmente disponibili gusci di coibentazione per i corpi valvola.

SERVOMOTORI MODULANTI PER VALVOLE CON CARATTERISTICA EQUIPERCENTUALE MODULATING ACTUATORS FOR VALVES WITH EQUIPERCENTAGE FLOW CURVE

Comando a 3-punti 3-point control actuators

Protezione IP Rating	Contatto Aux. Aux. switch	Alimentaz. Supply	Tempo manovra Rotation time	Codice Code
IP54	1 contatto aux. 1 aux. switch	230V	120"	M7B3E
		24V		M7C3E
IP65	1 contatto aux. 1 aux. switch	230V	120"	P7B3E
		24V		P7C3E

Comando 0-10Vcc / 2-10Vcc / 0-20mA / 4-20mA 0-10Vdc / 2-10Vdc / 0-20mA / 4-20mA control

Protezione IP Rating	Alimentaz. Supply	Tempo manovra Rotation time	Codice Code
IP65	24V	30"	P7EV9V
		60"	P7EV9
		120"	P7EV9L

Rotazione bidirezionale
Bidirectional rotation



VALVOLE A SFERA MISCELATORI MODULANTI LATERALI LATERAL MODULATING MIXING VALVES

Corpi valvola - Valve bodies

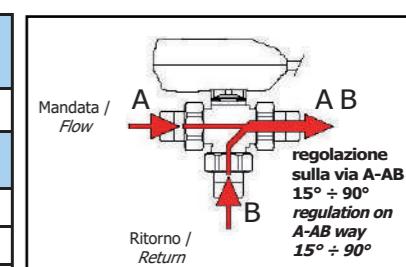
	Attacchi Connections	\varnothing	Kvs (m^3/h)	Codice Code
Bocchettone Pipe-unions	3/4"	2,5		F33B3L
		4,0		F33B4L
	1"	4,0		F43B3L
		6,3		F43B4L

Comando a 3-punti 3-point control actuators

Protezione IP Rating	Contatto Aux. Aux. Switch	Alimentaz. Supply	Tempo manovra Rotation time	Codice Code
IP54	NO	230V	60"	M2AL
		24V		M2SL

Comando 0-10Vcc / 2-10Vcc / 0-20mA / 4-20mA 0-10Vdc / 2-10Vdc / 0-20mA / 4-20mA control

Protezione IP Rating	Alimentaz. Supply	Tempo manovra Rotation time	Codice Code
IP65	24V	30"	P7FV9V
		60"	P7FV9
		120"	P7FV9L



VALVOLE MISCELATORI O DEVIATORI A SETTORE O ROTORE

MIXING OR DEVIATING VALVES WITH SECTOR OR ROTOR SHUTTER

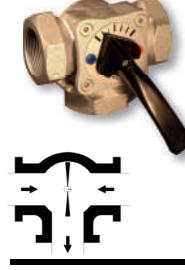
VALVOLE A 3 VIE A SETTORE - CORPO VALVOLA FILETTATO
3-WAYS SECTOR VALVES - THREADED BODY VALVE CONNECTIONS


Ø	Kv (m³/h)	Codice Code
3/4"	12	303GS
1"	16	313GS
1 1/4"	22	323GS
1 1/2"	40	343GS
2"	62	353GS

VALVOLE A 3 VIE A SETTORE - CORPO VALVOLA FLANGIATO
3-WAYS SECTOR VALVES - FLANGED BODY VALVE CONNECTIONS


DN	Kv (m³/h)	Codice Code
40	40	343FS
50	62	353FS
65	100	363FS
80	185	373FS
100	330	383FS

FLANGE FISSE / COLLAR FLANGE
TUBAZIONE PN 6 - PIPE PN6 - UNI EN 1092-1

VALVOLE A 3 VIE A ROTORE - CORPO VALVOLA FILETTATO
3-WAYS ROTOR VALVES - THREADED BODY VALVE CONNECTIONS


Ø	Kv (m³/h)	Codice Code
3/4"	12	303GR
1"	16	313GR
1 1/4"	22	323GR
1 1/2"	40	343GR
2"	62	353GR

VALVOLE A 3 VIE A ROTORE - CORPO VALVOLA FLANGIATO
3-WAYS ROTOR VALVES - FLANGED BODY VALVE CONNECTIONS


DN	Kv (m³/h)	Codice Code
40	40	343FR
50	62	353FR
65	100	363FR
80	185	373FR
100	330	383FR

FLANGE FISSE / COLLAR FLANGE
TUBAZIONE PN 6 - PIPE PN6 - UNI EN 1092-1

VALVOLE A 4 VIE A ROTORE - CORPO VALVOLA FILETTATO
4-WAYS ROTOR VALVES - THREADED BODY VALVE CONNECTIONS


Ø	Kv (m³/h)	Codice Code
3/4"	12	304GR
1"	16	314GR
1 1/4"	22	324GR
1 1/2"	40	344GR
2"	62	354GR

VALVOLE A 4 VIE A ROTORE - CORPO VALVOLA FLANGIATO
4-WAYS ROTOR VALVES - FLANGED BODY VALVE CONNECTIONS

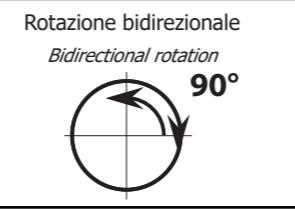

DN	Kv (m³/h)	Codice Code
40	40	344FR
50	62	354FR
65	100	364FR
80	185	374FR
100	330	384FR

FLANGE FISSE / COLLAR FLANGE
TUBAZIONE PN 6 - PIPE PN6 - UNI EN 1092-1

SERVOMOTORI ABBINABILI - MATCHABLE ACTUATORS

PER VALVOLE A SETTORE E ROTORE FINO A Ø1"1/4 (DN32)

FOR SECTOR & ROTOR VALVES UP TO Ø1"1/4 (DN 32)



PER VALVOLE A SETTORE E ROTORE CON DIAMETRI SUPERIORI A Ø1"1/4 - DN32

FOR SECTOR & ROTOR VALVES with diameters over Ø1"1/4 - DN 32

Alimentazione 230 Vca - 24Vca - Comando a 3-PUNTI

230 Vac - 24 Vac Power Supply - 3 POINTS control actuators

Protezione IP Rating	Contatto Aux. Aux. switch	Alimentaz. Supply	Tempo manovra Rotation time	Codice Code
IP42	1 contatto aux. 1 aux. switch	230V 24V	180" 180"	M8MB9 M8MC9
IP65	1 contatto aux. 1 aux. switch	230V 24V	180" 180"	M8MV9



Comando 0-10Vcc / 2-10Vcc / 0-20mA / 4-20mA

0-10Vdc / 2-10Vdc / 0-20mA / 4-20mA control

IP42	1 contatto aux. 1 aux. switch	24V	180"	M8MV9
IP65	1 contatto aux. 1 aux. switch	24V	180"	

VALVOLE MISCELATORI O DEVIATORI A SETTORE - SERIE COMPACT

MIXING OR DEVIATING VALVES WITH SECTOR SHUTTER - COMPACT Line



Corpi valvola - Valve bodies	Attacchi Connections	Kv (m³/h)	Ø	Codice Code
Femmina Female		1,6	1/2"	S23F2
		2,5	1/2"	S23F3
		4	1/2"	S23F4
		2,5	3/4"	S33F3
		4	3/4"	S33F4
Maschio Male		6,3	3/4"	S33F6
		1,6	3/4"	S33M2
		2,5	3/4"	S33M3
		4	3/4"	S33M4
		2,5	1"	S43M3
Bocchettone Pipe-unions		4	1"	S43M4
		6,3	1"	S43M6
		1,6	1/2"	S23B2
		2,5	1/2"	S23B3
		4	1/2"	S23B4
		2,5	3/4"	S33B3
		4	3/4"	S33B4
		6,3	3/4"	S33B6
		1,6	1/2"	
		2,5	1/2"	

SERVOMOTORI ABBINABILI - MATCHABLE ACTUATORS

PER VALVOLE A SETTORE SERIE COMPACT

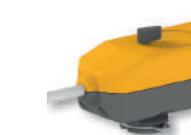
FOR SECTOR VALVES COMPACT LINE



Alimentazione 230 Vca - 24Vca - Comando a 3-PUNTI

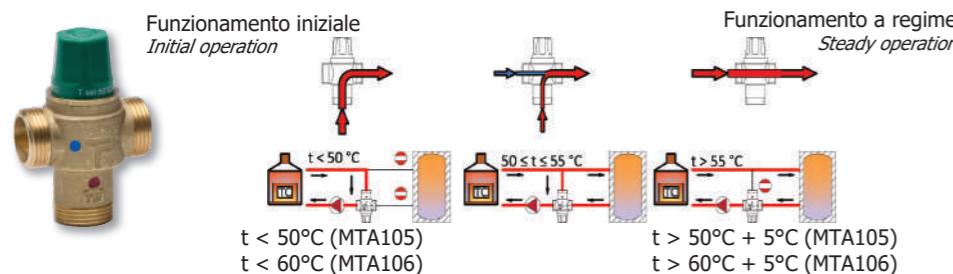
230 Vac - 24 Vac Power Supply - 3 POINTS control actuators

Protezione IP Rating	Contatto Aux. Aux. switch	Alimentaz. Supply	Tempo manovra Rotation time	Codice Code
IP54	-	230V	60"	M2AM
IP65	-	24V	60"	M2SM



VALVOLA TERMOSTATICA ANTICONDENSA

THERMOSTATIC ANTI-DEW VALVE



Caratteristiche Specifications	Kv (m³/h)	Ø	Taratura Set Point	Codice Code
Pressione massima di esercizio: 10 bar Maximum nominal pressure: 10 bar	2,7	1"	50+5°C	MTA105
		3/4"	50+5°C	MTA105B (*)
		1"	60+5°C	MTA106
		3/4"	60+5°C	MTA106B (*)

(*) = Completo Di Kit Bocchettoni

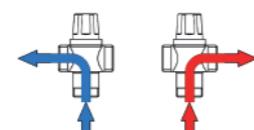
(*) = With Pipe-Unions Attachments

VALVOLA DEVIATRICE TERMOSTATICA

THERMOSTATIC DIVERTING VALVE



Quando l'acqua proveniente dalla via centrale arriva a 45° C, la valvola devia l'acqua da un'uscita laterale all'altra



As soon as water coming from middle-way reaches 45° C the thermostatic valve diverts flow from a lateral way to the other.

Caratteristiche Specifications	Kv (m³/h)	Ø	Taratura Set Point	Codice Code
Pressione massima di esercizio: 10 bar Maximum nominal pressure: 10 bar	1,4	3/4"	45 °C	VDT34
		1/2"		VDT34B (*)
		2,0	1"	VDT10
		3/4"	45 °C	VDT10B (*)

(*) = Completo Di Kit Bocchettoni

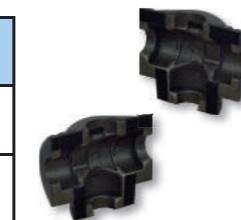
(*) = With Pipe-Unions Attachments

ACCESSORI PER VALVOLE E MISCELATORI TERMOSTATICI

Accessories for thermostatic valves and mixers
(ESCLUSO EASY MIX / Easy Mix not included)

	Ø M Ø M	Ø F/ BOC. Ø F/ P.U.	Codice Code
Guscio di coibentazione in polietilene reticolato espanso per valvole termostatiche filetto Maschio e Bocchettoni	3/4"	1/2"	GC0T
	1"	3/4"	GC1T

Cross-linked polyethylene closed-cell insulating shell for Male and Pipe-Union threaded thermostatic valves



MISCELATORI TERMOSTATICI

THERMOSTATIC MIXING VALVES

REGOLANO AD UN VALORE PREFISSATO LA TEMPERATURA DELL'ACQUA IN USCITA MISCELANDO AUTOMATICAMENTE L'ACQUA CALDA E L'ACQUA FREDDA

THERMOSTATIC VALVE THAT REGULATES WATER TEMPERATURE AT A WISHED VALUE BY AN AUTOMATIC MIXING ACTION OF HOT AND COLD WATER

Caratteristiche Specifications	Kv (m³/h)	Ø	Codice Code	Corpi valvola Valve bodies
PER ACQUA SANITARIA IN IMPIANTI CON SOLARE TERMICO FOR SANITARY WATER IN DHW SOLAR CIRCUITS	1,8	3/4"	MTS34	 ACS DHW
		1/2"	MTS34B (*)	
	3,2	1"	MTS10	
		3/4"	MTS10B (*)	
	7,4	1"1/4	MTS54	
		1"	MTS54B (*)	
	7,6	1"1/2	MTS64	
		1"1/4	MTS64B (*)	
PER ACQUA SANITARIA (NON ADATTA IN IMPIANTI CON SOLARE TERMICO) FOR SANITARY WATER (NOT SUITABLE FOR SOLAR THERMAL SYSTEMS)	1,8	3/4"	MTC34	 ACS DHW
		1/2"	MTC34B (*)	
	3,2	1"	MTC10	
		3/4"	MTC10B (*)	
	7,6	1"1/2	MTP10	
		1"1/4	MTP10B (*)	
	7,6	1"1/2	MTP64	
		1"1/4	MTP64B (*)	
"EASY MIX" PER RISCALDAMENTO A BASSA / MEDIA TEMPERATURA FOR LOW AND MEDIUM TEMPERATURE	3	1" M	MT10	 NEW PRODUCT
		3/4" B	MT10B (*)	
	3,5	1"1/4 M	MT54	
		1" B	MT54B (*)	
	3,5	1" F	MT54F	

(*) = Completo Di Kit Bocchettoni

(*) = With Pipe-Unions Attachments



Valvole: INOX

Valves : **STAINLESS STEEL**



**VALVOLE A SFERA A PASSAGGIO TOTALE IN ACCIAIO INOX AISI 316
COSTRUITE PER USI INDUSTRIALI, IMPIANTI CHIMICI E CIVILI PER
IL CONVOGLIAMENTO DI FLUIDI, COMPRESI OLII ED IDROCARBURI.**

**FLANGIA ISO 5211 PER ATTACCO SERVOMOTORE
NON ADATTE PER VAPORE**

AISI 316 STAINLESS STEEL FULL BORE BALL VALVES

DESIGNED FOR INDUSTRIAL, CHEMICAL AND CIVIL APPLICATIONS FOR THE HANDLING OF FLUIDS, INCLUDING OILS
AND HYDROCARBONS.

ISO 5211 FLANGE FOR SERVOMOTOR CONNECTION NOT SUITABLE FOR STEAM

CARATTERISTICHE TECNICHE VALVOLE IN ACCIAIO INOX AISI 316

TECHNICAL FEATURES AISI 316 STAINLESS STEEL VALVES

Corpo valvola : AISI 316
Valve body : AISI 316

Sfera : AISI 316
Ball : AISI 316

Sedi : PTFE caricato
Seats : Reinforced PTFE

Asta : AISI 316 con O-ring in FKM (Viton®)
Rod : AISI 316 with FKM (Viton®) O-ring

Pressione massima di esercizio : 63 bar
Nominal operating pressure : 63 bar

Pressione differenziale massima : $\Delta p = 6$ bar
Maximum differential operating pressure : Δp 6 bar

Temperatura di esercizio del fluido : -25 °C + 180 °C (*)
Fluid temperature field : -25 °C + 180 °C
(*) Per valori inferiori a 0°C e maggiori di 100°C installare i distanziatori a protezione del servomotore
For values below 0°C and above 100°C,
install spacers to protect the servomotor.

Perdite di carico : basse (passaggio totale)
Load loss: minimum (full bore)

Attacchi: filettati femmina (ISO 228)
Connections to pipe: female thread (ISO 228)

SERVOMOTORI ACCOPPIATI - COUPLED SERVOMOTORS:

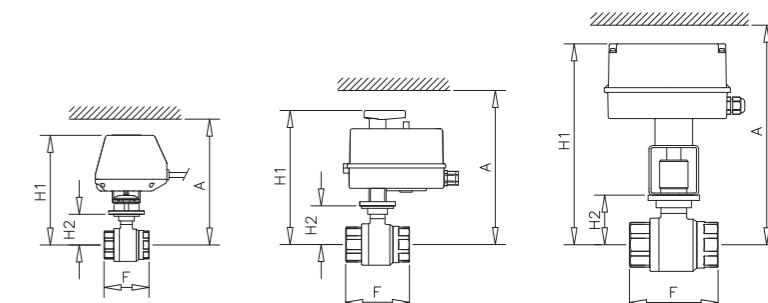
Tempi di apertura / chiusura - Opening / closing time: 60"
Tensioni disponibili - Supply Voltage: 230Vac - 24Vac (12 Vcc - 24 Vcc su richiesta / on demand)
Contatti Ausiliari - Auxiliary Switch: 2 (Contatto pulito) - (Free voltage)
Grado di protezione elettrica - Electric protection rating: IP42 - IP54 - IP65
Tipo di comando: a 2 fili (relè interno) - a 3 fili (Comune - Apre - Chiude)
Control type: 2 wires (relay inside) - 3 wires (C-NO-NC)



INGOMBRI VALVOLE MOTORIZZATE A 2 VIE - 2-WAYS MOTORIZED VALVES OVERALL DIMENSIONS

Ø	F	H1	H2	A	Flangia Flange
1/2"	57	149	37	169	ISO 5211 F03/F04 - □9
3/4"	64	155	43	175	ISO 5211 F04/F05 - □11
1"	77	183	46	198	ISO 5211 F04/F05 - □11
1 1/4"	90	191	54	206	ISO 5211 F04/F05 - □11
1 1/2"	105	274 *	60	294	ISO 5211 F05/F07 - □14
2"	125	282 *	68	302	ISO 5211 F05/F07 - □14

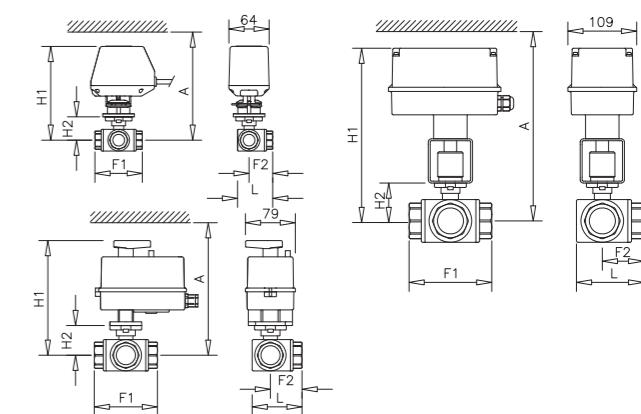
(*) COMPRESO DISTANZIALE - INCLUDING SPACER



INGOMBRI VALVOLE MOTORIZZATE A 3 VIE - 3-WAYS MOTORIZED VALVES OVERALL DIMENSIONS

Ø	F1	F2	L	H1	H2	A	Flangia Flange
1/2"	75	37.5	57.5	149	37	169	ISO 5211 F03/F04 - □9
3/4"	85	42.5	65.5	178	41	193	ISO 5211 F04/F05 - □11
1"	100	50.0	79.0	184	47	199	ISO 5211 F04/F05 - □11
1 1/4"	122	61.0	97.0	270 *	56	290	ISO 5211 F05/F07 - □14
1 1/2"	131	66.5	106.5	274 *	60	294	ISO 5211 F05/F07 - □14

(*) COMPRESO DISTANZIALE - INCLUDING SPACER



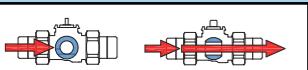
Per le valvole a tre vie, durante la rotazione il flusso è sempre possibile

For 3-ways valves, during rotation the flow is always possible

CORPI VALVOLA

BODY VALVES

Ø	DN	Kv (m³/h)	Flangia ISO ISO Flange	PN	Codice Code
---	----	-----------	---------------------------	----	----------------



2 VIE ATTACCHI FEMMINA

2-WAYS VALVES FEMALE CONNECTIONS



1/2"	15	10,0	ISO 5211 F03/F04 □9	832FI
3/4"	20	18,0		802FI
1"	25	30,0	ISO 5211 F04/F05 □11	812FI
1 1/4"	32	49,0		822FI
1 1/2"	40	68,0	ISO 5211 F05/F07 □14	842FI
2"	50	126,0		852FI

63



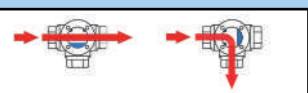
3 VIE A 2 FORI ATTACCHI FEMMINA

3-WAYS "L" BORED VALVES FEMALE CONNECTIONS



1/2"	15	3,8	ISO 5211 F03/F04 □9	83ALI
3/4"	20	7,7	ISO 5211 F04/F05 □11	80ALI
1"	25	13,7		81ALI
1 1/4"	32	20,0	ISO 5211 F05/F07 □14	82ALI
1 1/2"	40	31,0		84ALI

63



3 VIE DEVIATRICI LATERALI ATTACCHI FEMMINA

3-WAYS LATERAL DIVERTING VALVES FEMALE CONNECTIONS



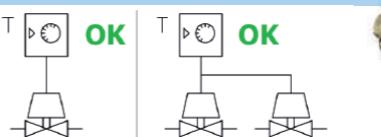
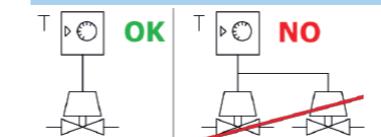
1/2"	15	3,8	ISO 5211 F03/F04 □9	83ATI
3/4"	20	7,7	ISO 5211 F04/F05 □11	80ATI
1"	25	13,7		81ATI
1 1/4"	32	20,0	ISO 5211 F05/F07 □14	82ATI
1 1/2"	40	31,0		84ATI

63

DISTANZIALE per VALVOLE INOX SPACERS for STAINLESS STEEL VALVES	Tipo Type	Codice Code
Per attuatori M7I - R7I - P7I - T7I With actuators M7I - R7I - P7I - T7I	Senza leva - Without lever	K3S7
Per attuatori M8I - R8I With actuators M8I - R8I	Con leva - With lever	K3M7
Per attuatori M9I - R9I With actuators M9I - R9I	Senza leva - Without lever	K8I51
Per attuatori M9I - R9I With actuators M9I - R9I	Con leva - With lever	DMI51
Per attuatori M9I - R9I With actuators M9I - R9I	Senza leva - Without lever	K9I54
Per attuatori M9I - R9I With actuators M9I - R9I	Con leva - With lever	DMI54

SERVOMOTORI ABBINABILI

MATCHABLE ACTUATORS



Rotazione bidirezionale
Bidirectional rotation



Un termostato può comandare un solo motore tipo M/P (a 3 fili)
A thermostat can control only one type M/P actuator (3-wires)

Un termostato può comandare più motori tipo R/T (a 2 fili)
A thermostat can control several type R/T actuators (2-wires)

ISO 5211	Tempo corsa Running time	Contatto Aux. Aux. switch	IP	Controllo Control	Tensione Supply	Codice Code	Attuatori Actuators
F03 □ 9	60"	1 contatto aux. 1 aux. switch	IP54	3 fili 3-wires	230 Vac	M7IB9	
				24 Vac	24 Vac	M7IC9	
				2 fili 2-wires	230 Vac	R7IB9	
			IP65	24 Vac	24 Vac	R7IC9	
				3 fili 3-wires	230 Vac	P7IB9	
				24 Vac	24 Vac	P7IC9	
				2 fili 2-wires	230 Vac	T7IB9	
				24 Vac	24 Vac	T7IC9	
			IP42	3 fili 3-wires	230 Vac	M8IB9	
				24 Vac	24 Vac	M8IC9	
F05 □ 11	60"	1 contatto aux. 1 aux. switch		2 fili 2-wires	230 Vac	R8IB9	
		IP65 (*)	24 Vac	24 Vac	R8IC9		
			3 fili 3-wires	230 Vac	M8IB9P		
			24 Vac	24 Vac	M8IC9P		
			2 fili 2-wires	230 Vac	R8IB9P		
			24 Vac	24 Vac	R8IC9P		
		IP42	3 fili 3-wires	230 Vac	M8IE9		
			24 Vac	24 Vac	M8IF9		
			2 fili 2-wires	230 Vac	R8IE9		
F05 □ 14	60"	2 contatti aux. 2 aux. switch	IP65 (*)	24 Vac	24 Vac	R8IF9	
				3 fili 3-wires	230 Vac	M8IE9P	
				24 Vac	24 Vac	M8IF9P	
				2 fili 2-wires	230 Vac	R8IE9P	
				24 Vac	24 Vac	R8IF9P	
			IP42	3 fili 3-wires	230 Vac	M9IB9	
				24 Vac	24 Vac	M9IC9	
				2 fili 2-wires	230 Vac	R9IB9	
			IP65	24 Vac	24 Vac	R9IC9	
				3 fili 3-wires	230 Vac		

Coppia Massima
12 Nm
Maximum Torque



Coppia Massima
20 Nm
Maximum Torque

(*) IP65 SENZA
COMANDO MANUALE

(*) IP65 WITHOUT
MANUAL OVERRIDE



Coppia Massima
50 Nm
Maximum Torque



Valvole: PVC



VALVOLE A SFERA A PASSAGGIO TOTALE IN PVC , POLIVINILCLORURO NON PLASTIFICATO, PER UTILIZZO CON ACQUA FREDDA

ATTACCHI FILETTATI FEMMINA : Ø 1/2" - 3/4" - 1" - 1"1/4 - 1"1/2 - 2"
ATTACCHI AD INCOLLAGGIO : Ø 20 - 25 - 32 - 40 - 50 - 63

FULL BORE BALL VALVES IN PVC, NON-PLASTICATED POLYVINYLCHLORIDE, TO BE USED WITH COLD WATER

FEMALE THREADED CONNECTIONS : Ø 1/2 " - 3/4" - 1 " - 1"1/4 - 1"1/2 - 2"

GLUING SLEEVES : Ø 20 - 25 - 32 - 40 - 50 - 63

CARATTERISTICHE TECNICHE VALVOLE IN PVC-U

TECHNICAL FEATURES PVC-U VALVES

Corpo valvola, sfera ed asta : PVC - U
Valve body, ball and rod: PVC - U

Sedi : PTFE
Seals : PTFE

Tenute asta : doppio O-ring in EPDM
Rod seals: double EPDM O-rings

Pressione massima di esercizio : 16 bar
Nominal operating pressure : 16 bar

Pressione differenziale massima : $\Delta p = 6$ bar
Maximum differential operating pressure : $\Delta p 6$ bar

Temperatura di esercizio del fluido : 0 °C + 60 °C
Fluid temperature field : 0 °C + 60 °C

Perdite di carico : basse (passaggio totale)
Load loss: minimum (full bore)

Attacchi: con manicotti ad incollaggio oppure filettati femmina (ISO 228)
Connections to pipe: gluing sleeves or female thread (ISO 228)

Certificazioni : CE, WRAS
Certificate : CE, WRAS

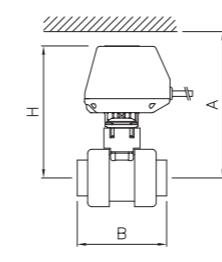
SERVOMOTORI ACCOPPIATI - COUPLED SERVOMOTORS:

Tempi di apertura / chiusura - Opening / closing time: 60"
Tensioni disponibili - Supply Voltage: 230Vac - 24Vac - 24Vdc - 12Vdc
Contatti Ausiliari - Auxiliary Switch: 2 (Contatto pulito - Free voltage)
Grado di protezione elettrica - Electric protection rating: IP42 - IP54 - IP65
Tipo di comando: a 2 fili (relè interno) - a 3 fili (Comune - Apre - Chiude)
Control type: 2 wires (relay inside) & 3 wires (C-NO-NC)

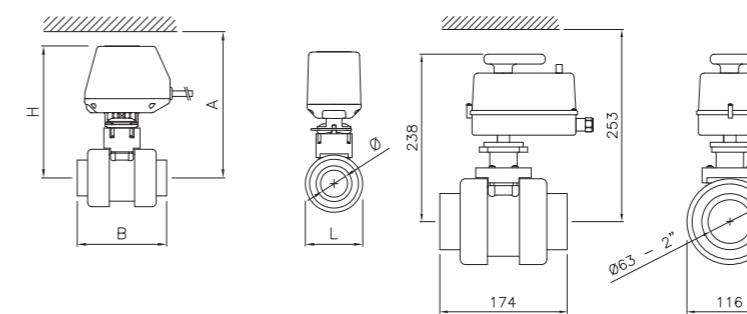


CORPO VALVOLA ISPEZIONABILE
FULLY INSPECTIONABLE BODY VALVE

DN 15 ÷ DN 40



DN 50



DN	Incollaggio Bonding Ø	Filettato Threaded Ø	H	A	B	L
15	20	1/2"	143	163	81	64
20	25	3/4"	150	170	92	64
25	32	1"	157	177	107	68
32	40	1"1/4	165	185	123	80
40	50	1"1/2	177	197	146	96
50	63	2"	238	253	174	116

Impieghi consigliati per valvole motorizzate in PVC:

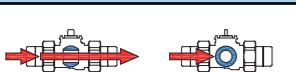
- Piscine / irrigation
- Impianti ad osmosi inversa
- Ambienti industriali
- Stalle ed allevamenti

Suggested applications for U-PVC Motorized ball valves:

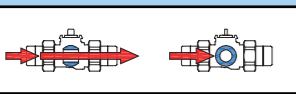
- Swimming pools / irrigation
- Reverse osmosis circuits
- Industrial applications
- Cattle shed water circuit

CORPI VALVOLA
VALVE BODIES

Ø	DN	Kv (m³/h)	PN	Codice <i>Code</i>
----------	-----------	------------------	-----------	------------------------------


2 VIE CON MANICOTTI AD INCOLLAGGIO
2-WAYS VALVES SOLVENT CEMENT CONNECTIONS

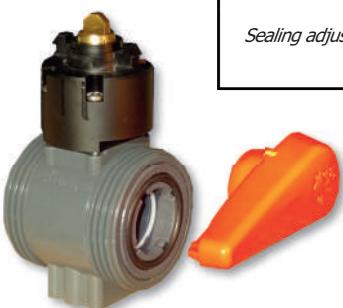

20	15	11,0		432IK
25	20	23,0		402IK
32	25	42,0		412IK
40	32	60,0		422IK
50	40	102,0		442IK
63	50	192,0		452IK


2 VIE CON MANICOTTI FILETTATI FEMMINA
2-WAYS VALVES FEMALE THREADED CONNECTIONS


1/2"	15	11,0		432FK
3/4"	20	23,0		402FK
1"	25	42,0		412FK
1 1/4"	32	60,0		422FK
1 1/2"	40	102,0		442FK
2"	50	192,0		452FK

Smontaggio valvola e serraggio guarnizioni mediante maniglia incorporata, non necessita di utensili aggiuntivi

Sealing adjustment and disassembling by key incorporated on the handle (no need of any separate tool)



Con inserti in ottone filettati per fissaggio semplificato della valvola

Effortless valve fixing by means of threaded brass nuts.


DISTANZIALE PER VALVOLE IN PVC-U
SPACERS FOR PVC-U VALVES

	Tipo <i>Type</i>	Codice <i>Code</i>
Per attuatori M7I - R7I - P7I - T7I With actuators M7I - R7I - P7I - T7I	Senza leva - Without lever	K3S7
Per attuatori M8I - R8I With actuators M8I - R8I	Con leva - With lever	K3M7
	Senza leva - Without lever	K8I51
	Con leva - With lever	DMI51


SERVOMOTORI ABBINABILI
MATCHABLE ACTUATORS


Un termostato può comandare un solo motore tipo M/P (a 3 fili)
A thermostat can control only one type M/P actuator (3-wires)

Un termostato può comandare più motori tipo R/T (a 2 fili)
A thermostat can control several type R/T actuators (2-wires)



Rotazione bidirezionale
Bidirectional rotation



DN	Tempo corsa <i>Running time</i>	Contatto Aux. <i>Aux. switch</i>	IP	Controllo <i>Control type</i>	Tensione <i>Supply</i>	Codice <i>Code</i>	Attuatori <i>Actuators</i>
DN 15 ÷ DN 40	60"	1 contatto aux. 1 aux. switch	IP54	3 fili	230 Vac	M7B3XS	
				3-wires	24 Vac	M7C3XS	
				2 fili	230 Vac	R7B3XS	
				2-wires	24 Vac	R7C3XS	
			IP65	3 fili	230 Vac	P7B3XS	
				3-wires	24 Vac	P7C3XS	
				2 fili	230 Vac	T7B3XS	
				2-wires	24 Vac	T7C3XS	
			IP54	2 fili	12Vdc	R7B3CW12VCC	
				2-wires	24Vdc	R7B3CW24VCC	
			IP65	7"	12Vdc	T7B3CW12VCC	
				12"	24Vdc	T7B3CW24VCC	
DN 50	60"	1 contatto aux. 1 aux. switch	IP42	3 fili	230 Vac	M8IB9	
				3-wires	24 Vac	M8IC9	
				2 fili	230 Vac	R8IB9	
				2-wires	24 Vac	R8IC9	
			IP65 (*)	3 fili	230 Vac	M8IB9P	
				3-wires	24 Vac	M8IC9P	
				2 fili	230 Vac	R8IB9P	
				2-wires	24 Vac	R8IC9P	
			IP42	3 fili	230 Vac	M8IE9	
				3-wires	24 Vac	M8IF9	
				2 fili	230 Vac	R8IE9	
				2-wires	24 Vac	R8IF9	
			IP65 (*)	3 fili	230 Vac	M8IE9P	
				3-wires	24 Vac	M8IF9P	
				2 fili	230 Vac	R8IE9P	
				2-wires	24 Vac	R8IF9P	

(*) IP65 SENZA
COMANDO MANUALE

(*) IP65 WITHOUT
MANUAL OVERRIDE





Valvole: FARFALLA

Valves: BUTTERFLY



VALVOLE MOTORIZZATE PER APPLICAZIONI GRAVOSE NON ADATTE ALLE VALVOLE A SFERA, COME IN IMPIANTI CON ACQUE SPORCHE O LIQUAMI IN GENERE.

MOTORIZZAZIONI DISPONIBILI ANCHE IN CORRENTE CONTINUA

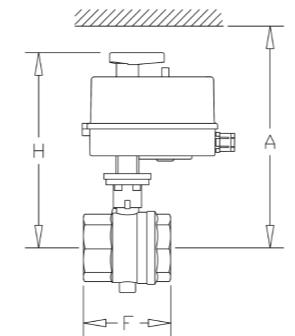
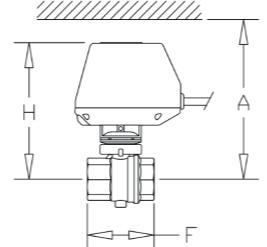
*MOTORISED VALVES FOR HEAVY-DUTY APPLICATIONS NOT SUITABLE FOR BALL VALVES, SUCH AS IN SYSTEMS WITH DIRTY WATER OR SEWAGE IN GENERAL.
DIRECT CURRENT MOTORS ALSO AVAILABLE*

CARATTERISTICHE TECNICHE TECHNICAL FEATURES

- Attacchi filettati femmina (ISO 228)
Connections female thread (ISO 228)
- Corpo valvola: Ottone CW617N UNI EN 12165 nichelato
Valve body: Brass CW617N UNI EN 12165 nickel plated
- Asta: Ottone CW614N UNI EN 12164 con anello antigrippaggio in PTFE
Shaft: Brass CW614N UNI EN 12164 with PTFE anti-seize ring
- Sede di tenuta : EPDM
Seals : EPDM
- Otturatore a farfalla: tecnopoliomer PEI
Butterfly shutter: technopolymer PEI
- Pressione massima di esercizio : 16 bar
Nominal operating pressure : 16 bar
- Pressione differenziale massima : $\Delta p = 8$ bar
Maximum differential operating pressure : Δp 8 bar
- Temperatura di esercizio del fluido : -10 °C + 100 °C
Fluid temperature field : -10 °C + 100 °C

SERVOMOTORI ACCOCCIATI - COUPLED SERVOMOTORS:

Tempi di apertura / chiusura - *Opening / closing time: da 60" a 7" (from 60" to 7")*
 Tensioni disponibili - *Supply Voltage: 230Vac - 24Vac - 24Vdc - 12Vdc*
 Contatti Ausiliari - *Auxiliary Switch: maximo 2 maximum 2*
 Grado di protezione elettrica - *Electric protection rating: IP42 - IP54 - IP65*
 Tipo di comando: a 2 fili (relè interno) - a 3 fili (Comune - Apre - Chiude)
Control type: 2 wires (relay inside) & 3 wires (C-NO-NC)



CORPI VALVOLA VALVE BODIES	Attacchi Connections	Kv (m³/h)	Ø	F	H max	A max	Codice Code
Femmina Female	8,5	1/2"	49	135	155		VF32F
	14	3/4"	56	138	158		VF02F
	27	1"	64	142	162		VF12F
	43	1" 1/4	76	151	171		VF22F
	80	1" 1/2	82	155	175		VF42F
	140	2"	93	208	238		VF52F

Catalogue **G-227**

ACCESSORI :

- COVER IN ACCIAIO INOX
Pratica cover di protezione nelle installazioni in ambiente esterno: preserva dai raggi UV e conferisce uno scudo ulteriore di protezione nelle applicazioni più gravose. Si aggancia e si sgancia motore con un semplice click.

- STAINLESS STEEL COVER

Practical protective cover for outdoor installations: protects from UV rays and provides an additional shield for heavy-duty applications. It can be locked and unlocked to the motor with a simple click.



Codice Code
CMTP



Codice Code
P/T--K

Rotazione bidirezionale
Bidirectional rotation
90°

SERVOMOTORI ABBINABILI
MATCHABLE ACTUATORS

CORRENTE ALTERNATA 230 Vac - 24 Vac - <i>ALTERNATING CURRENT 230 Vac - 24Vac</i>								
Ø	Tipo controllo Control type	Codice Code	Alim. Supply	Tempi di corsa Running times	Nº aux	Codice Code	Alim. Supply	Tempi di corsa Running times
IP54 (senza comando manuale / without manual override)						IP65 (senza comando manuale / without manual override)		
1/2"÷1"	Comando a 3 FILI	M7BGW	230 Vac	15"	1	P7BGW	230 Vac	15"
	Comando a 2 FILI	R7BGW	230 Vac	15"	1	T7BGW	230 Vac	15"
	Comando a 3 FILI	M7CGW	24 Vac	15"	1	P7CGW	24 Vac	15"
	Comando a 2 FILI	R7CGW	24 Vac	15"	1	T7CGW	24 Vac	15"
1"1/4	Comando a 3 FILI	M7BFW	230 Vac	15"	1	P7BFW	230 Vac	15"
	Comando a 2 FILI	R7BFW	230 Vac	15"	1	T7BFW	230 Vac	15"
	Comando a 3 FILI	M7CFW	24 Vac	15"	1	P7CFW	24 Vac	15"
	Comando a 2 FILI	R7CFW	24 Vac	15"	1	T7CFW	24 Vac	15"
1"1/2	Comando a 3 FILI	M7BFXS	230 Vac	60"	1	P7BFXS	230 Vac	60"
	Comando a 2 FILI	R7BFXS	230 Vac	60"	1	T7BFXS	230 Vac	60"
	Comando a 3 FILI	M7CFXS	24 Vac	60"	1	P7CFXS	24 Vac	60"
	Comando a 2 FILI	R7CFXS	24 Vac	60"	1	T7CFXS	24 Vac	60"
2"	Tipo controllo Control type	Codice Code	Alim. Supply	Tempi di corsa Running times	Nº aux	Codice Code	Alim. Supply	Tempi di corsa Running times
		IP42 (con comando manuale / with manual override)				IP65 (senza comando manuale / without manual override)		
	Comando a 3 FILI	M8IB9	230 Vac	60"	1	M8IB9P	230 Vac	60"
	Comando a 2 FILI	R8IB9	230 Vac	60"	1	R8IB9P	230 Vac	60"
	Comando a 3 FILI	M8IC9	24 Vac	60"	1	M8IC9P	24 Vac	60"
	Comando a 2 FILI	R8IC9	24 Vac	60"	1	R8IC9P	24 Vac	60"
	Comando a 3 FILI	M8IE9	230 Vac	60"	2	M8IE9P	230 Vac	60"
	Comando a 2 FILI	R8IE9	230 Vac	60"	2	R8IE9P	230 Vac	60"
2"	Comando a 3 FILI	M8IF9	24 Vac	60"	2	M8IF9P	24 Vac	60"
	Comando a 2 FILI	R8IF9	24 Vac	60"	2	R8IF9P	24 Vac	60"

CORRENTE CONTINUA 12 Vcc - 24 Vcc - <i>DC CURRENT 12 Vdc - 24 Vdc</i>								
Ø	Tipo controllo Control type	Codice Code	Alim. Supply	Tempi di corsa Running times	Nº aux	Codice Code	Alim. Supply	Tempi di corsa Running times
IP54 (senza comando manuale / without manual override)						IP65 (senza comando manuale / without manual override)		
1/2"÷1"	Comando a 2 FILI	R7BCW12VCC	12 Vcc	7"	1	T7BCW12VCC	12 Vcc	7"
		R7BCW24VCC	24 Vcc	12"	1	T7BCW24VCC	24 Vcc	12"
1"1/4 1"1/2	Comando a 2 FILI	R7BCFW12VCC	12 Vcc	7"	1	T7BCFW12VCC	12 Vcc	7"
		R7BCFW24VCC	24 Vcc	12"	1	T7BCFW24VCC	24 Vcc	12"
SU RICHESTA / ON REQUEST								

Disponibili altri tempi di corsa e n° contatti ausiliari; contattare De Pala.

Other running times and no. of auxiliary contacts available; Please contact De Pala.



CENTRALINE ELETTRONICHE

ELECTRONIC CONTROL UNITS



REGOLATORI CLIMATICI

DELLA TEMPERATURA AMBIENTE CON SONDA DI MANDATA, ESTERNA ED AMBIENTE
CENTRALINE DIGITALI PER IMPIANTI SOLARI, E PER TERMOCAMINI / TERMOSTUFE
TERMOSTATI AMBIENTE MECCANICI E CRONOTERMOSTATI DIGITALI

HVAC UNIVERSAL DIGITAL CONTROLS

TO CONTROL ROOM TEMPERATURE WITH EXTERNAL, ROOM AND DELIVERY SENSOR
DIGITAL TEMPERATURE CONTROLLERS FOR SOLAR SYSTEMS AND FOR FIREPLACES
MECHANIC ROOM THERMOSTAT AND DIGITAL CHRONOTHERMOSTATS

CENTRALINA DI CONTROLLO DIGITALE CON PANNELLO IN VETRO PER MODULI DI INTERFACCIA, IMPIANTI SOLARI E PRODUTTORI ISTANTANEI ACS - CON SEGNALE PWM

DIGITAL CONTROL UNIT

TO CONTROL INTERFACE MODULES, SOLAR SYSTEMS AND DHW MODULES - WITH PWM OUTPUT SIGNAL

Termoregolatore digitale da incasso/parete a 3 moduli con finitura vetro senza cornice per una alta resa estetica di facile integrazione nelle abitazioni.

Comandi Touch

Sonda di temperatura elettronica ad immersione NTC 10K (pozzetto non incluso)

4 termostati con set point di temperatura regolabile

2 ingressi sonda + 1 ingresso flusostato / pressostato

4 uscite di controllo: due contatti ON/OFF (Pompa I° e II°), un contatto in deviazione per valvola a 3 vie ed un contatto pulito per controllo termostato caldaia

Digital Temperature Controller box 3 module for Inox/Wall borderless glass finish with sharp beautiful design

Touch screen

Electronic temperature bulb sensor NTC 10K (tee not included)

3 adjustable thermostats to control

2 sensor inputs + 1 flow switch / pressure switch input

4 control outputs: two SPST contacts (Circulator I & II), one SPDT contact (3-ways valve), one free voltage SPDT contact (for boiler)

SERIE GDC	Modello / Model	Codice Code
	FINITURA VETRO TOUCH SCREEN ALIMENTAZIONE 230VAC GLASS TOUCH SCREEN 230VAC POWER SUPPLY	GDCW
	SONDA AD IMMERSIONE PER POZZETTO (POZZETTO NON INCLUSO) BULB SENSOR (TEE NON INCLUDED)	BHW10N
	SONDA PER POZZETTO (POZZETTO NON INCLUSO) BULB SENSOR (TEE NON INCLUDED)	SBF10N

REGOLATORE DIGITALE TEMPERATURA DI MANDATA ACQUA IMPIANTO

DIGITAL WATER FLOW TEMPERATURE CONTROLLER

REGOLATORE AD AZIONE PID - PROPORZIONALE INTEGRALE DERIVATIVA, PER COMANDO VALVOLE MISCELATORI O DI REGOLAZIONE PORTATA, MODULANTI CON SEGNALE A 3 PUNTI OPPURE 0 + 10 Vdc

- ingresso digitale per comando da remoto (termostato)
- ingresso digitale per comando estate - inverno
- controllo on/off della pompa di mandata impianto e della produzione di energia in caldo e in freddo
- modulazione invernale a set. p.to fisso o compensato tramite valore temperatura esterna
- modulazione estiva a set. punto fisso (applicabile solo per impianto fan coil)

PID ACTION REGULATOR - PROPORTIONAL INTEGRAL DERIVATIVE, FOR CONTROLLING MIXING VALVES, OR FLOW REGULATORS, MODULATING WITH 3-POINT SIGNAL OR 0 + 10 Vdc

- digital input for remote control (thermostat)
- digital input for summer-winter control
- on/off control of the system delivery pump and of hot and cold energy production
- winter modulation with fixed set point or compensated by the external temperature value
- fixed point summer modulation (applicable only for fan coil system)

SERIE R4500	Modello / Model	Codice Code
	CON 4 INGRESSI E 5 USCITE ALIMENTAZIONE 230VAC WITH 4 INPUTS AND 5 OUTPUTS 230VAC POWER SUPPLY	R4500
	SONDA DI MANDATA PER POZZETTO (POZZ. NON INCLUSO) BULB SENSOR (TEE NON INCLUDED)	SP1
	SONDA VELOCE DI MANDATA PER POZZETTO (POZZ. NON INCLUSO) FAST BULB SENSOR (TEE NON INCLUDED)	SP2
	SONDA VELOCE DI MANDATA A BRACCIALE FAST BRACELET SENSOR	SC1
	SONDA DI TEMPERATURA ESTERNA OUTDOOR TEMPERATURE SENSOR	SE1
	QUADRO ELETTRICO PRECABLATO COMPLETO DI CENTRALINA R4500 PER CONTROLLO VALVOLA CON SEGNALE 0/10 Vdc, RELÈ APPOGGIO, TRASFORMATORE PRE-WIRED ELECTRICAL PANEL COMPLETE WITH R4500 VALVE CONTROL UNIT WITH 0/10 Vdc SIGNAL, SUPPORT RELAY, TRANSFORMER	R4500Q1
	QUADRO ELETTRICO PRECABLATO COMPLETO DI CENTRALINA R4500 PER CONTROLLO VALVOLA CON SEGNALE 3 p.ti, RELÈ APPOGGIO PRE-WIRED ELECTRICAL PANEL COMPLETE WITH VALVE R4500 CONTROL UNIT WITH 3-POINT SIGNAL, SUPPORT RELAY	R4500Q3



NEW PRODUCT

TERMOSTATI e CRONOTERMOSTATI AMBIENTE

ROOM THERMOSTATS and CHRONOTHERMOSTATS

TERMOSTATO AMBIENTE
con lampada spia

ROOM THERMOSTAT
with operation light

TERMOSTATO AMBIENTE
con interruttore on-off

ROOM THERMOSTAT
with on-off switch

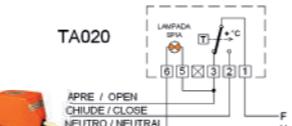
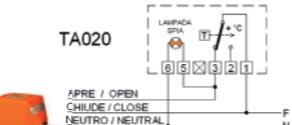
TERMOSTATO AMBIENTE
con interruttore a 3 posizioni:
estate-caffè-inverno

ROOM THERMOSTAT
with winter / summer switch

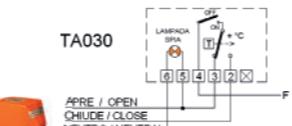
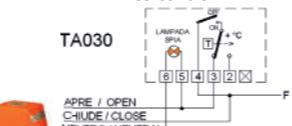
CRONOTERMOSTATO AMBIENTE
settimanale

ROOM CHRONOTHERMOSTAT
with weekly settings

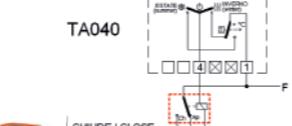
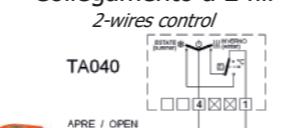

Caratteristiche tecniche Technical features	Codice Code
<p>Meccanico a 3 fili - azione tutto o niente 3-wires mechanical type - on/off action</p> <p>Funzionamento mediante dilatazione soffietto - polmone di gas</p> <p>Sensor element: membrane with gas</p> <p>Scala da 6° a 30° C Temperature range from 6° to 30° C</p> <p>Differenziale inferiore a 1° C Differential temperature : less than 1° C</p> <p>Dimensioni 76 x 76 x 38,5 mm Overall dimension : 76 x 76 x 38,5 mm</p>	TA020

Collegamento a 3 fili
3-wires control

Collegamento a 2 fili
2-wires control


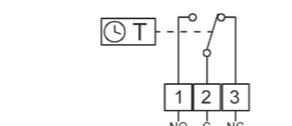
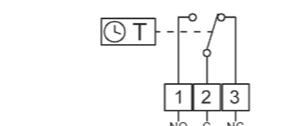
Caratteristiche tecniche Technical features	Codice Code
<p>Meccanico a 3 fili - azione tutto o niente 3-wires mechanical type - on/off action</p> <p>Funzionamento mediante dilatazione soffietto - polmone di gas</p> <p>Sensor element: membrane with gas</p> <p>Scala da 6° a 30° C Temperature range from 6° to 30° C</p> <p>Differenziale inferiore a 1° C Differential temperature : less than 1° C</p> <p>Dimensioni 76 x 76 x 38,5 mm Overall dimension : 76 x 76 x 38,5 mm</p>	TA030

Collegamento a 3 fili
3-wires control

Collegamento a 2 fili
2-wires control


Caratteristiche tecniche Technical features	Codice Code
<p>Meccanico a 3 fili - azione tutto o niente 3-wires mechanical type - on/off action</p> <p>Funzionamento mediante dilatazione soffietto - polmone di gas</p> <p>Sensor element: membrane with gas</p> <p>Scala da 6° a 30° C Temperature range from 6° to 30° C</p> <p>Differenziale inferiore a 1° C Differential temperature : less than 1° C</p> <p>Dimensioni 76 x 76 x 38,5 mm Overall dimension : 76 x 76 x 38,5 mm</p>	TA040

Collegamento a 3 fili
3-wires control

Collegamento a 2 fili
2-wires control


Caratteristiche tecniche Technical features	Codice Code
<p>Dimensioni 100 x 80 x 20 mm Overall dimension : 100 x 80 x 20 mm</p> <p>Alimentazione 2 pile (1,5V AAA alcaline) Power supply: 2 batteries (1,5V AAA alkaline)</p> <p>4 livelli di temperatura: confort-economia-antigelo-spento nr. 4 temperature levels confort-economy-antifreeze-off</p> <p>3 programmi fissi ed 1 indipendente giornaliero nr.3 Fixed programs + 1 daily free program</p> <p>Differenziale programmabile da 0,2 a 2° C Differential temperature : from 0,2 to 2° C</p> <p>Codice PAS a protezione della programmazione PAS code for protected programs</p> <p>Aviso batterie esaurite exhausted battery warning</p> <p>Scala di temperatura da 5 a 35° C Temperature range : from 5 to 35° C</p>	CTA10

Collegamento a 3 fili
3-wires control

Collegamento a 3 fili
3-wires control

CENTRALINE ELETTRONICHE per IMPIANTI SOLARI e TERMOCAMINI-TERMOSTUFE

ELECTRONIC UNITS for SOLAR PLANTS and FIREPLACES

CENTRALINA DIGITALE PER PANNELLI SOLARI A CIRCOLAZIONE NATURALE
DIGITAL TEMPERATURE CONTROLLER FOR SOLAR SYSTEMS WITH NATURAL CIRCULATION SOLAR PANELS

Caratteristiche tecniche Technical features	Codice Code
<p>Termoregolatore digitale da incasso/parete a 3 moduli</p> <p>Sonda di temperatura elettronica T1 NTC 10K</p> <p>Uscita controllo valvola deviatrice a 3 vie ACS (Acqua Calda Sanitaria)</p> <p>Uscita per integrazione produzione ACS</p>	CS1CN da incasso inbox version
<p>Digital Temperature Controller box 3 module for Inbox/Wall</p> <p>Electronic temperature sensor T1 NTC 10K</p> <p>Output for 3-ways deviating valve for Hot Sanitary Water</p> <p>Output signal for Hot Sanitary Water integration</p>	CS3CN da parete wall version


CENTRALINA DIGITALE PER PANNELLI SOLARI A CIRCOLAZIONE FORZATA
DIGITAL TEMPERATURE CONTROLLER FOR SOLAR SYSTEMS WITH FORCED CIRCULATION SOLAR PANELS

Caratteristiche tecniche Technical features	Codice Code
<p>Termoregolatore digitale da incasso/parete a 3 moduli</p> <p>3 Sonde di temperatura elettroniche T1 - T2 - T3 NTC 100K</p> <p>Uscita controllo pompa P1 del panello solare</p> <p>Uscita controllo pompa P2 integrazione caldaia</p>	CS2CF da incasso inbox version
<p>Digital Temperature Controller box 3 module for Inbox/Wall</p> <p>3 electronic temperature sensors T1 - T2 - T3 NTC 100K</p> <p>Output signal for P1 Solar Panel circulator</p> <p>Output signal for P2 Boiler Integration circulator</p>	CS4CF da parete wall version


CENTRALINA DIGITALE PER TERMOCAMINI
DIGITAL TEMPERATURE CONTROLLER FOR FIREPLACE PLANTS INTERFACE

Caratteristiche tecniche Technical features	Codice Code
<p>Termoregolatore digitale da incasso/parete a 3 moduli</p> <p>Sonda di temperatura elettronica NTC 10K più pozzetto 1/2"</p> <p>3 termostati regolabili temperatura d'intervento termocamino</p> <p>4 uscite di controllo: Pompa I° e II°, valvola a 3 vie e caldaia</p>	FDG da incasso inbox version
<p>Digital Temperature Controller box 3 module for Inbox/Wall</p> <p>Electronic temperature sensor NTC 10K with 1/2" pocket connection</p> <p>3 adjustable thermostats to control</p> <p>4 control outputs: Circulator I & II, 3-ways valve, boiler</p>	FDGP da parete wall version


CENTRALINA DIGITALE PER GESTIONE TERMOCAMINO - CALDAIA - ACCUMULO ACS
DIGITAL CONTROL UNIT FOR FIREPLACE - BOILER - ACCUMULATION TANK

Caratteristiche tecniche Technical features	Codice Code
<p>Termoregolatore digitale da incasso/parete a 3 moduli</p> <p>2 sonde di temperatura elettronica NTC 10K più pozzetti 1/2"</p> <p>3 termostati regolabili temperatura d'intervento termocamino</p> <p>4 uscite di controllo: Pompa I° e II°, valvola a 3 vie e caldaia</p>	FDG2 da incasso inbox version
<p>Digital Temperature Controller box 3 module for Inbox/Wall</p> <p>2 electronic temperature sensor NTC 10K with 1/2" pocket connection</p> <p>3 adjustable thermostats for control</p> <p>4 control outputs: Circulator I & II, 3-ways valve, boiler</p>	FDG2P da parete wall version





de pala

The Motorized Valves Expert

GRUPPI COMPATTI DI RILANCIO E REGOLAZIONE TERMICA

COMPACT CIRCULATION AND THERMAL REGULATION GROUPS

PER LA DISTRIBUZIONE / REGOLAZIONE DEL FLUIDO DALLA CENTRALE TERMICA AI VARI TERMINALI DI IMPIANTO

FOR THE DISTRIBUTION / REGULATION OF THE FLUID FROM THE THERMAL CENTRAL UNIT TO THE VARIOUS SYSTEM TERMINALS

- INSTALLABILI SU COLLETTORI DI DISTRIBUZIONE CON INTERASSE 90mm

INSTALLABLE ON DISTRIBUTION MANIFOLDS WITH 90 mm CTC DISTANCE

- INVERTIBILI (mandata/ritorno - ritorno/mandata)

INVERTIBLE (delivery / return - return / delivery)

- CAPOVOLGIBILI (mandata verso l'alto / mandata verso il basso)

UPSIDE DOWN POSITION (upward delivery / downward delivery)

Tipologie :

1 - PER ALTA TEMPERATURA

- Mandata Diretta,
- Mandata regolata tramite miscelatore termostatico a punto fisso settabile,
- Mandata miscelata a controllo elettrico.

2 - PER BASSA / MEDIA TEMPERATURA

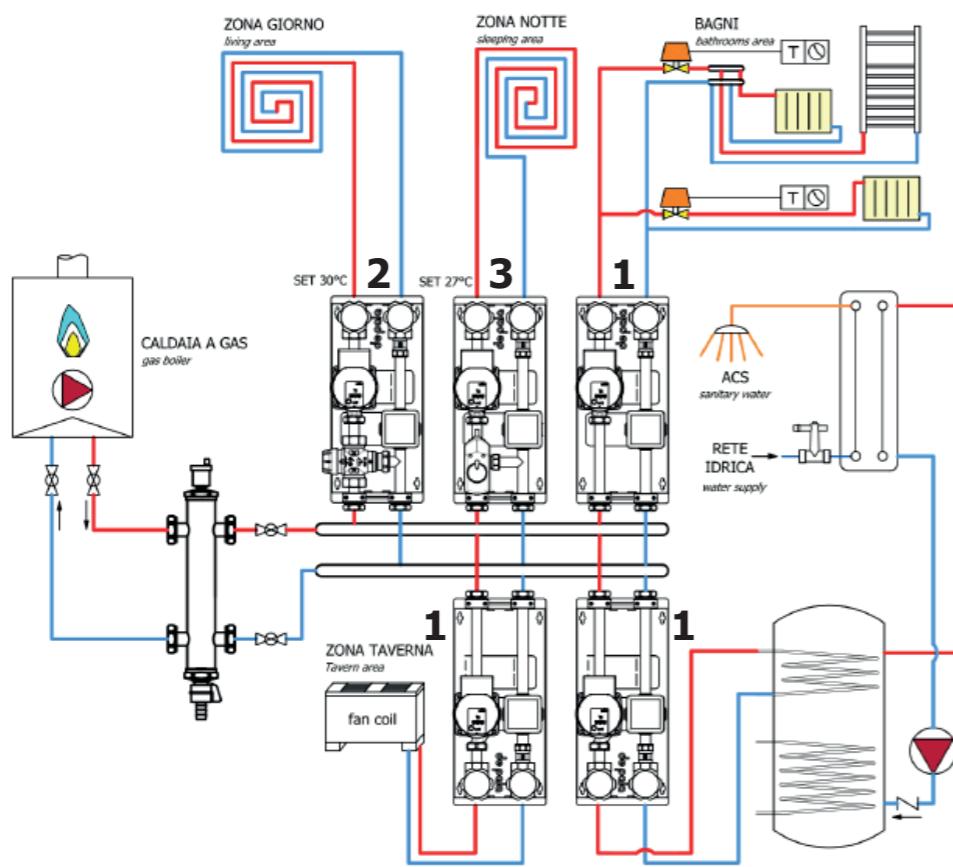
3 - PER BASSA / MEDIA TEMPERATURA

Types:

1 - **FOR HIGH TEMPERATURE** - Direct delivery,

2 - **FOR LOW / MEDIUM TEMPERATURE** - Regulated delivery through adjustable fixed point thermostatic mixer,

3 - **FOR LOW / MEDIUM TEMPERATURE** - Electrically controlled mixed flow.



Catalogue G-227

de pala

CARATTERISTICHE TECNICHE GENERALI - SERIE COMPACT

GENERAL TECHNICAL FEATURES COMPACT SERIES

- Pressione Nominali
(Nominal pressure)
- Temperatura di esercizio del fluido
(Fluid operating temperature)
- Fluido
(Fluid)

: 6 bar
: 15° - 85°C
: Acqua pulita (senza corpi solidi/abrasivi)
(clean water without solid/abrasive residual)

- Interasse tubazioni M/R
(D/R piping CTC distance)
- Dimensioni modulo con piastra
(Module dimensions with plate): 180 x h420 x 170mm
- Distanza asse tubazioni - parete
(Axix pipes - wall distance) : 70 mm
- Manopole di intercettazione con termometro incorporato (Shut-off knobs with built-in thermometer)

: 90 mm
(Axix pipes - wall distance) : 70 mm
: 6 bar
: 15° - 85°C
: Acqua pulita (senza corpi solidi/abrasivi)
(clean water without solid/abrasive residual)

Materiali (materials) :

- Piastra di fissaggio (Fixing plate)	: Acciaio zincato 12/10 (12/10 galvanized steel)
- Tubazioni (Pipes)	: Rame (copper)
- Valvola Termostatica (Thermostatic valve)	: Ottone (brass)
- Valvola miscelatrice (Mixing valve)	: Ottone (brass)
- Valvola a sfera 2 vie (2-way ball valve)	: Ottone (brass)
- Guarnizioni (gaskets)	: EPDM (brass)
- Tenute (seals)	: PTFE

Versione Gruppo di rilancio Circulation group version	Campo regolazione Regulation range	Tipo di controllo Valve / actuator type	Piastra di fissaggio Fixing plate	Codice Code
Mandata diretta Direct delivery	Alta temperatura High temperature	-	Si yes	DPHT
			No	DPHTN
Mandata miscelata a punto fisso Regulated delivery through adjustable fixed point	Bassa / media temperatura Low / medium temperature	Punto fisso settabile da 20°-65°C From 20° to 65°C settable fixed point	Valvola Termostatica autoregolante Self-regulating thermostatic valve	Si yes
				No
Mandata miscelata climatica Electrically controlled mixed delivery	Bassa / media temperatura Low / medium temperature	Punto fisso o variabile con curva climatica Fixed or variable point with climatic curve	Valvola motorizzata controllabile a 3 p.ti 3-point controllable motorized valve	Si yes
				No
				Si yes
				No
				Si yes
				No
				Si yes
				No

ACCESSORI - Accessories

SERIE R4500	Modello / Model	Codice Code
	CON 4 INGRESSI E 5 USCITE ALIMENTAZIONE 230VAC WITH 4 INPUTS AND 5 OUTPUTS 230VAC POWER SUPPLY	R4500
	SONDA DI MANDATA PER POZZETTO (POZZ. NON INCLUSO) BULB SENSOR (TEE NON INCLUDED)	SP1
	SONDA VELOCE DI MANDATA PER POZZETTO (POZZ. NON INCLUSO) FAST BULB SENSOR (TEE NON INCLUDED)	SP2
	SONDA VELOCE DI MANDATA A BRACCIALE FAST BRACELET SENSOR	SC1
	SONDA DI TEMPERATURA ESTERNA OUTDOOR TEMPERATURE SENSOR	SE1
	QUADRO ELETTRICO PRECABLATO COMPLETO DI CENTRALINA R4500 PER CONTROLLO VALVOLA CON SEGNALE 0/10 Vdc, RELÈ APPoggIO, TRASFORMATORE PRE-WIRED ELECTRICAL PANEL COMPLETE WITH VALVE CONTROL UNIT WITH 0/10 Vdc SIGNAL, SUPPORT RELAY, TRANSFORMER	R4500Q1
	QUADRO ELETTRICO PRECABLATO COMPLETO DI CENTRALINA R4500 PER CONTROLLO VALVOLA CON SEGNALE 3 p.ti, RELÈ APPoggIO PRE-WIRED ELECTRICAL PANEL COMPLETE WITH VALVE CONTROL UNIT WITH 3-POINT SIGNAL, SUPPORT RELAY	R4500Q3

1) PER IMPIANTI AD ALTA TEMPERATURA (FOR HIGH TEMPERATURE SYSTEMS)
MANDATA DIRETTA : mod. DPHT - (DIRECT DELIVERY: mod. DPHT)

Il gruppo di rilancio mod. **DPHT** viene utilizzato per distribuire il fluido di mandata dell'impianto termico alla stessa temperatura del circuito primario (caldaia, pompa di calore, teleriscaldamento,...).

La sua installazione è prevista sul collettore principale avente interasse mandata/ritorno pari a 90mm.

E composto da :

- Staffa metallica per supporto a muro (opzionale)
- Lato impianto : valvole a due vie di intercettazione 1" F-F per il collegamento alla mandata/ritorno impianto, con integrati termometri nelle manopole
- Valvola di non ritorno
- Circolatore ad alta efficienza
- Lato collettore : attacchi con cartella piatta e dado girevole da Ø 1" F
- Scatola di derivazione stagna per alloggiamento collegamenti elettrici

The circulation unit mod. DPHT is used to distribute the delivery fluid of the heating system at the same temperature as the primary circuit (boiler, heat pump, district heating, ...).

The installation is foreseen on the main manifold with a delivery / return center distance equal to 90mm.

It is composed by :

- Metal bracket for wall support (optional)
- Plant side : 1 "F-F two-way shut-off valves for connection to the system delivery / return, with integrated thermometers in the knobs
- Non-return valve
- High efficiency circulator
- Collector side : connections with flat flange and Ø 1 "F swivel nut
- Watertight junction box for housing electrical connections

Modalità di installazione del modulo DPHT :

How to install the DPHT module:



sol. A - (stato di fornitura)

Mandata a SX verso l'alto

sol. A (form of supply)

Left upward delivery



sol. B - INVERTITA

Mandata a DX verso l'alto

sol. B. REVERSED

Right upward delivery



sol. C - CAPOVOLTA

Mandata verso il basso

sol.C. UPSIDE DOWN

Downward delivery

Nel caso della posizione capovolta, occorre ruotare l'interfaccia utente del circolatore di 180° in modo che la parte dei collegamenti elettrici sia sempre rivolta verso l'interno del modulo.

In the case of the upside down position, the user interface of the circulator must be rotated by 180 ° so that the part of the electrical connections always faces the inside of the module.

2) PER IMPIANTI A BASSA / MEDIA TEMPERATURA (FOR LOW / MEDIUM TEMPERATURE SYSTEMS)
MANDATA MISCELATA TERMOSTATICA : mod. DPLT - (THERMOSTATIC MIXED DELIVERY: mod. DPLT)

Il gruppo di rilancio mod. **DPLT** viene utilizzato per distribuire il fluido di mandata dell'impianto termico a temperatura regolata dal **miscelatore termostatico Easy Mix**, che permette una regolazione precisa della temperatura del fluido da 20° a 65°, includendo quindi una vasta tipologia di set. L'installazione è prevista sul collettore principale avente interasse mandata/ritorno pari a 90mm.

E composto da :

- Staffa metallica per supporto a muro (opzionale)
- Lato impianto : valvole a due vie di intercettazione 1" F-F per il collegamento alla mandata/ritorno impianto, con integrati termometri nelle manopole
- Valvola di non ritorno
- Circolatore ad alta efficienza
- Lato collettore : attacchi con cartella piatta e dado girevole da Ø 1" F
- Scatola di derivazione stagna per alloggiamento collegamenti elettrici
- Miscelatore termostatico Easy Mix a ridotte perdite di carico con funzione blocco manopola

*The circulation unit mod. DPLT is used to distribute the delivery fluid of the heating system at a temperature regulated by the **Easy Mix** thermostatic mixer, which allows precise adjustment of the fluid temperature from 20 ° to 65 °, thus including a wide range of sets. The installation is foreseen on the main manifold with a delivery / return center distance equal to 90mm.*

It is composed by :

- Metal bracket for wall support (optional)
- Plant side : two-way shut-off valves 1 "F-F for connection to the system delivery / return, with integrated thermometers in the knobs
- Non-return valve
- High efficiency circulator
- Collector side : connections with flat flange and Ø 1 "F swivel nut,
- Watertight junction box for electrical housing
- Easy Mix thermostatic mixer with reduced pressure drops with knob lock function

Modalità di installazione del modulo DPLT:

How to install the DPLT module:



sol. A - (stato di fornitura)

Mandata a SX verso l'alto

sol. A (form of supply)

Left upward delivery



sol. B - INVERTITA

Mandata a DX verso l'alto

sol. B. REVERSED

Right upward delivery



sol. C - CAPOVOLTA

Mandata verso il basso

sol.C. UPSIDE DOWN

Downward delivery

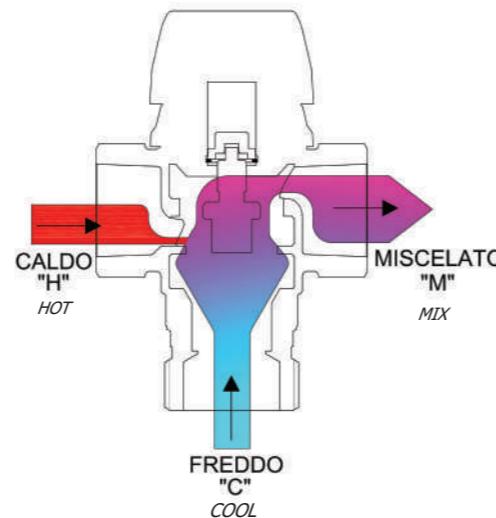
Nel caso della posizione capovolta, occorre ruotare l'interfaccia utente del circolatore di 180° in modo che la parte dei collegamenti elettrici sia sempre rivolta verso l'interno del modulo.

In the case of the upside down position, the user interface of the circulator must be rotated by 180 ° so that the part of the electrical connections always faces the inside of the module.

MISCELATORE TERMOSTATICO EASY MIX (EASY MIX THERMOSTATIC MIXER)

La valvola miscelatrice termostatica De Pala della serie EASYMIX offre un elevato grado di performance nei circuiti di riscaldamento a media e bassa temperatura. La specifica progettazione ne permette un utilizzo molto versatile, definendolo così un miscelatore "full range" : dai radiatori, ai fan coil (con set point fino a 65°C) per finire agli impianti radiant, trovando applicazione sia in quelli tradizionali a pavimento che in quelli innovativi a soffitto e parete. La possibilità di impostare le temperature di funzionamento anche al di sotto dei 30°C, ovvero a bassissimi set di mandata, permette all'impianto di essere sempre mantenuto alla corretta e continua temperatura anche con bassi carichi termici, garantendo un elevato livello di confort ambientale e di risparmio energetico. In questo caso, il campo di lavoro ottimale spazia da 25° a 55°C. Valori che comprendono i più diversi set point nelle applicazioni radiant in ambito residenziale.

The De Pala thermostatic mixing valve of the EASYMIX series offers a high degree of performance in medium and low temperature heating circuits. The specific design allows a very versatile use, thus defining it as a "full range" mixer: from radiators to fan coils (with set points up to 65 °C) to radiant systems, finding application in both traditional floor and in the innovative ceiling and wall ones. The possibility of setting the operating temperatures even below 30 °C, i.e. at very low delivery sets, allows the system to always be kept at the correct and continuous temperature even with low thermal loads, guaranteeing a high level of environmental comfort and energy saving. In this case, the optimal working range ranges from 25 ° to 55 °C. Values that include the most diverse set points in radiant applications in residential environments.


Blocco di sicurezza

Definito il SET POINT desiderato, bloccare la rotazione della manopola tramite la ghiera di bloccaggio rossa : sollevare la ghiera verso l'alto utilizzando le apposite alette laterali ricavate sulla stessa.

Si sentirà un CLICK di bloccaggio.

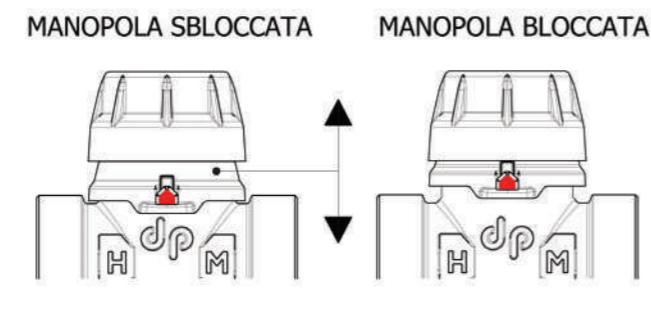
Per sbloccarla, procedere in maniera inversa abbassandola.

Security lock

Once the desired SET POINT has been defined, block the rotation of the knob by means of the red locking ring nut: lift the ring upwards using the special side tabs obtained on it.

A locking CLICK will be heard.

To unlock it, proceed in reverse order by lowering it.



INDICE REGOLAZIONE SU
GHIERA DI BLOCCAGGIO
ADJUSTMENT INDEX ON LOCKING NUT

3) PER IMPIANTI A BASSA / MEDIA TEMPERATURA (FOR LOW / MEDIUM TEMPERATURE SYSTEMS)
MANDATA MISCELATA MOTORIZZATA CON ATTUATORE A TRE PUNTI : mod. DPLT3 - 4 - 6

(MOTORIZED MIXED DELIVERY WITH THREE-POINT ACTUATOR: mod. DPLT3 - 4 - 6)

Il gruppo di rilancio mod. **DPLT3 - 4 - 6** viene utilizzato per distribuire il fluido di mandata dell'impianto termico a temperartura regolata da una **valvola miscelatrice** motorizzata con attuatore a tre punti. L'installazione è prevista sul collettore principale avente interasse mandata/ritorno pari a 90mm.

E composto da :

- Staffa metallica per supporto a muro (opzionale)
- Lato impianto : valvole a due vie di intercettazione 1" F-F per il collegamento alla mandata/ritorno impianto, con integrati termometri nelle manopole
- Valvola di non ritorno
- Valvola miscelatrice a settore da a basso trafileamento. Disponibile con diversi valori di Kv per offrire le migliori caratteristiche di precisione e basse perdite di carico.
- Circolatore ad alta efficienza
- Lato collettore : attacchi con cartella piatta e dado girevole da Ø 1" F
- Scatola di derivazione stagna per alloggiamento collegamenti elettrici

*The circulation unit mod. **DPLT3 - 4 - 6** is used to distribute the delivery fluid of the heating system at a temperature regulated by the motorized mixing valve with three-point actuator. The installation is foreseen on the main manifold with a delivery / return center distance equal to 90mm.*

It is composed by :

- Metal bracket for wall support (optional)
- Plant side : two-way shut-off valves 1" F-F for connection to the system delivery / return, with integrated thermometers in the knobs
- Non-return valve
- Sector mixing valve with low leakage. Available with different Kv values to offer the best precision characteristics and low pressure drops.
- High efficiency circulator
- Collector side : connections with flat flange and Ø 1" F swivel nut
- Watertight junction box for electrical housing



sol. A - (stato di fornitura)

Mandata a SX verso l'alto

sol. A (form of supply)

Left upward delivery

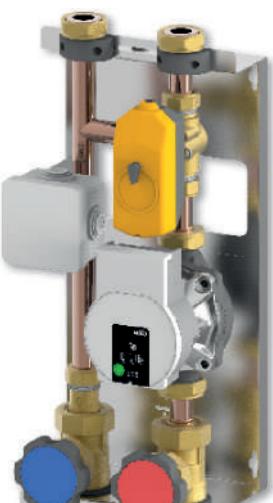


sol. B - INVERTITA

Mandata a DX verso l'alto

sol. B. REVERSED

Right upward delivery



sol. C - CAPOVOLTA

Mandata verso il basso

sol.C. UPSIDE DOWN

Downward delivery

Nel caso della posizione capovolta, occorre ruotare l'interfaccia utente del circolatore di 180° in modo che la parte dei collegamenti elettrici sia sempre rivolta verso l'interno del modulo.

In the case of the upside down position, the user interface of the circulator must be rotated by 180 ° so that the part of the electrical connections always faces the inside of the module.



GRUPPI DI SEPARAZIONE GENERATORE DI CALORE / IMPIANTO TERMICO

HEAT GENERATOR / THERMAL SYSTEM SEPARATION GROUPS

MODULI DEDICATI PER LA SEPARAZIONE DEL FLUIDO DEL CIRCUITO PRIMARIO (GENERATORE DI CALORE) DA QUELLO DEL CIRCUITO SECONDARIO TRAMITE SCAMBIATORE A PIASTRE SALDOBRASATE E POMPA DI RILANCIO.

DISPONIBILE IN VERSIONI PER RILANCIO DIRETTO O PER RILANCIO MISCELATO DA VALVOLA TERMOSTATICA A PUNTO FISSO REGOLABILE.

DEDICATED MODULES FOR THE SEPARATION OF THE PRIMARY CIRCUIT (HEAT GENERATOR) AND SECONDARY CIRCUIT FLUID THROUGH THE EXCHANGER WITH BRAZED PLATES AND CIRCULATOR.

AVAILABLE IN VERSIONS FOR DIRECT RELAUNCH OR FOR MIXED RELAUNCH BY ADJUSTABLE FIXED POINT THERMOSTATIC VALVE.

Tipologie :

- 1 - PER ALTA TEMPERATURA
- 2 - PER BASSA / MEDIA TEMPERATURA

- Mandata Diretta
- Mandata regolata tramite miscelatore termostatico a punto fisso regolabile

Types:

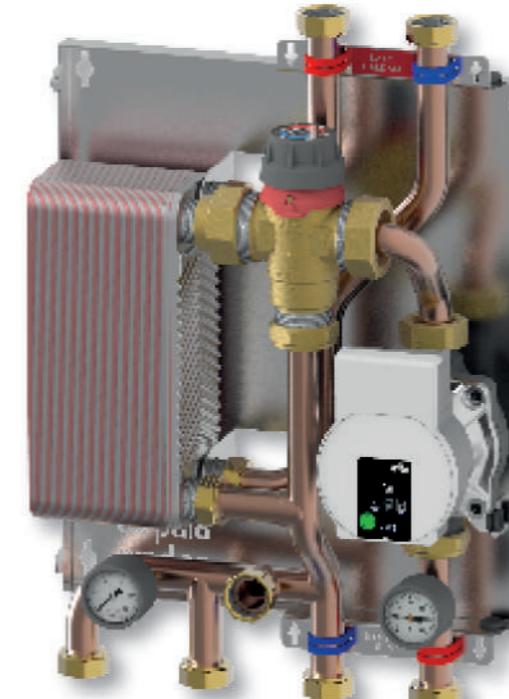
- 1 - FOR HIGH TEMPERATURE
- 2 - FOR LOW / MEDIUM TEMPERATURE

- Direct delivery,
- Regulated delivery through adjustable fixed point thermostatic mixer.



sol. A - SEPARATORE PRIMARIO/SECONDARIO CON MANDATA DIRETTA

sol. A - PRIMARY / SECONDARY SEPARATOR WITH DIRECT DELIVERY



sol. B - SEPARATORE PRIMARIO/SECONDARIO CON MANDATA MISCELATA

sol. B - PRIMARY / SECONDARY SEPARATOR WITH MIXED DELIVERY

CARATTERISTICHE TECNICHE GENERALI

GENERAL TECHNICAL FEATURES

- Pressione Nominali
(Nominal pressure)
- Temperatura di esercizio del fluido
(Fluid operating temperature)
- Fluido
(Fluid)

: 6 bar
: 15° - 85°C
: Acqua pulita (senza corpi solidi/abrasivi)
(clean water without solid/abrasive residual)
(connections prepared for filling / discharging)

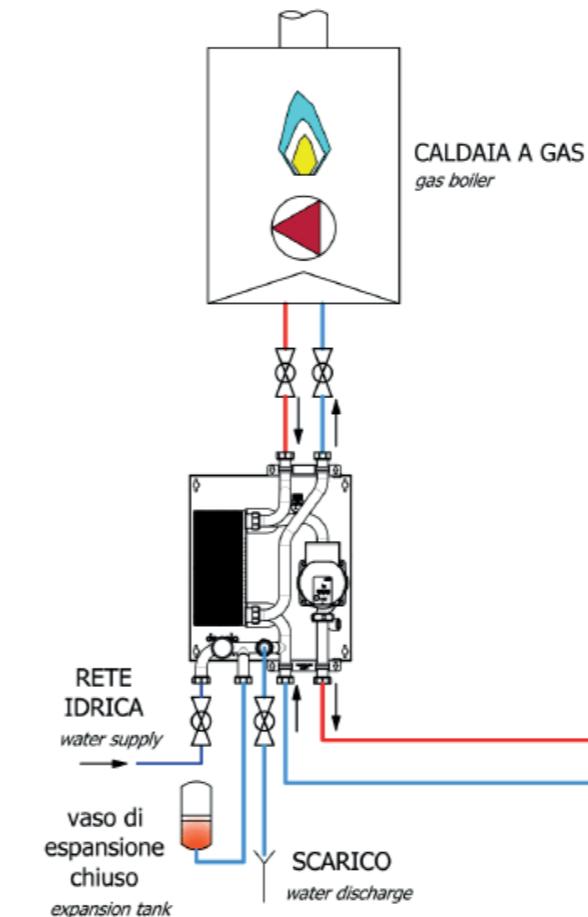
Materiali (materials) :

- Piastra di fissaggio
(Fixing plate)
- Tubazioni
(Pipes)
- Valvola Termostatica
(Thermostatic valve)
- Guarnizioni
(gaskets)
- Tenute
(seals)
- Scambiatore a piastre saldobrasate
(Brazed plate heat exchanger)

: Acciaio zincato 12/10
: Rame
: Ottone
: EPDM
: PTFE
: INOX AISI 316
(12/10 galvanized steel)
(copper)
(brass)

Versione Version	Potenza primario Primary power	Codice Code
mandata diretta <i>direct delivery</i>	35 kW	SEPDIR4
mandata miscelata <i>mixed delivery</i>	35 kW	SEPMIX4

ACCESSORIO Accessory	Caratteristiche features	Codice Code
Mantello di copertura <i>metallic coverage cabinet</i>	Verniciato a polveri RAL 9010 <i>powder-coated RAL 9010</i>	CTE



I moduli di separazione SEPDIR e SEPMIX sono dotati di connessioni per il carico e lo scarico idraulico del circuito dell'impianto termico, attacco per valvola di sicurezza e vaso di espansione (a cura dell'installatore) termometro di mandata impianto (SEPMIX4) e manometro.

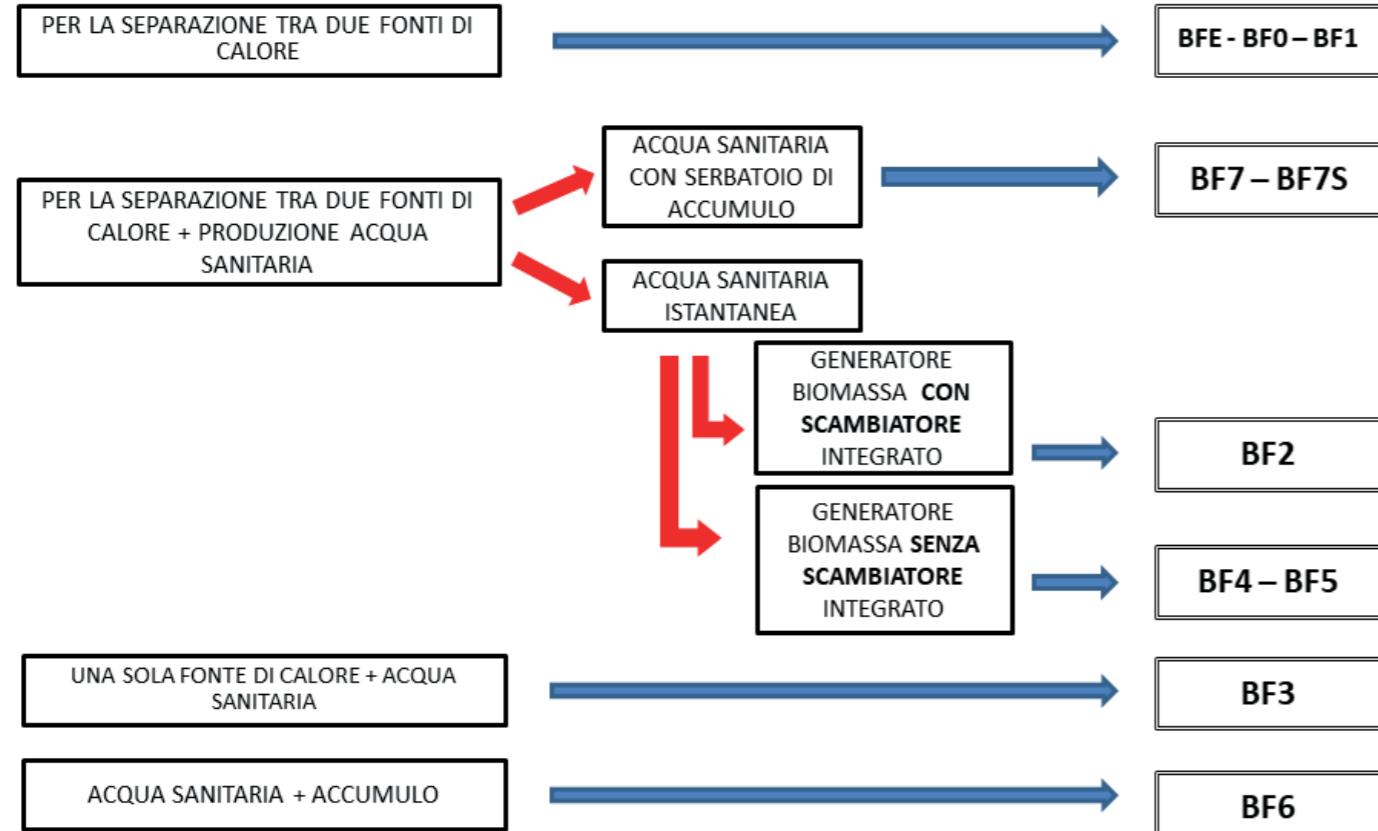
The SEPDIR and SEPMIX separation modules are equipped with connections for hydraulic filling and discharging of the heating system circuit, connection for safety valve and expansion tank (to be provided by the installer) system delivery thermometer (SEPMIX4) and pressure gauge.



BIOMASSA E SOLARE

BOX FIRE : MODULI TERMICI DI INTERFACCIA PREASSEMBLATI E COMPATTI PER LA SEPARAZIONE IDRAULICA DELLE FONTI DI CALORE (BIOMASSA - CALDAIA A GAS), CON EVENTUALE GESTIONE ACQUA SANITARIA

Criteri di scelta del modello BOX FIRE necessario :



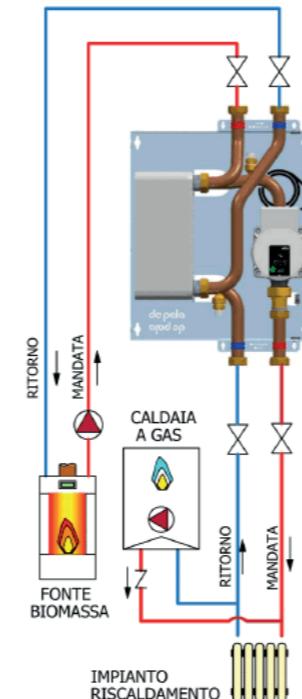
Nota :

Gli schemi riportati di seguito sono puramente indicativi ed hanno lo scopo di rappresentare genericamente la funzione del modulo Box Fire specifico.

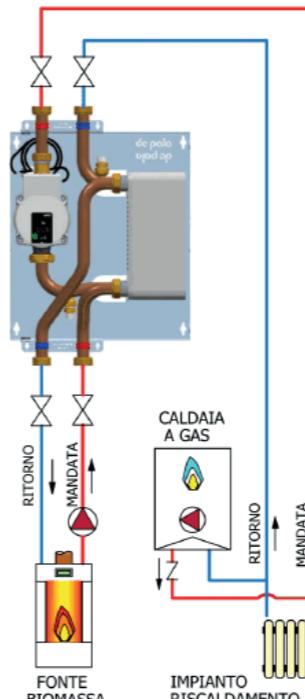
Per tutti i dettagli relativi alle caratteristiche, riferirsi alla documentazione tecnica completa del modello scelto disponibile nel sito www.depala.it

INSTALLAZIONE REVERSIBILE IN BASE ALLE ESIGENZE

ORIENTAMENTO MANDATA IMPIANTO VERSO IL BASSO

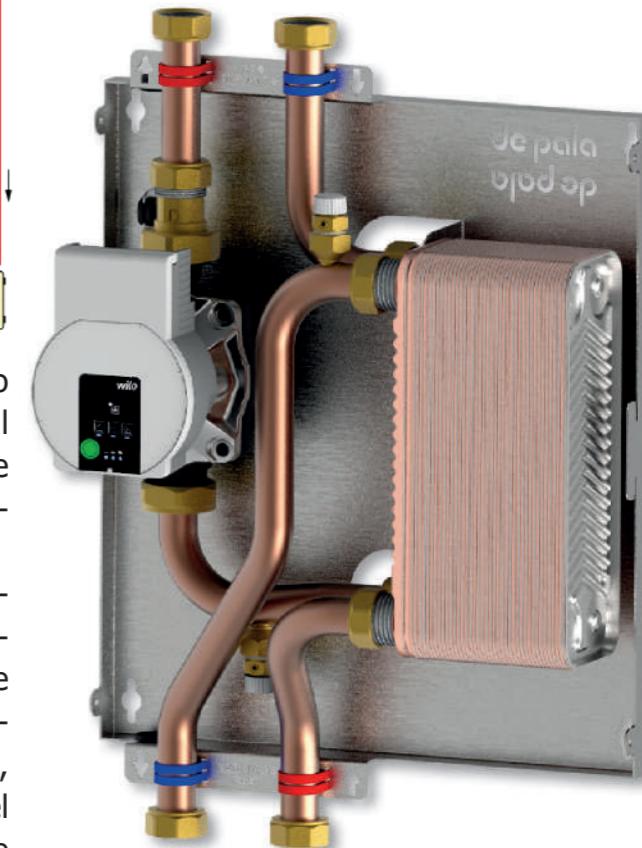


ORIENTAMENTO MANDATA IMPIANTO VERSO L'ALTO



BFE

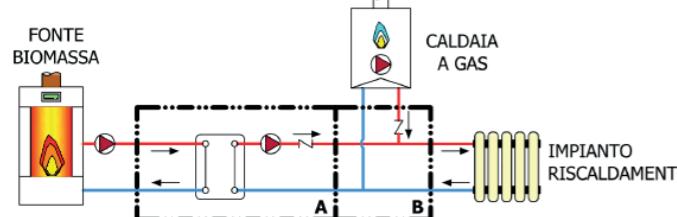
MODULO DI SEPARAZIONE TRA DUE FONTI DI CALORE.
UTILIZZO PER SOLO RISCALDAMENTO



BFE permette la separazione idraulica del circuito primario (ove installata la fonte a biomassa) dal circuito secondario (lato impianto termico, ove installata la caldaia a gas), mediante uno scambiatore di calore a 30 o 40 piastre.

La presenza della pompa ad alta efficienza consente la circolazione verso l'impianto. La valvola di non ritorno, prevista in mandata, concede il collegamento a valle della caldaia a gas. L'installatore quindi è libero di gestire direttamente, tramite sua logica esterna, il funzionamento del circolatore in base alle priorità desiderate oppure si può affidare alle logiche collaudate delle centraline elettroniche DE PALA (optional), in grado di commutare automaticamente le fonti di calore in base alla temperatura.

Modello	Versione	Caratteristiche	Potenza fonte biomassa	Codice
	Solo dima idraulica	reversibile	25 kW	BFE3
			35 kW	BFE4
	Completo di mantello	reversibile	25 kW	BFE3C
			35 kW	BFE4C

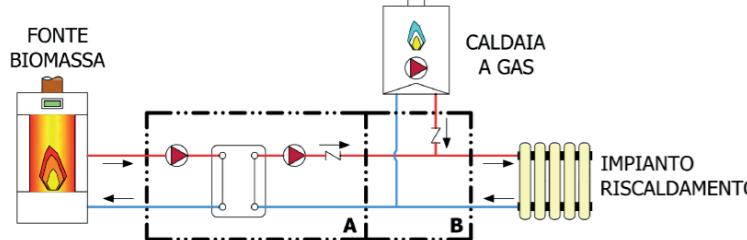

BF0

MODULO DI SEPARAZIONE TRA DUE FONTI DI CALORE CON UN CIRCOLATORE.

GESTIONE AUTOMATICA DELLA PRIORITA' ALLA FONTE BIOMASSA. UTILIZZO PER SOLO RISCALDAMENTO.

	Modello	Versione	Caratteristiche	Potenza fonte biomassa	Codice
Dim. : 32,5x50x15cm		Completo di mantello e centralina precablate	senza connessioni per la caldaia a gas "A"	25 kW	BF03AC
				35 kW	BF04AC
				45 kW *	BF05AC
		Con centralina precablate senza mantello	con connessioni per la caldaia a gas "A+B"	25 kW	BF03CC
				35 kW	BF04CC
				45 kW *	BF05CC
		Dima idraulica senza centralina	senza connessioni per la caldaia a gas "A"	25 kW	BF03AR
				35 kW	BF04AR
				45 kW *	BF05AR
			con connessioni per la caldaia a gas "A+B"	25 kW	BF03CR
				35 kW	BF04CR
				25 kW	BF03AN
		Dima idraulica senza centralina	senza connessioni per la caldaia a gas "A"	35 kW	BF04AN
				45 kW *	BF05AN
			con connessioni per la caldaia a gas "A+B"	25 kW	BF03CN
				35 kW	BF04CN

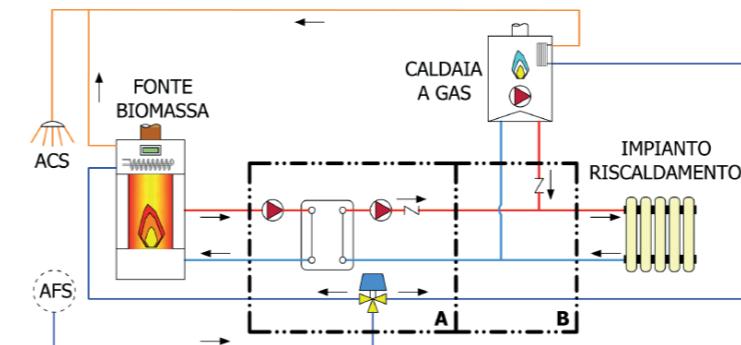
[*] STESSE DIMENSIONI DEL BF1


BF1

MODULO DI SEPARAZIONE TRA DUE FONTI DI CALORE CON DUE CIRCOLATORI.

GESTIONE AUTOMATICA DELLA PRIORITA' ALLA FONTE BIOMASSA. UTILIZZO PER SOLO RISCALDAMENTO.

	Modello	Versione	Caratteristiche	Potenza fonte biomassa	Codice
Dim. : 37,5x50x15cm		Completo di mantello e centralina precablate	senza connessioni per la caldaia a gas "A"	25 kW	BF13AC
				35 kW	BF14AC
				45 kW	BF15AC
		Con centralina precablate senza mantello	con connessioni per la caldaia a gas "A+B"	25 kW	BF13CC
				35 kW	BF14CC
				25 kW	BF13AR
		Dima idraulica senza centralina	senza connessioni per la caldaia a gas "A"	35 kW	BF14AR
				45 kW	BF15AR
			con connessioni per la caldaia a gas "A+B"	25 kW	BF13CR
				35 kW	BF14CR
				25 kW	BF13AN
			senza connessioni per la caldaia a gas "A"	35 kW	BF14AN
				45 kW	BR15AN
				25 kW	BF13CN
			con connessioni per la caldaia a gas "A+B"	35 kW	BF14CN

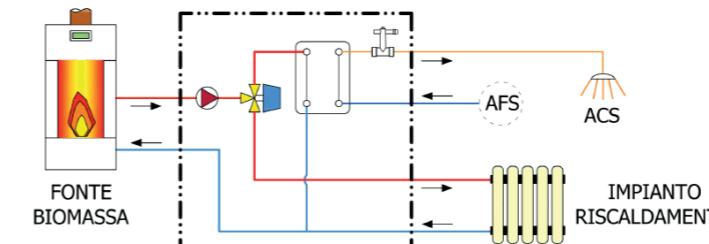

BF2

MODULO DI SEPARAZIONE TRA DUE FONTI DI CALORE CON DUE CIRCOLATORI.

GESTIONE AUTOMATICA DELLA PRIORITA' ALLA FONTE BIOMASSA.

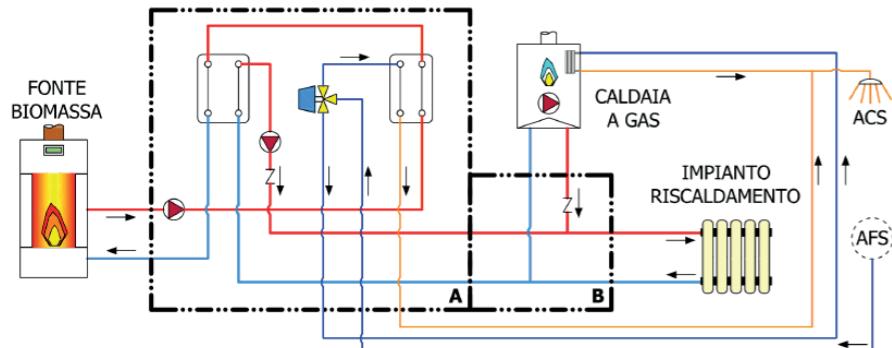
UTILIZZO PER RISCALDAMENTO E ACS ISTANTANEA CON FONTE BIOMASSA AVENTE SCAMBIATORE INTEGRATO.

	Modello	Versione	Caratteristiche	Potenza fonte biomassa	Codice
Dim. : 45x55x15cm		Completo di mantello e centralina precablate	senza connessioni per la caldaia a gas "A"	25 kW	BF23AC
				35 kW	BF24AC
				25 kW	BF23CC
		Con centralina precablate senza mantello	con connessioni per la caldaia a gas "A+B"	35 kW	BF24CC
				25 kW	BF23AR
				35 kW	BF24AR
		Dima idraulica senza centralina	senza connessioni per la caldaia a gas "A"	25 kW	BF23CR
				35 kW	BF24CR
			con connessioni per la caldaia a gas "A+B"	25 kW	BF23AN
				35 kW	BF24AN
				25 kW	BF23CN
				35 kW	BF24CN


BF3

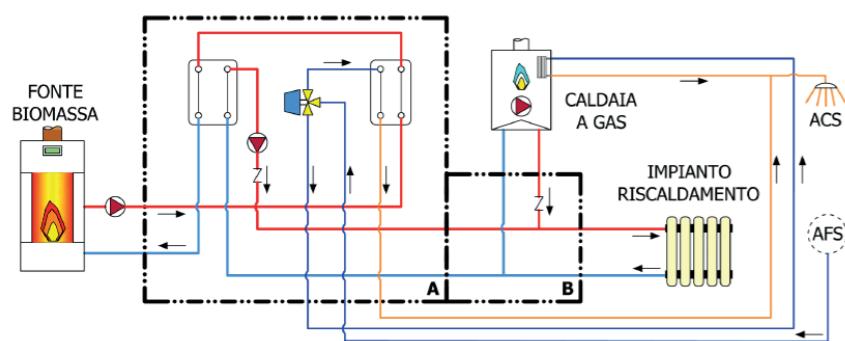
MODULO DI RISCALDAMENTO CON UNA FONTE DI CALORE E PRODUZIONE DI ACS

	Modello	Versione	Caratteristiche	Potenza fonte biomassa	Codice
Dim. : 35x55x15cm		Completo di mantello e centralina precablate	con circolatore	30 kW	BF34AC
				42 kW	BF35AC
				30 kW	BF34SC
		Con centralina precablate senza mantello	senza circolatore	42 kW	BF35SC
				30 kW	BF34AR
				42 kW	BF35AR
		Dima idraulica senza centralina	con circolatore	30 kW	BF34SR
				42 kW	BF35SR
				30 kW	BF34AN
			senza circolatore	42 kW	BF35AN
				30 kW	BF34SN
				42 kW	BF35SN


BF4

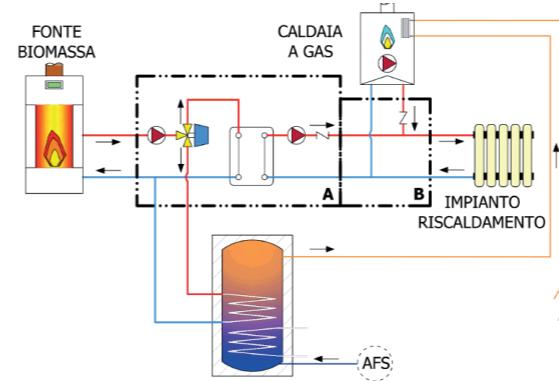
MODULO DI SEPARAZIONE TRA DUE FONTI DI CALORE CON DUE CIRCOLATORI.
GESTIONE AUTOMATICA DELLA PRIORITA' ALLA FONTE BIOMASSA.
UTILIZZO PER RISCALDAMENTO E ACS
ISTANTANEA CON FONTE BIOMASSA SENZA SCAMBIATORE INTEGRATO.

	Modello	Versione	Caratteristiche	Potenza fonte biomassa	Codice
Dim. : 45x60x15cm		Completo di mantello e centralina precablate	senza connessioni per la caldaia a gas "A"	25 kW	BF43AC
			35 kW	BF44AC	
		con connessioni per la caldaia a gas "A+B"	25 kW	BF43CC	
			35 kW	BF44CC	
		senza connessioni per la caldaia a gas "A"	25 kW	BF43AR	
			35 kW	BF44AR	
		con connessioni per la caldaia a gas "A+B"	25 kW	BF43CR	
			35 kW	BF44CR	
		senza connessioni per la caldaia a gas "A"	25 kW	BF43AN	
			35 kW	BF44AN	
		con connessioni per la caldaia a gas "A+B"	25 kW	BF43CN	
			35 kW	BF44CN	


BF5

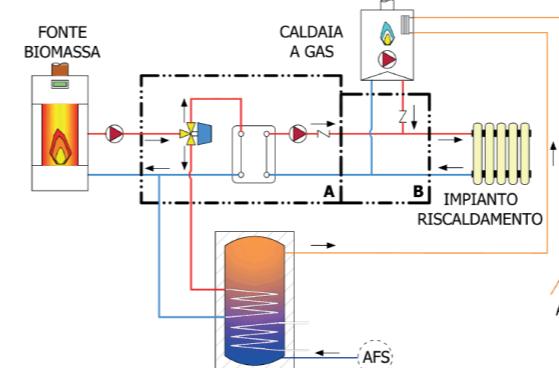
MODULO DI SEPARAZIONE TRA DUE FONTI DI CALORE CON UN CIRCOLATORE.
GESTIONE AUTOMATICA DELLA PRIORITA' ALLA FONTE BIOMASSA.
UTILIZZO PER RISCALDAMENTO E ACS
ISTANTANEA CON FONTE BIOMASSA SENZA SCAMBIATORE INTEGRATO.

	Modello	Versione	Caratteristiche	Potenza fonte biomassa	Codice
Dim. : 45x60x15cm		Completo di mantello e centralina precablate	senza connessioni per la caldaia a gas "A"	25 kW	BF53AC
			35 kW	BF54AC	
		con connessioni per la caldaia a gas "A+B"	25 kW	BF53CC	
			35 kW	BF54CC	
		senza connessioni per la caldaia a gas "A"	25 kW	BF53AR	
			35 kW	BF54AR	
		con connessioni per la caldaia a gas "A+B"	25 kW	BF53CR	
			35 kW	BF54CR	
		senza connessioni per la caldaia a gas "A"	25 kW	BF53AN	
			35 kW	BF54AN	
		con connessioni per la caldaia a gas "A+B"	25 kW	BF53CN	
			35 kW	BF54CN	


BF7

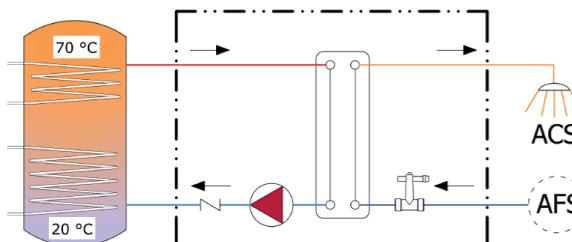
MODULO DI SEPARAZIONE TRA DUE FONTI DI CALORE CON DUE CIRCOLATORI.
GESTIONE AUTOMATICA DELLA PRIORITA' ALLA FONTE BIOMASSA.
UTILIZZO PER RISCALDAMENTO E ACS CON SERBATOIO DI ACCUMULO.

	Modello	Versione	Caratteristiche	Potenza fonte biomassa	Codice
Dim. : 45x60x15cm		Completo di mantello e centralina precablate	senza connessioni per la caldaia a gas "A"	25 kW	BF73AC
			35 kW	BF74AC	
		con connessioni per la caldaia a gas "A+B"	25 kW	BF73CC	
			35 kW	BF74CC	
		senza connessioni per la caldaia a gas "A"	25 kW	BF73AR	
			35 kW	BF74AR	
		con connessioni per la caldaia a gas "A+B"	25 kW	BF73CR	
			35 kW	BF74CR	
		senza connessioni per la caldaia a gas "A"	25 kW	BF73AN	
			35 kW	BF74AN	
		con connessioni per la caldaia a gas "A+B"	25 kW	BF73CN	
			35 kW	BF74CN	


BF7 S

MODULO DI SEPARAZIONE TRA DUE FONTI DI CALORE CON UN CIRCOLATORE.
GESTIONE AUTOMATICA DELLA PRIORITA' ALLA FONTE BIOMASSA.
UTILIZZO PER RISCALDAMENTO E ACS CON SERBATOIO DI ACCUMULO.

	Modello	Versione	Caratteristiche	Potenza fonte biomassa	Codice
Dim. 45x60x15cm		Completo di mantello e centralina precablate	senza connessioni per la caldaia a gas "A"	25 kW	BF73SC
			35 kW	BF74SC	
		con connessioni per la caldaia a gas "A+B"	25 kW	BF73EC	
			35 kW	BF74EC	
		senza connessioni per la caldaia a gas "A"	25 kW	BF73SR	
			35 kW	BF74SR	
		con connessioni per la caldaia a gas "A+B"	25 kW	BF73ER	
			35 kW	BF74ER	
		senza connessioni per la caldaia a gas "A"	25 kW	BF73SN	
			35 kW	BF74SN	
		con connessioni per la caldaia a gas "A+B"	25 kW	BF73EN	
			35 kW	BF74EN	



BF6

MODULO DI PRODUZIONE DI ACS DA ACCUMULO
(*)

	Modello	Versione	Indicativa produzione di ACS in condizioni tipiche	Temperatura di carico dell'accumulo	Codice Code
Dim. : 37,5x50x15cm		Completo di mantello e centralina precablati	10l/min	solo alta temperatura	BF62AC
			20l/min		BF63AC
			30l/min	media e alta temperatura	BF64AC
		Con centralina precablati senza mantello	10l/min	solo alta temperatura	BF62AR
			20l/min		BF63AR
			30l/min	media e alta temperatura	BF64AR
		Dima idraulica senza centralina	10l/min	solo alta temperatura	BF62AN
			20l/min		BF63AN
			30l/min	media e alta temperatura	BF64AN
<p>Il BF6 è disponibile anche con circolatore a giri variabili e centralina GDCW con segnale MODULANTE, indispensabile con acque particolarmente calcaree. Infatti il circolatore a giri variabili calibra costantemente la potenza ed evita il raggiungimento di elevate temperature dell'acqua in uscita dal modulo, preservando lo scambiatore dalla precipitazione del calcare</p>					

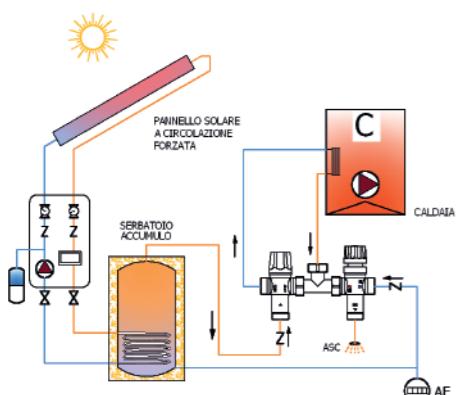


	ACCESSORI e RICAMBI	Codice
	Mantello di copertura in lamiera verniciata 12/10 bianco RAL 9010 per : BFE	CTE
	Mantello di copertura in lamiera verniciata 12/10 bianco RAL 9010 per : BF03-BF04	CT0
	Mantello di copertura in lamiera verniciata 12/10 bianco RAL 9010 per : BF05-BF1-BF6	CT1
	Mantello di copertura in lamiera verniciata 12/10 bianco RAL 9010 per : BF2	CT2
	Mantello di copertura in lamiera verniciata 12/10 bianco RAL 9010 per : BF3	CT3
	Mantello di copertura in lamiera verniciata 12/10 bianco RAL 9010 per : BF4-BF5-BF7 - BF7 S	CT4
	Sonda per centralina FDG - FDG2 : Tipo NTC 10 K NTC 10 kΩ a 25°C - Lunghezza cavo 2 mt - Range : -50°/+120°C	SBF10N
	Flussostato contatto ON/OFF - 230 Vac / 20 mA G Ø1/2" M - PN 6 - Q _{ON} : 156 l/h - Temperatura : -15°C/+100°C	FL12C
	Valvola di non ritorno in ottone giallo con bloccaggio posizione di apertura attacco : 3/4" maschio - 3/4" maschio	VNR33
	Valvola di non ritorno in ottone giallo con bloccaggio posizione di apertura attacco : 3/4" maschio - girello femmina 1"	VNR3
	FDG : termoregolatore digitale da incasso/parete a 3 moduli Nota : per descrizione completa vedi pag. 67	FDG
	FDG2 : termoregolatore digitale da incasso/parete a 3 moduli Nota : per descrizione completa vedi pag. 67	FDG2

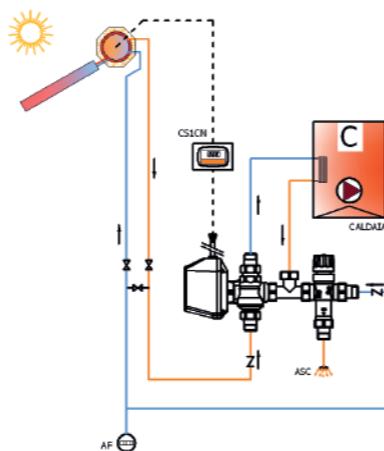
	Descrizione	Codice
	Scambiatore a piastre saldobrasato - 20 piastre - attacchi 3/4" Potenza 12 Kw alle seguenti condizioni di riferimento: PRIMARIO in/out: 80°/65°C - SECONDARIO in/out : 55°/70°C Portata PRIMARIO : 700 l/h - Portata SECONDARIO : 700 l/h	IC620
	Scambiatore a piastre saldobrasato - 30 piastre - attacchi 3/4" Potenza 17,5 Kw alle seguenti condizioni di riferimento: PRIMARIO in/out: 80°/65°C - SECONDARIO in/out : 55°/70°C Portata PRIMARIO : 1000 l/h - Portata SECONDARIO : 1000 l/h	IC630
	Scambiatore a piastre saldobrasato - 40 piastre - attacchi 3/4" Potenza 24,5 Kw alle seguenti condizioni di riferimento: PRIMARIO in/out: 80°/65°C - SECONDARIO in/out : 55°/70°C Portata PRIMARIO : 1400 l/h - Portata SECONDARIO : 1400 l/h	IC640
	Scambiatore a piastre saldobrasato - 40 piastre - attacchi 3/4" Potenza 31,5 Kw alle seguenti condizioni di riferimento: PRIMARIO in/out: 80°/65°C - SECONDARIO in/out : 55°/70°C Portata PRIMARIO : 1800 l/h - Portata SECONDARIO : 1800 l/h	IC840
	Scambiatore a piastre saldobrasato - 20 piastre - attacchi 3/4" Potenza 27,9 Kw alle seguenti condizioni di riferimento: PRIMARIO in/out: 80°/50°C - A.C.S. in/out : 15°/50°C Portata PRIMARIO : 800 l/h - Resa SECONDARIO : 11,5 l/min	IC620
	Scambiatore a piastre saldobrasato - 30 piastre - attacchi 3/4" Potenza 41,9 Kw alle seguenti condizioni di riferimento: PRIMARIO in/out: 80°/50°C - A.C.S. in/out : 15°/50°C Portata PRIMARIO : 1200 l/h - Resa SECONDARIO : 17,3 l/min	IC630
	Scambiatore a piastre saldobrasato - 40 piastre - attacchi 3/4" Potenza 55,8 Kw alle seguenti condizioni di riferimento: PRIMARIO in/out: 80°/50°C - A.C.S. in/out : 15°/50°C Portata PRIMARIO : 1600 l/h - Resa SECONDARIO : 23 l/min	IC640
	Scambiatore a piastre saldobrasato - 20 piastre - attacchi 3/4" Potenza 34,9 Kw alle seguenti condizioni di riferimento: PRIMARIO in/out: 80°/50°C - A.C.S. in/out : 15°/50°C Portata PRIMARIO : 1000 l/h - Resa SECONDARIO : 14,4 l/min	IC820
	Scambiatore a piastre saldobrasato - 30 piastre - attacchi 3/4" Potenza 49 Kw alle seguenti condizioni di riferimento: PRIMARIO in/out: 80°/50°C - A.C.S. in/out : 15°/50°C Portata PRIMARIO : 1400 l/h - Resa SECONDARIO : 20,1 l/min	IC830
	Scambiatore a piastre saldobrasato - 40 piastre - attacchi 3/4" Potenza 62,8 Kw alle seguenti condizioni di riferimento: PRIMARIO in/out: 80°/50°C - A.C.S. in/out : 15°/50°C Portata PRIMARIO : 1800 l/h - Resa SECONDARIO : 25,8 l/min	IC840
		GC6
	Coibentazione in polipropilene espanso sp.29mm, per scambiatori a piastre gruppo IC6	GC8
	Circolatore WILO ad alta efficienza - Tensione di alimentazione : 1~230 V - 50/60Hz - Potenza assorbita: 3÷43W - (EEI≤0,20) - Pressione max di esercizio: 6 bar - Attacchi IN / OUT: 1" GAS - Interasse: 130 mm - Grado di protezione: IPX4D	WPRS6
	Circolatore DAB ad alta efficienza - Tensione di alimentazione : 1~230 V - 50/60Hz - Potenza assorbita: 2÷74 W (EEI part.3 ≤0,20) - Pressione max di esercizio: 6 bar - Attacchi IN / OUT: 1" GAS - Interasse: 130 mm - Grado di protezione: IPX5	DBEV2

KIT COLLEGAMENTO SOLARE - CALDAIA

SOLAR - GAS BOILER INTEGRATION KIT



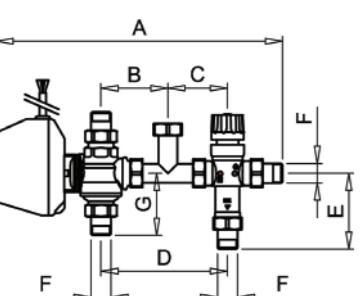
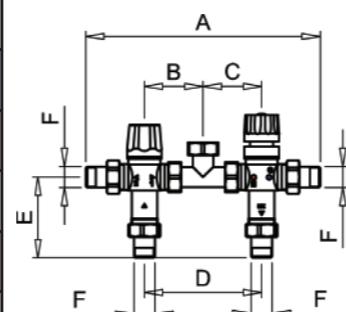
Per riscaldamento e produzione ACS con fonti di calore rinnovabili
Con deviatrice termostatica o deviatrice motorizzata e centralina
Con attacchi a bocchettone
*For heating and DHW production with renewable heating sources
With thermostatic or motorized diverting valve e control unit.
With pipe-union attachments*



Descrizione Description	\emptyset	Codice Code
Kit solare caldaia motorizzato dotato di COIBENTAZIONE e con centralina digitale <i>Kit solar boiler motorized version with INSULATING SHELL and control unit</i>	1/2"	KSCM12
	3/4"	KSCM34
Kit solare caldaia termostatico <i>Kit solar boiler thermostatic version</i>	1/2"	KSCT12
	3/4"	KSCT34
Kit motorizzato deviazione impianto solare e caldaia <i>Solar boiler circuit diverting kit with motorized valve</i>	3/4"	KSCM-S



INGOMBRI - OVERALL DIMENSIONS							
Codice - Code	F Ø	A	B	C	D	E	G
KSCT12	1/2"	231	58	58	116	80	-
KSCT34	3/4"	267	68	68	136	79	-
KSCM12	1/2"	302	70	63	133	80	65
KSCM34	3/4"	315	70	68	138	79	68
KSCM-S	3/4"	274	65	70	135	79	50



COLLETTORI DISTRIBUZIONE

DISTRIBUTION MANIFOLDS
COLLETTORE MULTIZONA - TIPO NORMALE

 MULTIZONE MANIFOLD - **NORMAL TYPE** with 2-WAYS BALL VALVES

CON VALVOLE A SFERA A 2 VIE

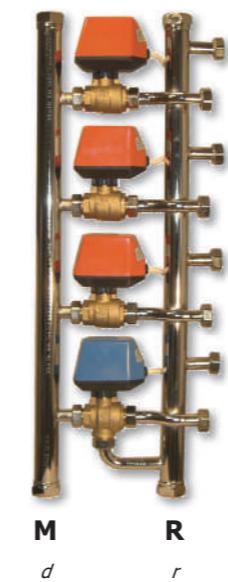
 COLLETTORI IN RAME PREMONTATI - MOTORIZZATI
PRE-ASSEMBLED COPPER MANIFOLDS - MOTORISED

Tipologia Servomotori Servomotor types	Lunghezza Length	Nº Zone Zone Nrs.	Codice Code
Comando a 3 FILI 3-WIRES Control * (1)	230 V	315	MF2Z
		465	MF3Z
		615	MF4Z
		765	MF5Z
		315	MC2Z
	24 V	465	MC3Z
		615	MC4Z
		765	MC5Z
		315	RF2Z
		465	RF3Z
Comando a 2 FILI 2-WIRES Control * (2)	230 V	615	RF4Z
		765	RF5Z
		315	RC2Z
		465	RC3Z
		615	RC4Z
	24 V	765	RC5Z

* (1) = per il comando di 1 solo servomotore con 1 termostato * (2) = per il comando di più servomotori con 1 solo termostato

COLLETTORE MULTIZONA - TIPO BY PASS

 MULTIZONE MANIFOLD - **BY-PASS TYPE** WITH 2-WAYS AND 3-WAYS BY-PASS BALL VALVES

 Interasse 180 mm
CTC distance 180 mm

 COLLETTORI IN RAME PREMONTATI - MOTORIZZATI
PRE-ASSEMBLED COPPER MANIFOLDS - MOTORISED

Tipologia Servomotori Servomotor types	Lunghezza Length	Nº Zone Zone Nrs.	Codice Code
Comando a 3 FILI 3-WIRES Control * (1)	230 V	385	MF2B
		535	MF3B
		685	MF4B
		835	MF5B
		385	MC2B
	24 V	535	MC3B
		685	MC4B
		835	MC5B
		385	RF2B
		535	RF3B
Comando a 2 FILI 2-WIRES Control * (2)	230 V	685	RF4B
		835	RF5B
		385	RC2B
		535	RC3B
		685	RC4B
	24 V	835	RC5B

* (1) = per il comando di 1 solo servomotore con 1 termostato * (2) = per il comando di più servomotori con 1 solo termostato



Valvole Valves	Diametro Diameter	Kvs (m³/h)	Portata Flow range	Attacchi Connection	Codice Code
DP FLOW	DN25	5,5	5-50 l/min	Femmina / Female 1"	B415
	DN32	9,0	10-80 l/min	Femmina / Female 1 1/4"	B420
	DN40	13,0	15-120 l/min	Femmina / Female 1 1/2"	B425
	DN50	18,0	20-200 l/min	Femmina / Female 2"	B430
DP FLOW SM	DN15	1,7	0-8 l/min	Maschio / Male 3/4"	SM00
	DN15	1,7	0-8 l/min	Femmina / Female 1/2"	SM10
	DN20	2,0	0-16 l/min	Femmina / Female 3/4"	SM20

Disponibili optionalmente gusci di coibentazione in polietilene
Optionally available polyethylene insulating shells

RICAMBI

SPARE PARTS

KIT OTTURATORI PER CORPI VALVOLA DI ZONA A SETTORE A 2 E 3 VIE 2 AND 3-WAYS SECTOR VALVES SHUTTERS KIT



KIT 2 VIE
2-WAYS KIT



KIT 3 VIE
3-WAYS KIT

Tipo Type	Ø	Codice Code
2 VIE 2-WAYS	1/2" - 3/4"	O2F3
	1"	O2F4
	1" 1/4	O2F5
3 VIE 3-WAYS	3/4"	O3F3
	1"	O3F4
	1" 1/4	O3F5

SERVOMOTORI PER VALVOLE DI ZONA CON OTTURATORE A SETTORE ACTUATORS FOR ZONE VALVES WITH SECTOR SHUTTER



* Con attacco
a rettangolo
tipo "K"
With 'K' type
rectangle
connection

Comando Control	Auxiliary Microswitch	Aliment. Supply	Codice Code
Comando a 3 FILI 3-WIRES Control * (1)	Senza contatto aux. No aux. switch	230 V	MR
		24 V	MRS
	1 contatto aux. 1 aux. switch	230 V	MRC
		230 V	MRCK *
		24 V	MRCC

CENTRALINA MECCANICA COMPATTA PER TERMOCAMINI MECHANICAL TEMPERATURE CONTROLLER FOR FIREPLACES



Caratteristiche tecniche Technical features	Codice Code
Termoregolatore meccanico da incasso a 4 moduli Termostato e termometro analogico bulb Termostato di sicurezza e cicalino allarme acustico Uscite di controllo pompa Termocamino, Valvola deviatrice, caldaia e grill Mechanical Temperature Controller box 4 module Bulb analogic thermostat and thermometer Security thermostat with alarm buzzer 4 control outputs: Fireplace circulator, deviating valve, boiler and grill	FMA

CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

ORDINI

Tutti gli ordini si intendono assunti a titolo di prenotazione e non impegnano la Venditrice alla consegna, anche parziale, di quanto ordinato.

PREZZI

I prezzi non includono l'Imposta sul Valore Aggiunto (IVA).

CONSEGNE

Il termine di consegna riportato sulla copia d'ordine o sulla copia commissione non impegnano la Venditrice.
Difficoltà di consegna dovute a gravi motivi imprevisti all'atto della conferma, autorizzano la Venditrice alla consegna parziale o all'annullamento del contratto di fornitura, senza essere tenuta a corrispondere indennizzo di nessun genere per danni derivanti dalla mancata fornitura.

MODALITA' DI PAGAMENTO

Il pagamento della fattura deve essere fatto nelle forme, modalità e termini in essa indicati, anche nel caso di ritardo nell'arrivo della merce.

In caso di mancato pagamento, trascorso il termine stabilito, decorrerà l'interesse di mora pari al Tasso Ufficiale di Sconto in vigore aumentato del 3% annuo.
La Venditrice, nel caso di mancato pagamento, si riserva di sospendere le consegne in corso.

TRASPORTO

La merce viaggia a totale rischio e pericolo dell'Acquirente, anche se convenuto franco destino e non può essere imputata responsabilità alla Venditrice per ammanchi o danneggiamenti nel trasporto.

La spedizione sarà effettuata con il vettore più comodo per la Venditrice o a scelta con mezzo della stessa.
Nel caso il Destinatario sia considerato in disagiata sede, la Venditrice si riserva l'addebito dei maggiori costi di spedizione.

RECLAMI

Non si accettano reclami riguardanti la quantità e la qualità della merce trascorsi 8 giorni dal ricevimento del materiale stesso da parte dell'Acquirente.

La Venditrice si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche migliorative del prodotto, senza obbligo di preavviso all'Acquirente.

GARANZIA

I vari prodotti sono garantiti entro il termine di 2 anni solari successivi alla data di fabbricazione su di essi impressa.

La garanzia obbliga la Venditrice alla sostituzione o riparazione dei prodotti ritenuti difettosi nei materiali e nelle lavorazioni. L'errata installazione, l'uso improprio o la manomissione del prodotto fanno decadere la garanzia.

La garanzia non implica responsabilità né la possibilità di rimborso dei danni provocati a persone o cose derivanti dall'impiego dei nostri prodotti.

La merce reclamata difettosa deve essere resa in porto franco alla sede della Venditrice.

FORO COMPETENTE

Per la risoluzione di ogni controversia è competente l'Autorità Giudiziaria di Pordenone.

Le illustrazioni, le misure ed altri dati numerici hanno soltanto uno scopo illustrativo e possono non essere conformi in ogni dettaglio al prodotto finito. Ci riserviamo il diritto di modificare i nostri prodotti anche senza preavviso. Le modifiche ai prodotti hanno lo scopo di migliorare le loro prestazioni, senza che questo modifichi la loro destinazione d'uso.

GENERAL SALES CONDITIONS

ORDERS

De Pala reserves the right to cancel or refuse any order.

PRICES

The list prices are NET and exclude any V.A.T. nor taxes.

DELIVERY

Delivery times are approximate and represent average delivery times corresponding to the time normally required to process and deliver an order.

De Pala may not be held responsible for any consequences of a delay in delivery.

Delivery time may be extended due to unforeseen circumstances as well as delivery delays from our material suppliers.

PAYMENT

The purchase price for the products has to be paid, free of any charges, following accurately the payment terms, with no delay.

Until the complete payment of all accounts receivable resulting from current business, De Pala retains the legal title for delivered goods and the corresponding material in the Purchaser's warehouse.

Late payment shall be subject to a delinquency charge, calculated on the basis of three per cent (3%) per month on official bank discount rate, for any unpaid balance from the due date.

DISPATCH

The merchandise is transported on the risk of the Purchaser. De Pala does everything to deliver the merchandise to the Purchaser in perfect condition, however De Pala cannot be held liable for damages occurred during transport.

Delivery terms: ex-works = EXW Roveredo.

The method of dispatch has to be selected by the Purchaser. Without any shipping instructions from the Purchaser, De Pala reserves the right to arrange the dispatch by any forwarder/courier of its choice. Shipping cost and any additional costs shall be borne by the Purchaser.

CLAIMS

All the quality or quantity claims should be raised within 8 days after the receipt of the goods.

De Pala reserves the right to introduce design modifications in the interest of technical progress, without notice to the Purchaser.

WARRANTY

Despite careful testing of our equipment, component or functional failures may occur. De Pala grants a warranty for a period of 24 months from the manufacturing date which is stamped on. During this period De Pala undertakes to repair or replace the equipment, whatever defect it presents, free of charge.

Warranty does not include costs of transporting equipment to and from the repair workshop. No liability is taken for any other claims which may arise due to consequential damage arising from the use of De Pala's products.

PLACE OF JURISDICTION

For any dispute the place of jurisdiction are the courts based at the headquarters of De Pala.

Pictures and drawings, as well as any technical information and measures are only indicative, and may differ from the product purchased.

Due to continuous improvements on the products, we reserve the right to modify them without prior notice.

Agenzia
Agency



De Pala Srl • Via del Lavoro, 10 33080 Roveredo in Piano (PN) • ITALY
Tel. +39 0434 920466 @: info@depala.it www.depala.it